



#### المقدمة

- مساعدة الحيوانات والبشر على الازدهار 4
  - الرؤية والرسالة 6
  - رسالة من رئيس مجلس الإدارة 7
    - رسالة من الرئيس التنفيذي 8
      - الفريق القيادي 9

#### المشاركة المجتمعية

- إنشاء مجتمعات على أهبة الاستعداد وقادرة 12 على الصمود في إندونيسيا
- التخفيف من حدة الصراع بين الإنسان 14 والحياة البرية من خلال تحسين الأمن المالي
  - استعادة المناظر الطبيعية وعمليات الإنقاذ 16 في أستراليا
- تكوين مجتمعات متعايشة من نمور الجاكوار 18 والسلاحف والناس والكلاب

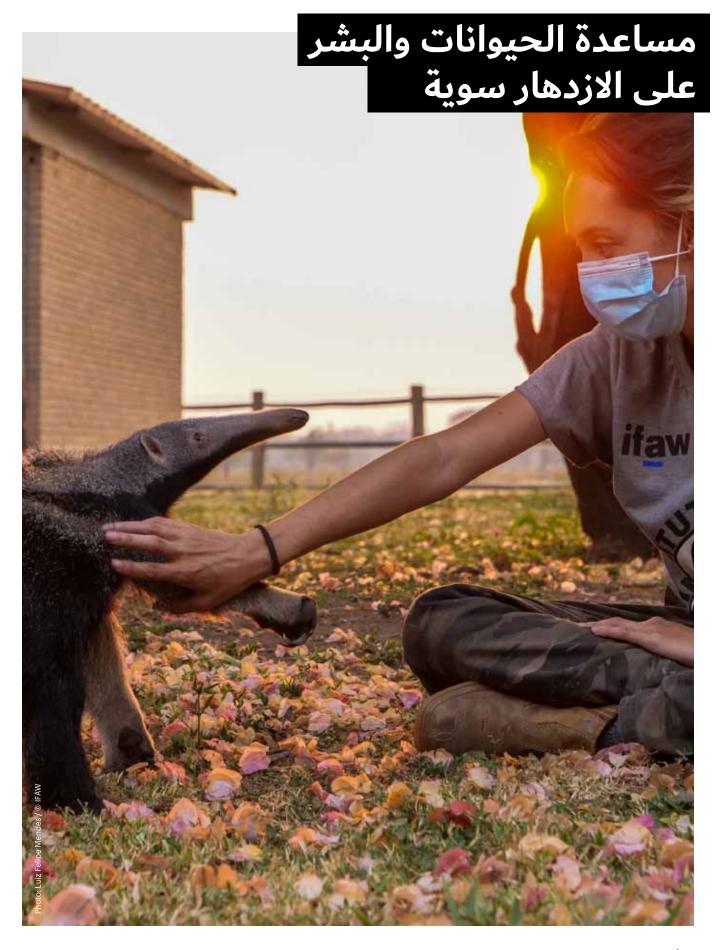
#### الحِفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية

- التوجه إلى الطاقة الخضراء في قواعد الحُراس 22
- توسيع متنزه رايمونا الوطني: مَعْلَم للحفاظ 23
  - تأمين أراضي لتطوير الحِفاظ 24
  - التوغل لإنقاذ الحياة البرية ودعم الحُراس 26
    - تعزيز شبكة التواصل عبر الحدود 28
  - مساعدة النساء على حماية الحياة البرية 29 والازدهار في مجتمعاتهن
    - إضافة حياة جديدة إلى متنزه كاسونغو 30 الوطني

الاستجابة للكوارث		الجرائم ضد الحياة البرية	
تزايد الأخطار	80	محاربة الجريمة عبر السلسلة التجارية	34
تهيئة عالم أكثر أماناً	83	التِجارة غير المشروعة في الحياة البرية (عبر	40
إبقاء العائلات معاً	84	الأنترنت) على بعد نقرة واحدة فقط	
الإبتكار في دراسة الكوالا بعد الإطلاق	86	تقليل عرض السوق وطلب المستهلكين	44
		دعم الإصلاحات السياسية والتشريعية لمكافحة الجرائم ضد الحياة البرية	46
السياسة الدولية			
إستمرار عمل السياسة الدولية خلال جائحة كورونا COVID-19	90	حماية الحياة البحرية	
	92	إنقاذ حوت شمال الأطلسي الحقيقي	50
معالجة الجرائم الإلكترونية المتعلقة بالحياة البرية على مستوى السياسة العالمية		تقليل مخاطر الإرتطام بالسفن وضوضاء ''	52
حماية أفضل للتنوع البيولوجي البحري	93	المحيط	
* 11 11 141 11		إنقاذ الثدييات البحرية	
البيانات المالية			56
أولويات برنامج الولايات المتحدة -	96	قصة إنقاذ لا مثيل لها: حدث جنوح جماعي مكون من 45 دولفيناً	30
أولوية البرنامج العالمي	96	أول عيادة بيطرية متنقلة من نوعها تخدم إنقاذ الثدييات البحرية	58
البيانات المالية الاجمالية	97		
مخصصات النفقات التشغيلية والبرامج الخاصة بالصندوق الدولي للرفق بالحيوان	98	إنقاذ وتأهيل وإطلاق الفقمات المتشابكة -	59
_	00	الحيتان الكبيرة: الإستجابة والجاهزية دائماً	60
إجمالي الإيرادات والأرباح وأشكال الدعم الأخرى	98	تقاسم المعرفة من أجل الرفق بالحيوان	61
		إنقاذ الحياة البرية	
		ئ	64
		العودة إلى البرية	68
		. عوده إلى البرية حياة أفضل للحيوانات	72
		" الإبتكار في البحث عن قطيع فيل يتيم	76

أطلق مركز بكين لإنقاذ الطيور الجارحة (BRRC) التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان اليوهة الأوراسية (البومة النسارية) (Bubo bubo) إلى البرية في جبل تشيانلينج في بكين، الصين.

◄ فيل في متنزه أمبوسيلي الوطني في كينيا.





يحمي الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW أفراد الحيوانات عن طريق إنقاذ الحيوانات المحتاجة، وإعادة تأهيلها للعودة إلى حالة صحية جيدة وإطلاقها بأمان إلى موائل برية آمنة ومأمونة.

<mark>نعتقد أن كل حيوان مهم</mark> وأفضل مثال مشروع IFAW الذي يقرن رعاية الحيوان مع الحفاظ عليه وذلك ضمن مشروع إعادة تاهيل فيلة الحياة البرية (Wild is life) . إنه المشروع الوحيد ٍ في زيمبابوي الذي ينقذ دغافل الفيلة البرية التي أضحت يتيمة نتيجة للصيد غير القانوني وللصراع بين الإنسان والحياة البرية ونتيجة للكوارث الطبيعية مثل حالات الجفاف والقحط - التي يزيد تواترها وشدتها بسبب تغير المناخ - ثم يقوم المشروع بإعادتها إلى البرية.

في مركز زيمبابوي لرعاية الفيّلة Zimbabwe Elephant Nursery (ZEN) المصمم خصيصاً لهذا الغرض في هراري، تتلقى الدغافل التي يتم إنقاذها رعاية مكثفة على مدار الساعة من عمال متفرغين لذلك. أِحياناً تِكون هذه الدغافل بعمر بضعة ايام فقط وأحياناً يُعثر عليهم وهم مصابون بجروح خطيرة – وتكون بحالة صدمة. <mark>قد يستغرق العمل</mark> على إعادة تاهيل دغفل فيل تم إنقاذه إلى ما يقارب <del>10 سنوات،</del> مع إيـلاء اهتمام كبير باحتياجاتهم السلوكية والاجتماعية.

على بعد أكثر من 840 كيلومتر إلى الشمال الغربي منها، خـارج شـلالات فيكتوريا ، <mark>يـمـول الصندوق</mark> استئجار موئل مساحته 345 كيلومتر مربع (85,000 فـدان) في محمية غابة باندا ماسوي <mark>Panda Masuie.</mark> تأتي الفيلة إلى هنا عندما تكون مستعدة ان تتعلم اسلوب معيشة الحياة البرية وتكون قادرة على التفاعل مع قطعان الفيلة التي تتنقل بكل حرية في المناطق الطبيعية.

تقع محمية غابة باندا ماسوي ضمن شبكة من

المناطق المحمية في زيمبابوي والتي تشكل جزءاً من منطقة محمية كافانغو-زامبيزي -Kavango Zambezi العابرة للجدود، والتي تمتد عبر خمسة بلدان. وهي إحدى أكبر المناطق المحمية العابرة للحدود في العالم وتضم أكبر مجموعة من الفيلة البرية في آفريقيا. <mark>تعتبر الفيلة المحور الرئيسى</mark> <mark>للعمل في محمية باندا ماسوي،</mark> لكن هذا المشروع يدمج الأنشطة التي تتقاطع مع جميع برامج الصندوق.

فى السنة المالية 2021، <mark>أربعة دغافل يتيمة، والتى</mark> كان قد تم إنقاذها وإعـادة تأهيلها بنجاح، بدأت بالعيش بين قطعان الفيلة البرية في باندا ماسوي. تتم متابعة الفيلة التي يتم إطلاقها باستخدام اطواق للتعقب من أجل توفير فكرة عن انشطتها ومراقبة مدى اندماجها في البرية. كما تم وضع كاميرات للمراقبة في مواقع إستراتيجية لكي تعطينا فكرة على وجود وتنوع وتوزع الحياة البرية التي تزدهر في باندا ماسوي، بما في ذلك قطيعين من الأسود، بالإضافة إلى العديد من الكلاب البرية والضباع والفهود وانواع اخرى مهددة بالانقراض.

كما دعمت منحة من برنامج حفظ الأنـواع ضمن الاتحاد الـدولي لحماية الطّبيعة (IUCN SOS) مجموعة من 16 حـارس مـن حـراس الغـابـات والمشرفين كما دربت ثمانية من مراقبي السياج <mark>المجتمعي.</mark> وفي محمية الغابات، تم إعادة تأهيلً أربع قواعد دائمة للحراس من أجل تعزيز جهود مكافّحة الصيد غير القانوني لحماية الفيلة والحياة البرية الأخرى.

يعمل المشروع أيضاً بشكل وثيق مع المجتمع المحلي في محيط ماساوي Masuwe <mark>حيث</mark> ي<mark>وظف 42 قرداً بشكل دائم،</mark> بما في ذلك القائمين والمسؤولين عن صيانة السياج البالغ طوله 15 كيلومتراً والذي تم بناؤه في السّنة المّالية 2021

لحماية أربع قرى ومحاصيلها.

وهنا يقوم IFAW بحل المشكلات وإيجاد الحلول وإحداث تأثير دائم يضمن ازدهار الحيوانات والبشر

- ▲ قام أفراد الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW وهم : عز الدیٰن داونز وجیسون بیل وجیمیل ماندیما ونیل غریٰنوود، بزيارة متنزه كاسونغو الوطني في ملاوي كجزء من جولة تفقدية ُ لَمْشُروعِ مَالاوي - زاُمبيا العابر للحدوّد، والَممول مَن الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID).
- ♦ يقوم الصندوق الدولي للرفقِ بالحيوان IFAW مع شركائه في معهد تاماندو بإعادة تأهيل أفراد من آكل النِمل الْعملاق بعد حرائق الغابات في البانتانال في البرازيل تمهيداً لإطلاقه.



### الرؤية:

مساعدة الحيوانات والبشر على الازدهار سوية.



### الرسالة:

تفكير جديد وعمل جريء لمصلحة الحيوانات والبشر والمكان الذي نسميه الوطن.



## رسالة من رئيس مجلس الإدارة

تواجه البشرية والتنوع البيولوجي الغني في العالم العديد من المخاطر التي لا حدود لها بدءاً من التحديات المستمرة التي سببتها جائحة لا هوادة فيها، ووصولاً إلى التهديدات من جراء تغير المناخ المتواصل. لقد أظهرت الطبيعة مراراً وتكراراً قدرتها على الصمود والتكيف مع التغيير والتعافي من جديد بشكل مستمر بغض النظر عن التِآثير. إنها ذات الروح المتسمة بالمرونة والمثابرة هي التي تملأني بالتفاؤل حيث أشهد تأثير مبادرات الصندوق الدولي للرفق بالحيوان وهي تتقدم من خلال الأمانة والشفقة الرحيمة، وهي المبادئ الأساسية للرفق بالحيوان والحفاظ عليه.

في عالم حيث المشاكل كبيرة ومعقدة بذات الوقت، أظهر الصندوق أن تطبيق نهج استراتيجي قوي هو حجر الأساس في عمله ضمن مجال إنقاذالحياة. فلا يوجِّد حل واحد يناسب الجميع لمواضيع الحفاظ. ولكن توجد حلول خاصة حسب الحالة. نتيجة لذلك يقدم الصندوق المرونة عوضاً عن الصلابة؛ الرحمة والشفقة بدلاً من اللامبالاة، والأمل مكان اليأس.

لقد عزز عام 2021 ترابطنا مع العالم الطبيعي. عندما تكون الطبيعة مضطربة، سيلحق الاضطراب للبشر. إن فصل الجنس البشري عن الطبيعة هو أمر مخادع وسيسبب ضرراً كبيراً لكليهما. إننا نعتمد على الطبيعة وعلى صحة التنوع البيولوجي كما نعتمد على مجتمعاتنا البشرية. هذه العلاقة والترابط هي أحدّ الأسباب العديدة المُقنعة لضرورة التركيز للوصول إلى تأثير هادف.

من خلال إنقاذ الحيوانات وإعادة تأهيلها وإطلاقها، يقوم الصندوق بهذا التأثير في أكثر من 40 دولة حول العالم. من غير المرجح أن تختفي وتتِراجع مشاكل الْعالم بالكامل. بل سوف تنحسر وتمتد ومن المَرجح ببساطة أن تتَطِور هذه التهديدات التي تتعرض لها الطبيعة. ومع ذلك فإن الصندوق يرفض أن تثبط عزيمته، ويرفضَ التخلي عن تأثيره القياديّ الحاسم. ولذلك سيستمر في المضي قدماً لأنه ببساطة كافة أفراد الحيوانات مهمة.

لقد ركزت مسيرتي المهنية غالباً على الاستراتيجيات القيادية التي تستفيد من التقاطع الحاسم بين الأنظمة والعلوم والحلول. وبصفتي رئيس مجالس إدارة الصندوق العالمية، فقد شهدت بنفسي الحلول الإستراتيجية القائمة على

التأثير التي يطبقها الصندوق وطاقمه العالمي المتنوع على المِشكلاِت المعقدة في يومنا هذا والتي تمنع الحيوانات والبشر من الازدهار معاً. بدءاً من تحدي الاتفاقيات التي تأسست منذ زمن لأجل ضمان إسماع أصوات المجتمعات المحلية وضمان حصولها على مقعد على الطاولة، يساهّم الصندوق في تحقيق مستقبل أكثر تفاؤلاً لنا جميعاً. استنادًا إلى نهج استراتيجي متجدد يعكس ركيزتي الإنقاذ والحفاظ، فقد واصل الصندوق مواءمة موارده على الصعيدين الاستراتيجي والجغرافي لتحقيق هذا المستقبل.

سيستمر الصندوق، سواء من خلال جهودنا في المشاريع على أرض الواقع او ضمن مشاركته في العمل التشريعي مع الحكومات المحلية أثناء الاجتماعات المكتبية وراء الأبواب المغلقة، في العمل والاستناد على عقود عديدة من الثقة والشفافية والتعاون. ورغم أنه ليس هناك نهاية تلوح في الأفق لهذا النوع من العمِل – ولكنِ ببساطة يجب أن يستمر هذا العملِ ويَجبِ الشِعور بالتأثير دائماً إذا أردنا إنقاذ أنواع الحيوانات في العالم مع إنقاذ أنفسنا أيضاً.

أنا فخور بقيادة مجلس يلتزم بآداء واجباته وبمهمة الصندوق المتمثلة في ضمان ازدهار الحيوانات والبشر معاً. إنه لشرف كبير لي أن أرافق المنظمة في هذه الرحلة المشتركة حيث على الرغم من تحديات اليَّوم، يزداد الأمل، مبنياً على الأساس المتين كمجتمع عالمي متحد في شغفه بالحياة البرية الغنية على كوكبنا المشترك.

بصفتي من المشرفين على البيئة الطبيعية، أشكركم بالنيابة عن الصندوق الدولي للرفق بالحيوان.

نحو تأثير دائم،

مارك بودواين رئيس مجلس إدارة المدراء

## رسالة من الرئيس التنفيذي



في ظل خلفية الجائحة العالمية المستمرة والتهديدات العديدة بدءاً من الكوارث الطبيعية التي تتضح مع الدمار المتزايد باستمرار نتيجة لتغير المناخ، كان عام 2021 عاماً مليئاً بالتحديات الهائلة للمجتمعات البشرية وأنواع الحيوانات في العالم. في هذه المرحلة غير الاعتيادية، يواصل الصندوق الدولى للرفق بالحيوان تأكيده التزامه الراسخ على مدى نصف قرن بتحقيق تأثير في أعمالنا – العمل المتعلق بإنقاذ الأرواح.

نظراً لأن الطبيعة تكرر علامات التحذير من الأخطار التاجمة عن استغلال البشرية للبيئة والحياة البرية فيها، فمن الأهمية بمكان أن لا نواجه هذه التحديات المستمرة باليأس، ولكن بالوضوح والالتزام. من الأهمية بمكان أن تضمن أعمالنا تحقيق ۖ التأثير. سواء كان التأثير محلياً أو دولياً، برياً أو بحرياً، يجب أن يكون التأثير في صميم عمل الصندوق. إن الصندوق يحقق هذا التأثير، من خلال إنقاذ أفراد الحيوانات وإعادة تأهيلها وإعادتها إطلاقها الواحد تلو الأخر إلى البرية. إن الصندوق يحقق هذا الأثر. ونحن نستمر في القيام بذلك لأنه ببساطة – كل فرد من الحيوانات مهم لنا.

يتواصل الناس مع الصندوق لأنهم يؤمنون بأننا سنقوم بالعمل. نحن نقوم بالانقاذ ونقدم المساعدة ونمد يد التعاطف في هذه الرحلة المشتركة على هذا الكوكب. نحن نتخيل عالماً تزدهر فيه الحيوانات والبشر جنباً إلى جنب، نشجع الإشراف والتعاون والتفكير الجديد والعمل الجريء.

بذلنا كل جهد من أجل التأكد أن برامجنا تعالج وتيرة التغيير في بيئتنا الخارجية، فإن نهجنا الاستراتيجي المتجدد، والذي تم تأسيسه عبر مسيرة نصف قرن من التعاون والمثابرة، ينسق الموارد جغرافياً واستراتيجياً للاستفادة القصوى من التأثير عبر ركيزتين: الإنقاذ والحفظ. من خلال هذا التركيز المزدوج، يقود الصندوق، من خلال مكانته، ويدعم التدخلات الاستراتيجية التي تقلل أو تقضي بالكامل على التهديدات التي تتعرض لها الحيوانات، مما يؤدي إلى إحداث تأثير يتردد صداه في أكثر من 40 دولة في العالم. وهذا يتحقق على حد سواء في جهودنا في المشاريع على أرض الواقع أو في جهود الدعم العالمية التي نقوم بها في الكواليس وأماكن الاجتماعات.

للحفاظ على الرفق بالأنواع والموائل، يجب أن يكون عملنا شاملاً. يجب أن تُحترم بشُكل كامل حقوق وآراء كل عضو في المجتمع المحلي، لأنهم سيشعرون بذلك التأثير أيضاً في نهاية المطاف. كانت أولويتي وخصوصاً طوال هذه السنوات العصيبة الحفاظ على سلامة أسرة الصندوق لنتمكن من الاستمرار بعملنا العالمي. لأن هذا العمل يجب أن يستمر.

في مجال الإنقاذ، فإن الصندوق جاهزٌ للعمل كأننا مسؤولين عن الطبيعة وعن هذا الكوكب المشترك. ومن خلال كل برنامج وكل جهد يتعاون الصندوق فيه وما بين ذلك من أنشطة، فإنني أتذكر المرونة والالتزام الثابت لموظفينا

وللناس الذين يسعون يومياً لتحقيق تأثير هادف إيجابي ومستدام. إن التزامهم، وكذلك التزامي، لا يتزعزع بقدر ما هو بعيد المدى.

من خلال هذه الصفحات البسيطة، ندعوك لمشاركة تأثير عمل الصندوق خلال السنة المالية 2021، حيث نواصل تنفيذ الحلول التي تتبنى خطوة جريئة للأمام ليس فقط لإنقاذ أنواع الحيوانات في العالم، ولكن لإنقاذ أنفسنا أيضاً.

لتأثير طويل الأمد ومستقبل واعد لنا جميعاً.

عز الدين ت. داونز الرئيس والمدير التنفيذي

▲وقع الرئيس والمدير التنفيذي للصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW عز الدين داونز ورئيس مجموعة مزارع أولغيولولوي-أولولاراشي (OOGR) دانيال ليتوريش اتفاقية لضم 29,035 فداناً من الأراضي كموائل للحياة البرية في النظام البيئي لمتنزه أمبوسيلي الوطني في جنوب كينيا.

# الفريق القيادي

#### أعضاء مجلس الإدارة العالمي

مارك ت. بودواين

كاثرين ليلى

أليخاندرا بولاك

جودي واكهونجو سعادة الأستاذ

الرئيس والمدير التنفيذي

**جيسون بيل** النائب التنفيذي للرئيس، الاستراتيجية سيستان المسابية التراكية والبرامج والعمليات الحقلية

جيميل مانديما نائب الرئيس لشؤون البرامج العالمية

فيليس باير الرئيس التنفيذي لشؤون المعلومات

تيريزا إس كارامانوس نائب الرئيس لشوؤن التطوير العالمي **توم مول** الرئيس التنفيذي للشؤون المالية

کیفن ماک جینس نائب الرئيس لشؤون الموارد البشرية

**جوان ثيلمو** المستشار العام

سونيا فان تيشيلن نائب الرئيس لشؤون العمليات الدولية

المناطق والدول

**خواكين دو لا توري بونسي** المدير الإقليمي في منطقة أمريكا اللاتينية

غريس غي غابرييل المدير الإقلّيمي في آسيا

نيل غرينوود المدير الإقليمي في جنوب أفريقيا

> جيف ھي المدير القَّطري في الصين

جيمس إيسيش الْمُدير الْإِقْليمي في شرق أفريقيا

ريبيكا كيبل المدير الإقليمي في أوقيانوسيا

دانييل كيسلر المدير القطري في الولايات المتحدة الأمريكية

**روبرت كليس** المدير القطري في ألمانيا

ستيسي ماك لينان المدير القطري في بلجيكا، مدير مكتب الاتحاد الأوروبي

كاثرين ميلر معاون نائب الرئيس لشؤون العمليات

الدكتور السيد أحمد محمد المدير الإقليمي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

**جيمس سوير** المدير الإقليمي في المملكة المتحدة

دايفيد جيرمين روبين المدير القطري في فرنسا

**يوب فان ميرلو** المدير الإقليمي في أوروبا المدير القطري في هولندا

باتريشا زات . المدير القطري في كندا

رئيس مجلس الادارة

**باربرا بيردزي** نائب رئيس مجلس الادارة

جویس دوریا نائب رئيس مجلس الادارة:

جون ألبريخت

كاثرين بيردر

كونستانتين بيركي

جرايم كوتام

ماثيو كوليز عز الدين ت. داونز معاون نائب الرئيس لشؤون الحماية

فيليب كوفاووجا مدير برنامج، حماية المناطق الطبيعية

**شارون ليفرمور** مدير برنامج، الحماية البحرية

البرامج

فيفيك مينون كبير المستشارين لشؤون الشراكات الاستراتيجية

سينثيا ملبورن كبير المستشارين لشؤون تطوير

كاثلين مور معاون نائب الرئيس لشؤون إنقاذ مدير برنامج، إنقاذ الأحياء البرية

**ماثيو مورلي** مدير برنامج، الجريمة ضد الأحياء البرية

ميغان أو'توول مدير برنامج، السياسة الدولية

**ريكرت رينجين** كبير المستشارين لشؤون الحماية

براین شارب مدير برنامج، أبحاث وإنقاذ الثدييات البحرية

**شانون ولايتيس** مدير برنامج، الاستجابة للكوارث وتقليل



# المشاركة المجتمعية

تعد المشاركة المجتمعية التشاركية والشاملة استراتيجية أساسية لعمل IFAW حول العالم. إن مساعدة الحيوانات والبشر على الازدهار سوياً يعتمد على مشاركة المجتمعات المحلية في مبادرات الرفق بالحيوان والحفاظ عليها والاستفادة منها وامتلاكها. يركز نهجنا على حلول مثل تطوير سبل العيش المستدامة التي تفيد الناس والحيوانات والموائل، والمشاركة في إنشاء وسائل للحد من الصراع بين الإنسان والحياة البرية. كما تلعب المشاركة المجتمعية أيضاً دوراً أساسياً في منع جرائم الحياة البرية من خلال تقليل الدعم المجتمعي للصيد غير القانوني والاتجار غير القانوني بالأحياء البرية.

بالنسبة للمجتمعات المعرضة لخطر الكوارث الطبيعية، فإننا نعمل معاً من أجل تحسين قدرتها على الصمود وتقليل الاعتماد على الدعم الخارجي. إن تمكين المجتمعات الريفية من أجل حماية المجتمع والحيوان عند وقوع الكوارث هو أكثر أهمية الآن من أي وقت مضى حيث يؤدي تغير المناخ إلى زيادة تواتر الكوارث الطبيعية وشدتها.

قد تابعنا خلال السنة المالية 2021 حرصنا على أن نكون مصدر إلهام ودعم لمجتمعات حول العالم لمساعدة الحيوانات والبشر على الازدهار سوية. إن ما تعلمه في مجتمع ما سنرتقي به لتشجيع مجتمعات أخرى وسنقدمه لتحسين لسياسة العامة.



المشاركة المجتمعية

# إنشاء مجتمعات على أهبة الاستعداد وقادرة على الصمود أمام الكوارث في إندونيسيا



عندما تحل الكوارث، سيكون الأشخاص البسطاء والحيوانات هم الأكثر تضرراً وسيشعرون بتأثير الكوارث لفترة أطول. غالباً ما تُترك المجتمعات النائية لكي تستعد بنفسها لمواجهة الكوارث والاستجابة لها والتعافي منها، على الرغم من أنه نادراً ما يكون لديها القدرة على الوصول إلى الموارد والدعم للقيام بذلك.

بالشراكة مع جمعية رعاية الحيوان في بالي (BAWA)، يواصل الصندوق الدولى للرفق بالحيوان IFAW تنفيذ ِبرنامج رائد في مجتمعين نائيين في منطقة جبل أجونج Āgung المعرضة للكوارث في جزيرة بالى بإندونيسيا. <mark>نحن نعمل بشكل مباشر مع</mark> أعضاء المجتمع والحكومات المحلية لدمج الحد من مخاطر الكوارث في أنظمة على مستوى القرية لبناء قدرتها على مواجهة الكوارث المستقبلية والاستعداد لها.

على الرغم من التأثير المدمر لجائحة الكورونا COVID-19، فقد استمر عملنا الحيوي في السنة المالية 2021. لقد أكمل المجتمعان الرائدان تحديد المخاطر بشكل تشاركي لتحديد المخاطر المحتملة على البشر والحيوانات.<mark> إن هذا التحديد يساعد هذه</mark> المجتمعات على مواصلة تطوير حلولها المحلية المناسبة للتخفيف من المخاطر.

كما نظمت المجتمعات أيضاً يوماً للتأهب للكوارث حيث زرعوا في هذا اليوم أشجاراً ذات جذور عميقة والأكثر قدرة على تحمل الانزلاقات الأرضية. كما

تم الانتهاء من إنشاء مشتل مجتمعي للنباتات العُلفية، مما سيسمح للسكان بتجربة أنَّواع أخرى من الأعلاف المقاومة للجفاف وغيرها من الأصناف العلفية القادرة على التكيف مع المناخ لحيواناتهم.

بدأ عملنا في منطقة جبل أجونج في عام 2017 عندما اضطرت العديد من المجتمعات المحلية إلى إخلاء منازلهم لعدة أشهر بسبب ثوران بركاني. لقد دعم الصندوق جمعية رعاية الحيوان في بالي من أجل توفير الغذاء والماء والمأوى في حالات الطوارئ لمئات الكلاب التي تُركت بمفردها. وقد استمرت معاناة المجتمعات أكثر لأن العديد من العائلات اضطرت لبيع الماشية مقابل جزء يسير من قيمتها السوقية الفعلية.

بعد مضي سنوات، ما زالت هذه المجتمعات غير متعافية تّماماً. وفي الوقت نفسه، لا يزال البركان نشطاً، حيث لا تـزال الـثـورات البركانية الأخـرى والـزلازل والفيضانات والانـزلاقـات الأرضيـة تشكل تهديداً وشيكاً ولا تزال العائلات متخوفة من كيفية تعاملها مع حيواناتها عند وقوع الكارثة مرة آخرى.

1800

زرعت 1800 شتلة لعلف الماشية

**2500** 

تم زرع 2500 بـذرة نيلي للتخفيف من الانزلاقات الأرضية ولتوفير فرص اقتصادية مستقبلية

- ▲ تمت زراعة 1800 شتلة نجيلية وبقولية ممتازة للرعي والتي تُبرع بها مركز دينباساًر لتربيةٌ وتغذيةُ الأُبقارِّ (BPTUHPT). توفر هذه النباتات التغذية للماشية في ـــ ـــ ــــ ــــ قرى بونيوه وبونجا، بما في ذلك الأبقار والماعز، ويمكن أ أن يساعد نظام الجذور العميقة لَشَجيراتُ النيلة (Indigofera) في منع الانزلاقات الأرضية.
- ◄ تحتفل إندونيسيا في 26 أبريل من كل عام بيوم التأهب للكوارث ، مما يمنح الإندونيسيين الفرصة للمشاركة في التدريبات والأنشطة التي تعزز قدراتهم على الاستجابة

# التخفيف من حدة الصراع بين الإنسان والحياة البرية من خلال تحسين الأمن المالي



تم تنفيذ 66 تدريباً حول الصراع بين الإنسان

تم إيصال التدريبات إلى 2323 قروياً بحلول نهاٰية شهر أغسطس 2021

تم تحقيق زيادة في دخل الأسرة للمشاركين في تربية النحل بما يعادل ٪15



▲يجلس خبراء مشروع حماية الفيل الآسيوي ضمن الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW مع قرويو داوتانكنج المحليون حول الطاولة حيث يتبادلون القصص حول مشاكل تربية النحل خلال جولة IFAW إلى القريّة من أجل حدث إطلاق مشروع حماية الفيل الآسيوي لتربية النحل في داوتانكنج، مقاطعة يونان في الصين في يونيو 2020

▲يقوم الفني سرونج تشن، والذي يعمل للصندوق الدولي للرفق بالحيوآن مع بعض سكان قرية داوتانكنج بفحص مستعمرات النحل التي قدمها IFÁW إلى إلقرية كجزء من مشروع حماية الفيل الآسيوي في أكتوبر 2020. وبتوجيه من سرونج، يحاول القرويون العثور على « ملكات النحل» تحضيرًا للتطريد.

♦ صورة بواسطة طائرة بدون طيار لقطيع من الأفيال الآسيوية يسير في مسار من صنع الإنسان بالقرب من غابة في بلدة مينجا في ولاية مينجاي، محافظة شيشوانغبانًا داي ذاتية الْحكم في مقاطّعة يونان،



حول الحفاظ على الفيلة وتقنيات تعزيز تعليم الحفظ للجمهور.

يدعم الصندوق أيضاً المجتمعات المتضررة من الصراع بين الفيلة والبشر من خلال توفير فرص كسب العيش الصديقة للبيئة، مثل تربية النحل.

في قرية Daotangqing، قـام الصندوق بتدريب الْمشاركين على تقنيات تربية النحل، وتوفير خلايا وطوائف النحل ومنفذ لبيع العسل المنتج ضمن المجتمعات. بعد انقضاء العام الأول، شهدت العائلات المشاركة زيادة بنسبة 15٪ في دخلها السنوي نتيجة بيع العسل. وتحرص المجموعة الأولى من النحالين الآن على مشاركة مهاراتهم ومعارفهم مع الآخرين، مما يعود بالفائدة على المجتمع بأكَمله مع جعل مشروع الصندوق يونان هي آخر موئل متبق في الصين لِحوالي 300 فيل آسيوي بري، والتي انتِّقلَت تدريجياً إلى مناطق لم تعش فيها الفيلة لسنوات، ودخلت في صراع مع المجتمعات المحلية وتسببت في بعض الأحيان في إصابات وحتى وفيات بشرية.

هذا العام، أطلق مشروع الفيل الآسيوي (AEP) التابع للصندوق وحكومة جينغهونغ Jinghong استجابة عاجلة للفيلة التي كانت تدمر المحاصيل والممتلكات في القرى عبر سبع مقاطعات. <mark>قامت</mark> شبكة بطل المجتمع (Community Hero Ņetwork)، وهي مبادرة يقودها حارس المنطقة، بتدريب أكثر من 30 حارساً على تقنيات التخفيف من الصراع بين الفيلة والإنسان.

هؤلاء الحراس هم سفراء حماية الفيلة ويقدمون تدريبات محلية متعمقة للقرويين حول السلامة بين البشر والفيلة. وبحلول نهاية اغسطس 2021، تم تنفيذ 66 تدريباً لأكثر من 2,323 قروياً. إن مساعدة القياديين والمسؤولين المحليين تعنى أن القرى في جميع مقاطعات جينغهونغ السبعة تستفيد من التدريب المتعمق على السلامة. كما دعم IFAW المعدات والإمـدادات التي يحتاجها الحراس لمراقبة حركة الفيلة.

في مكان آخـر، قمنا بتدريب 60 مـرشـداً سياحياً في محمية وادي الفيلة للحياة البرية Wildlife Elephant Valley و 70 موظفاً من محميةكسيشوانغابانا Xishuangbanna الطبيعية

# استعادة المناظر الطبيعية وعمليات الإنقاذ في أستراليا





تركت حرائق الغابات الكارثية «الصيف الأسود» للعام 2020-2019 أثراً طويل الأمد على الحياة البريةُ والمناظر الطبيعية والمجتمعات في أستراليا. لهذا السبب إلتزم الصندوق بتقديم دعم طويل الأمد في المناطق المتضررة.

لقد عقدنا شراكة مع مبادرة الحد الشِرقي الكبير Great Eastern Ranges (GER) من أجل تمكين المجتمعات المحلية لتكون جـزءاً من الحل، مع جعلها أيضاً قـادرة على الصمود تجاه الكوارث المستقبلية. <mark>إن هدفنا هو تحقيق نهج شامل يعمل</mark> على منع الكوارث المستقبلية، ويهيِّئ المجتمعات للاستجابة للكوارث ويضمن وجود البنية التحتية والكفاءة للقيام بالإنقاذ وإعادة التأهيل وإطلاق سراح الحيوانات التي تأثرت بالكوارث الطبيعية.

تِستهدف مشاریعنا مع GER ثلاث مناطق ذات أولوية في مقاطعات نيو سـاوث ويـلز (NSW) وكوينزلاند التي تأثرت بشدة بحرائق الغابات. إذ يتم تنفيذ أعمال مهمة للتعافي بالتعاون مع شبكة GER من مجموعات الحفاظ الإقليمية والمحلية، ومع أصحاب الأراضي الخاصة، ومجتمعات السكان الأصليين، والخبراء العلميين.

تشمل أنشطة التعافي توفير المأوى والغذاء للحيوانات المحلية البرية، مثل الكوالا، وكذلك إشراك أصحاب الأراضي في التخطيط للتعافى من حرائق الغابات واستضافة المنتديات المجتمعية لبناء المهارات والمعرفة والقدرة على الصمود. كما يعمل IFAW أيضاً مع مجموعاتِ المجتمع المحلي من أُجل زراعة الله الأشجار في أنحاء شرق أستراليا لاستعادة موائل الكوالا التي دُمِـرت في حرائق

الغابات ولإنشاء مناطق جديدة للحيوانات المحلية للبقاء على قيد الحياة والازدهار فيها.

بالتعاون مع بنغالو كوالا Bangalow Koalas وبايرون لعدم انبعاث الغازات Zero Emissions Byron ومؤسسة كـوالا كلانسي Koala Clancy Foundation وإنقاذ الكوالا Saving Our Köalas، قمنا بزراعة 16,085 شجرة في ثلاث مناطق في نيو ساوث ويلز وفيكتوريا في السنة المالية 2021. من خلال هذا العمل، أنشأنا موائل مهمة للكوالا وغيرها من الحيوانات البرية المحلية.

تحتاج الكوالا إلى الأشجار للبقاء على ِقيد الحياة، لذا فإن كل شجرة نزرعها سيكون لها تأثير مهم. إن الكوالا هي نوع مميز للمنطقة، ومن خلال حماية موائلها فإننا بدورنا نؤمن مستقبلاً لأنواع أخرى لا حصر لها. <mark>إن إشراك الناس وتمكينهم ليكّونوا جزءاً</mark> من الحل من خلال غرس الأشجار سيؤدي إلى تهيئة المزيد من الأماكن للحيوانات للعيش، وإلى المساهمة أيضاً في التغلب على آثار تغير المناخ وتهيئة حيز للحيوانات والبشر للتعايش.

#### 23,000+

تمت زراعة أكثر من 23000 شجرة بمساعدة أكثر من 500 متطوع حتى الآن

- ▲ناشطة الحياة البرية جوزي شاراد من IFAW في إحتفالية زراعة الأشجار التيّ يرعاها IFAW مع مؤسسةً بايرون لعدم انبعاث الغازات في بنغالو، نيو ساوث ويلز في
- ▼تقومِ ناشطة الحياة البرية جوزي شاراد من فرع IFAW في أُوقيانوسيا ، ورئيسة بنغالو كوالا ليندا سبارو ٍبزرع شَّجرة ضمن حدث زراعة الأشجار المجتمعي في أبريل 2021 في منطقة الأنهار الشمالية في نيو ساوتُ ويلز.



المشاركة المجتمعية

## تكوين مجتمعات متعايشة من فهود الجاكوار والسلاحف والناس والكلاب



التعايش مع الحياة البرية أمر ضروري لجميع اشكال الحياة، وللإنسان والحيوان على حد سواء. يعمل مشروع كاسيتاس أزوولـس Casitas Azules التابع لَلصندوق، والـذي تم إطلاقه في عام 2017 في بلايا ديل كارمن بالمكسيك، على تمكين المجتمعات بالمعرفة والأدوات لتقليل الاحتكاك بين الكلاب المحلية والمجموعات البرية من نمور الجاكوار والسلاحف البحرية. <mark>تركز حلولنا</mark> على معالجة المخاوف وتغيير السلوكيات البشرية لتقليل التفاعلات والتصادمات الضارة المحتملة.

يكمن التحدي في هذا المجال في أن الكلاب التي تتجول بشكل حر يمكن أن تصبح بسهولة فريسة لنمور الجاكوار (الفِهد) أو أنها قد تنشر الأمراض، مثل حمى الكلاب أو فيروس بارفو parvovirus، إلى مجموعات نمور الجاكوار. ومن المعروف أيضاً أن الكلاب التي تتجول بشكل حُر تتدخل في السلاحف البحرية المهددة بالانقراض وتؤثر عليها عن طريق إزعاج أعشاشها وقتل صغارها ومهاجمة الأفراد البالغة التي تقوم بالتعشيش.

یعتمد نهج IFAW ضمن مشروع کاسیتاس أزوولس على التأكيد على العلاقة بين صحة الإنسان والحيوان والبيئة، وتوكيد <mark>أن الرفق بالحيوان والتنوع</mark> <mark>البيولوجي والبيئة مرتبطين برفاهية الإنسان</mark>. إن إدماج الكَّلاب بشكل أوثق في المجتمعات ومنحها رعاية افضل يقلل منٍ فِرص انتشارها وأن تكون فريسة فهود الجاكوار أو أن تقوم بإزعاج مجموعات السلاحف البحرية.

نحن نشجع الناس وندعمهم للحفاظ على حيواناتهم المجتمعية، مثل الدجاج، في مسيجات

مناسبة محمية من الحيوانات المفترسة وإبقاء كلابهم بالداخل ليلاً لتجنب التعارض مع الحياة البرية المحلية. ومع ذلك، فإن الكثير منَّ الناس ليس لديهم التسهيّلات المناسبة لذلك. في السنة المالية 2021، دعمنا المجتمعات المحلية لتقوم ببناء 20 حظيرة أو بيتاً للكلاب، وبذلك يصل مجموع البيوت التي <mark>وفرها IFAW للكلاب إلى أكثر من 130</mark> مأوى في المجتمع.

يتمثل أحد الأجـزاء الرئيسية في نهجنا من خلال العيادات الصحية التي تقدم التطعيم والتخلص من الديدان والتعقيم للحيوانات الأهلية. على الرغم من التحديات الإضافية لجائحة الكورونا COVID-19، فقد قمنا في السنة المالية 2021 بتنظيم عيادتين صحيتين ومعالجة ما مجموعه 286 حيوان.

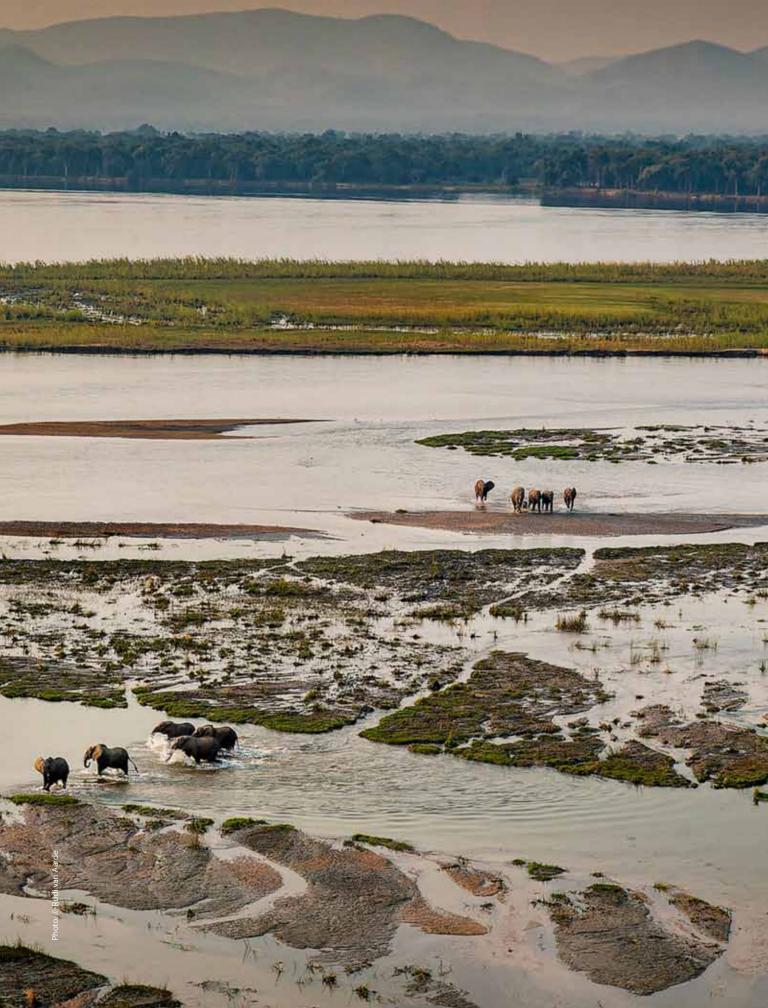
لفهم المشكلات والحلول المحتملة بشكل أفضل، أجرينا مسحاً مجتمعياً لقياس مواقف الناس تجاه فهود الجاكوار ووضعنا خرائط لأماكن هجوم فهود الجاكوار على الكلاب في مجتمعين. سيوفر هذا العمل المدخلات الرئيسية التي ستساعد المشروع في الوصول إلى المزيد من الأشخاص والحيوانات في السنوات القادمة.

286 تم علاج 286 حيواناً في عيادتين صحيتين.

تم بناء 20 حظيرة أو بيت للكلاب تم بناؤها في

السنة المالية 2021

- ▲الطبيبة البيطرية إريكا فلوريس من الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW تحمل الكلب «زازي» أثناء مشاهدة لقطات للكلب مع بولا راميرز وأزولاماكساداري بوت تامايو في نويفو دورانجو في المكسيك.
- ▲يقوم الطبيبان البيطريان اريكا فلوريس وميزل لارا ا سيفايدو بمراقبة وقياس فهد الجاكوار كوفي الذي لا يزال تحت التخدير أثناء التقييم الصحي في حديقة حيوان بِايو اوبسبو. ونظراً لأن عيون كوفي تبقَّى مفتوحة تحت تأثير التخدير، يتم ترطيبها ووضع عصابة فوقها حتى لا يفزع من الضوء. ٰ



# الحِفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية

يعالج برنامج الحفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية ضمن الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW التأثيرات غير المسبوقة للأنشطة البشرية على الحياة البرية والنظم البيئية في المناطق الحياة البرية والنظم البيئية في المناطق (المناظر) الطبيعية ذات الأولوية لدى IFAW تهديدات كبيرة تؤثر على حالة الحفاظ عليها، بما في ذلك فقدان الموائل وتجزئتها والصيد الجائر وتغير المناخ والصراع بين الإنسان والحياة البرية. يعمل برنامج الحفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية، ومن خلال نهجه المتكامل، على إيجاد الحلول التي تعزز الإدارة المستدامة للنظام البيئي على المدى الطويل، والتي تعود في نفس الوقت بالفائدة على السكان المحليين وتعزز تعايش المجتمعات مع الحياة البرية. ومن ضمن المناطق (المناظر) الطبيعية ذات الأولوية لدينا، نواصل دعم جهود مكافحة الصيد الجائر لتأمين الحياة البرية وموائلها، وإشراك المجتمعات جودكمين الناس من خلال إيجاد فرص مستدامة لكسب العيش.

تتجول %60 من الفيّلة في أفريقيا خارج المناطق المحمية. لهذا السبب شرعنا في مشروع التأكد من الاسم المعتمد (Room to Roam)، وهو أكثر مشاريعنا طموحاً كمؤسسة حتى الآن. يهدف هذا المشروع إلى إنشاء مسارات آمنة وموائل وظيفية والتي من شأنها تعزيز الإدارة الفعّالة للمناطق المحمية وتمكين الحياة البرية من الإنتشار والهجرة عبر المناطق (المناظر) الطبيعية كما فعلت لآلاف السنين. ولتحقيق هذه الرؤية الظموحة، فإننا نتبنى شراكات طويلة الأمد مع الحكومات وهيئات الحياة البرية والمجتمعات المحلية والجهات الفاعلة في القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية الأخرى في كينيا وملاوي وزامبيا وزيمبابوي، مع التخطيط للتوسع للوصول إلى تنزانيا. وفي الهند، حقق تعاوننا مع صندوق الحياة البرية في الهند (WTI) كيلومتراً كبيراً بإعلان متنزه رايمونا Raimona الوطني الذي تبلغ مساحته 422 كيلومتراً مربعاً كمنطقة محمية جديدة.

لم تكن مهمتنا أكثر أهمية وإلحاحاً من أي وقت مضى ولن تكون سهلة أو سريعة، ولكننا في IFAW ملتزمون بضمان إزدهار جميع أنواع الحياة البرية في المناطق (المناظر) الطبيعية والتي نساعد في حمايتها.

# التوجه إلى الطاقة الخضراء في قواعد الحُراس



إن الصندوق الـدولى للرفق بالحيوان يعتبر نفسه مسؤولاً عن التأثير البيئي لجميع عملياتنا <mark>وأنشطتنا.</mark> لهذا السبب قمنًا في السنة المالية 2021 بتركيب الطاقة الشمسية في جميع القواعد السبعة المدعومة من IFAW في مراعى مجموعة آولغیولولوی أولـولاراشـی(Olgulului-Ololarashi Group Ranch OOGR) في منطقة أمبوسيلي Amboseli الطبيعية. تمتد هذه المنطقة الطبيعيةُ المهمة على حـدود كينيا وتنزانيا وتوفر تنوعاً بيولوجياً مهماً وملاذاً آمناً للحياة البرية وإرثاً ثقافياً يحتاج إلى الحماية وإلى دعمنا المشترك. تتمتع هذه المنطقة الطبيعية شبه القاحلة بأيام مشمسةً على مدار العام، مما يجعل من الممكن للطاقة الشمسية أن تزود قواعد الحُراس بإمدادات كافية وثابتة من الكهرباء.

تكفى الطاقة الخضراء الآن لتشغيل شبكة الراديو الرقمية للإتصال بين القواعد البعيدة وإعادة شحن المعدات مثل وحدات نظام تحديد المواقع العالمي GPS التي يستخدمها الحُراس لتوفير البيانات عن المشاهدات الرئيسية أثناء تسيير الدوريات. كما أن توفير مصادر الإضاءة المستدامة من خلال هذه الأنظمة التي تعمل بالطاقة الشمسية قد سهّل أيضاً من تقليّل حوادث الصراع بين الإنسان والحياة

البرية حيث إبتعدت الحيوانات بعيداً عن الإضاءة حول هذه القواعد في الليل.

كما تتيح الطاقة الخضراء أيضاً للحُراس الحِفاظ على هواتفهم المحمولة مشحونة والبقاء على إتصال مع العائلة والأصدقاء. حيث أن معظمهم هو المعيلّ الوحيد لأسرهم ويبتعدون عن منازلهم في الخدمة لأسابيع في كلُّ مـرة، لـذا فإن الإتصالُ مُع الأهل يحافظ على الروح المعنوية العالية ويحفز الحراس وتزداد انتاجيتهم لذلك عندما يكونوا سعداء، ونحن نشهد تحسن في الأداء في حماية كل من الحياة البرية

يحمى حُراس المجتمع محمية كيتندن Kitenden المهمة للحياة البرية، والتي تسمح للحياة البرية بالإنتشار من متنزه أمبوسيلّى الوطنّى عبر الحدود إلى متنزه كليمنجارو الوطني ُفي تنزانياً. <mark>إن الحِفاظ</mark> على الموائل الطبيعية أمنة ومتصلة يسمح للحيوانات بالتكيف والتحرك إستجابة للظروف المناخية المتغيرة، يحُدْ من فقدان مثل هذه المناطق (المناظر) الطبيعية ويحُدْ من تحولها إلى أراضي كثيفة الإستخدام.

يلتزم الصندوق الـدولي للرفق بالحيوانIFAW بالتعامل مع تأثيرات تغير المناخ للتخفيف منها

والتكيف معها. نحن نقدم تفكيراً جديداً وعملاً جريئاً للحفاظ على الطبيعة بطريقة يمكن أن تتكرر على نطاق أوسع لمعالجة أزمة المناخ.

هناك 7 قواعد للحُراس مـزودة بالطاقة الشمسية، ويستفيد منها 77 حارساً.

▲لوحة شمسية مثبتة حديثاً فوق هيكل دعم معدني في قاعدة الحرس المجتمعي في ايسيرواي، محمية كيتندن، مجموعة مزارع أولغيولولوي أولولاراشي (OGRR)، ضمن أرض مجتمع الأمبوسيلي في كينيا في يونيو 2021.



الحفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية

# توسيع متنزه رايمونا الوطني: مَعْلَم للحفاظ للهند

إن توسيع الموطن الرئيسي لبعض أكثِر الحيوانات البرية المهددة بالإنقراض في العالم أمر يستحق الإحتَّفال به دائماً. <mark>فَفَى السِّنة المالية 2021، إحتفل</mark> الْصندوق الدولي للرفّق بالحيوان IFAW وشريكنا صندوق الحياة البرية في الهند (Wildlife Trust of India) بإنجاز تاريخي من خلال تخصيص متنزه رايمونا الوطني، والذي أضاف 422 كيلومتراً مربعاً من الأراضـي المحمية إلى منطقة ماناس الكبرى

توسعت شبكة المناطق المحمية في الهند بأكثر من 772 كيلومتراً مربعاً منذ أن بدأ صندوق الأيفو وصندوق الحياة البرية في الهند حملة منذ أكثر من عشر سنوات لزيادة حماية المناطق (المناظر) الطبيعية. إنها نقطة ساخنة رئيسية للتنوع البيولوجي وموطن لبعض الحيوانات البرية الأكثر تفرداً في الَّعالم، بما في ذلك اللانغور الذهبي والفيلة الآسيوية والجاموس البري ووحيد القرن الهندي الكبير. تشمل منطقة ماناس الكبرى الطبيعية أيضاً متنزه ماناس الوطنى، وهو أحد مواقع التراث العالمي لليونسكو.

يمتد متنزه رايمونا الوطنى بالقرب من منطقتين محميتين في بوتان، مما يسهل ربط الموائل ويدعم حرِكة الحياة البرية بين المناطق المحمية المجاورة. ونأمل، في مرحلة ما، أن تقوم الهند وبوتان بإعلان متنزه سلّام عابر للحدود بين البلدين.

لقد بلغت "الإضافة الأولى" إلى ماناس 350 كيلومتراً مربعاً، حيث تمت إضافتها في عام 2016. وكان هذا الإنجاز نتيجة القيادة الإستباقية لمنطقة بودولاند Bodoland الإقليمية، وبدعم من حكومة ولاية آسام وكذلك دعم المجتمع المحلى والمنظمات غير الحكومية الأُخْـري، علَّاوة على سنوات من إجراءات الحِفاظ من خلال صندوق الأيفو وصندوق الحياة البرية في الهند ضمن مشروع "إعادة ماناس". تعد هذه الإضافة في هذا العام خطوة مهمة أخرى في تأمين وتعزيز منطقة ماناس الكبري الطبيعية.

#### 422 km<sup>2</sup>

تمت حماية 422 كيلومتراً مربعاً من الموائل الإضافية في السنة المالية 2021

▲منظر لمتنزه رايمونا الوطني.

# تأمين أراضي لتطوير الحِفاظ





تساعد شراكة الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW مع مبادرة «الأرض اليوم» (Earth Today) في توفير حيزاً آمناً وكافياً لتجوال الحياة البرية، على مبدأ: متر مربع واحد في كل مرة، للفيّلة واشكال الحياة البرية الأخـرى في كينيا من خلال تأمين الأراضي المشتركة الأساسية كطرق للهجرة والإتصال بشكّل مستدام. يُعتبر الصندوق شريك مؤسس لمبادرة الأرض اليوم. حيث تتيح هذه المنصة للزوار إكتشاف الإجراءات التي يقوم بها الصندوق والمنظمات غير الحكومية الأخرى لحماية كوكب الأرض وتدعو الزوار إلى التبرع لحماية متر مربع "خاص بهم" من الأراضي في المناطق الطبيعية دات الأولوية المستهدفة.

وفي غضون ستة أشهر من التكليف بهذه المبادرة المُبتكرة، <mark>قام أكثر من 8,750 شخصاً من جميع</mark> أنحاء العالم بدعم حماية ما يقرب من 160,000 متراً مربعاً من محمية كيتندن للحياة البرية في امبوسيلي في كينيا.

تشكل أراضي المجتمع المحيطة بمتنزه آمبوسيلي الوطني نحو 90٪ من موائل أنواع الحياة البرية المهاجرة والتي تتنقل بحُرية . ويشمل ذلك جماعة من الفيّلة التي يبلغ عددها 2000 فيل تتجول بين كينيا والسفوح البديعة لجبل كليمنجارو في تنزانيا المجاورة، والتِّي تتعارض أحياناً مع الإنسانَ وتتعرض لخطري القتل والتجارة غير القانونيين.

تشمل البصمة الحالية للصندوق الدولي للرفق بالحيوان عقود الإيجار التي تغطى 105 كيلومترات

المجتمع المحلي في أمبوسيلي. تدعم هذه الأرض الآمنة حُراس مجتمع أولغيولولوي للحياة البرية (OCWR)، وهي وحدة تضم أكثر من 70 فرداً من مجتمع حُراس الحياة البرية الذين يقومون بحماية الحياة البرية ويساعدون المجتمعات على التخفيف من الصِراع بين الإنسان والحياة البرية. تضم الوحدة ثمانية أعضاء من الإناث ضمن "فريق اللَّبُوَة"، وهن أول نسوة يقُمن بهذه الوظيفة الصعبة والتي يهيمن عليها الذكور في مجتمع الماساي الذكوري. <mark>بالإضافة</mark> إلى ذلك، مكّن برنامج المنح الدراسِية المُمول

بالكامل من الصندوّق 60 شخصاً من متابعة فرص التعليم العالي في السياحة والتعليم والطب

تعمل مبادرة "الأرض اليوم" على زيادة الوعي بحالة كوكب الأرض، وتسريع حماية الطبيعة وتحفيز الحِفاظ على الأراضي على نطاق واسع وحماية التنوع البيٍولوجي. تعززَ شراكتنا مع "الأرضَ اليوم' جهودُنا لتأمين وحماية محمية كيتندّن للحياة البريةُ، مما يسمح للناس والحياة البرية بالإزدهار سويةً.

8.750 8,750 شخصاً حولٍ العالم يقومون بحماية

160,000 متراً مربعاً

▲باتریشا سلیبو من فریق اللبوة ضمن حراس مجتمع أولغيولولوِي للحياة البرية المدعوم من IFAW تستخدم المنظّار أثناء قيامها بدورية بالقرب من معسكر في ر ---- عينه بحورية باعرب من معسر في مجتمع ريسا في الأراضي المملوكة للمجتمع المحلي في أمبوسيلي البيئي الأكبر في كينيا، بينما تستخدم ايونيس بنيتي جهاز نظام تحديد المواقع العالمي وتتابع اناستازيا كوباي المراقبة.

♦ تُرى هضبة لومومو في كيتندن مع خلفية جبل كلمنجارو في نهاية اليوم، في منطقة أمبوسيلي الكبرى.



الحِفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية

# التوغل لإنقاذ الحياة البرية ودعم الحُراس



إزدهر تحالف الصندوق الدولي للرفق بالحيوان مع هيئة إدارة المتنزهات والحياة البرية في زيمبابوي (ZimParks) من خلال عمليات الإغلاق بسبب جائحة الكورونا بنجاح لا يُصدق. <mark>وللسنة الثانية على</mark> التوالي، لم يتم تسجيل أي حوادث صيد غير قانوني للفيّلةً في المناطق التي يدّعمها IFAW.

ركز عمل الصندوق بالشراكة مع ZimParks على ثلاث ركائز رئيسية: إنفاذ القانون، ومشاركة المجتمع، وتأمين الموائل الوظيفية في متنزه هوانجي الوطني (Hwange National Park)، حيث يعد اكبر منطقة محمية في زيمبابوي.

يقع حوض نياماندهلوفو (Nyamandhlovu) في متنزه هوانجي الوطني، وهو مصدر مياه رئيسي للحياة البرية في المتنزه. في السنة المالية 2021، تم تجريفه لأول مرة منذ حوالي 20 عاماً، مما زاد من قدرتِه على تجميع المياه بما يعادل خمس برك سباحة اولمبية، واستعاد جاذبيته للسياح والحياة البرية على حد سواء. وبسبب عدم وجود مصادر مائية دائمة ومواسم جفاف طويلة الأمد بسبب تغير المناخ، تعتمد الحياة البرية في متنزه هوانجي الوطني علَى أحواض مياه مملوءة صناعياً (حفر

وفي الجزء الجنوبي النائي من متنزه هوانجي الوطني، يواصل الصندوق في تنفيذ مبادراته الطموحة لتطوير البنية التحتية، والتي تشمل قاعدة دائمة للحُراس في قطاع ماكونا Makona الفرعي. كان لهذا العمل تاثيرا كبيرا مما عزز سبل عيش المجتمع من خلال دعم التدريب على المهارات أثناء العمل وكسب الدخل لـ 44 من شباب المجتمع. تشمل البنية التحتية مركز عمليات ومبانى إدارية ومركز ترفيهي ومنشآت سكنية تخدم في نهاية المطاف 56 حارسا مع عائلاتهم.

ستكون قاعدة حُراس المحطة الفرعية الجديدة

في ماكونا نقطة تحول في جهود الحِفاظ عبر متنزه هُوانجي الوطني من خلال تعزيز قدرة إنفاذ القانون للحد من الصيد غير القانوني وحـوادث الصراع بين الإنسان والحياة البرية على طول الحدود مع الأراضي المشاع في تشولوتشو Tsholotsho والتيّ يبلغ طولها 150 كيلومتراً.

أتـاح برنامج "الحِـفـاظ على الـزرافـات الآن" (Save Giraffes Now SGN)، وهـو شريك الصندوق الدولي للرفق بالحيوان، تسهيل التدريب لخمسة وعشرين حارساً من هيئة إدارة المتنزهات والحياة البرية في زيمبابوي ودعمهم في كشف وإزالة 250 فخ للصيد في النقاطُ الساخنةُ المستهدفة في سيناماتَيلا Sinamatella، وهي موئل مهم للزرافات في متنزه هوانجي الوطني.

كان للصندوق دوراً محورياً أيضاً في الدعم التشغيلي لحُراس هيئة إدارة المتنزهات والحياة البرية في زيمبابوي خلال جائحة الكورونا COVID-19. وقد تم ذلك من خلال توفير الإمـدادات والمعدات الرئيسية، بما في ذلك الوقود وإعادة تجهيز الورش ودعم الوحدات البيطرية والحصص الغذائية. كفل هذا الدعم إعالة 176 حارساً ميدانياً في متنزه هوانجي الوطني ورفع الروح المعنوية للفرق من خلال تُزويدهم بدوريات الإعاشة والـزي الرسمي ومعدات الدوريات وغيرها من معدات الحماية الشخصية.

يلتزم الصندوق بدعم هيئة إدارة المتنزهات والحياة البرية في زيمبابوي في دوره لحماية الحياة البرية وتعزيز رفاهية الإنسان في 16,000 كيلومتراً مربعاً (أربعة ملايين فدان) للنظام البيئي في هوانجي-ماتيتسي-زامبيزي (-Hwange-Matetsi Zambezi). سيوفر هـِذا العمل حيّـزاً لتجوال 53٫000 فيلِ و 600 أسدٍ تعيش في جزء مهم من أكبر منطَّقة محمية عابرة للحدود في العالم، وهي منطقة محمية كافانغو زامبيزي ognavaK

Zambezi العابرة للحدود (KAZA-TFCA).

5 برك سباحة أولمبية - زيادة لقدرة حوض نياماندهلوفو

**250** 

العثور على 250 من الأفخاخ السلكية وإزالتها

توفير العمل لـ 44 شاباً

دعم 176 حارساً

عدم وجود صيد غير قانوني للفيّلة في المناطق التي يدعمها IFAW

- ▲التجريف في حوض نياماندهلوفو
- ◄ منظر جوي لحوض نياماندهلوفو.



الحِفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية

## تعزيز شبكة التواصل عبر الحدود

تتجاوز جرائم الحياة البرية الحدود. والآن، وبفضل شبكة راديو متطورة ذات تردد عالى جداً (VHF)، يمكن للمسؤولين عن تطبيق القانون والحُراس في ملاوي وزامبيا التواصل بسهولة لتأمين موائل الحياة البرية والممرات الحيوية لهجرة الفيّلة.

على بعد 70 كيلومتراً، تعمل ثلاثة أبراج راديو - إثنان في متنزه كاسونغو الوطني في ملاوي وثَّالث في متنزه لُوكوسوزي Ļųkusuzi ٱلوطني في زامبيا - على تعزيز مهمةً منع الجرائم العابرة للحدود كالصيد والإتجار غير القانونيين من خلال إبقاء حُراس الحياة البرية في كلا البلدين على تواصل مستمر وقادرين على الإستجابة بسرعة للأنشطة غير القانونية.

تدعم القدرة على التواصل أثناء عمل الدوريات الطويلة بعيداً عن القاعدة الرئيسية سلامة حُراس الغابات المعرضين للخطر - سواء من الصيادين <mark>المسلحين أو الحياة البرية الخطرة. </mark>كذلك يستخدم الحُراس أيضاً شبكة الإتصالات للرد على أحداث الصراع بين الإنسان والحياة البرية، حيث يشترك متنزه كاسوِنغو الوطني في حدود واسعة مع زامبيا وتحيط به أراضي تعود ملكيتها إلى المجتمع.

يغطى مشروع الصندوق الدولى للرفق بالحيوان لمكافّحة جرائم الحياة البرية (CWC) بين ٍملاوي وزامبيا عبر الحدود مساحة 7,000 كيلومتراً مربعاً ويدعم 82 حارساً في متنزه كاسونغو الوطني و76 حارساً في زامبيا، حيث يعملون بشكل وثيق مع إدارة المتنزهات الوطنية والحياة البرية في كلا

تم تمويل أبراج الاتصال الراديوي ذات التردد العالى جُداً من قبل المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) من خلال مؤسسة متنزهات السلام.

تركيب 3 أبراج لاسلكية ذات تردد عالي جداً.

**158** 

دعم 158 حارساً

▲تدريب على استخدام اللاسلكي للمسؤولين عن إنفاذ القانون والحراس في ملاوي وزامبيا لتمكين الاتصال

# مساعدة النساء على حماية الحياة البرية والازدهار في مجتمعاتهن



تعمل فرق المشاركة النسائية (FETs) التابعة للصندوق الدولي للرفق بالحيوان على تمكين فرص كسب العيش للنساء من خلال أنشطة إجتماعية وإقتصادية منظَمة مثل فن التطريز بالخرز والخياطة

إستخدم أحد المشاريع مجموعتين من النساء بالقرب من متنزه أمبوسيلي الوطني في كينيا لتزيين 11,000 محفظة نقود لداعمين صندوق <mark>الأيفو في المملكة المتحدة</mark>. وعلى الرغم من الإنقطاع بسبب ُ قيود جائحة كورونا COVID-19، أكملت المجموعات مشروع الخرز في السنة المالية 2021.

يُعد فن التطريز بالخرز جـزءاً مهماً من ثقافة الماساي والملابس التقليدية في كينيا، حيث يتم إرتداؤها لتعزيز الجمال، وللإشارة إلى المحارب أو الـزواج أو أي وضع إجتماعي آخر في المجتمع، بالإضافة إلى إحتَفالات بلوغ سن الرشد. تنقل النسآء الأكبر سناً المهارات إلى الّفتيات المتزوجات حديثاً حيث يرتبطن معاً في مجموعات. كما يحققن دخلاً ماليا من القطع التي يبيعونها للسياح.

ومـن خـلال الأمـوال الـتـى تـم الـحصول عليها من مشروع تزيين الحقائب بالخرز، قامت النساء بدفع الرسوم المدرسية وقاموا بشراء تسع أبقار لإنتاج الحليب وأربعة ثيران لتحسين إنتاج الحليب ولحم البقر من قطعان الماشية الموجودة لديهن. لقد تطور التماسك الإجتماعي بين المسنات والشابات اللاتي أصبحن جميعاً مناصرات لحماية الحياة البرية ولصندوق الأيفو.

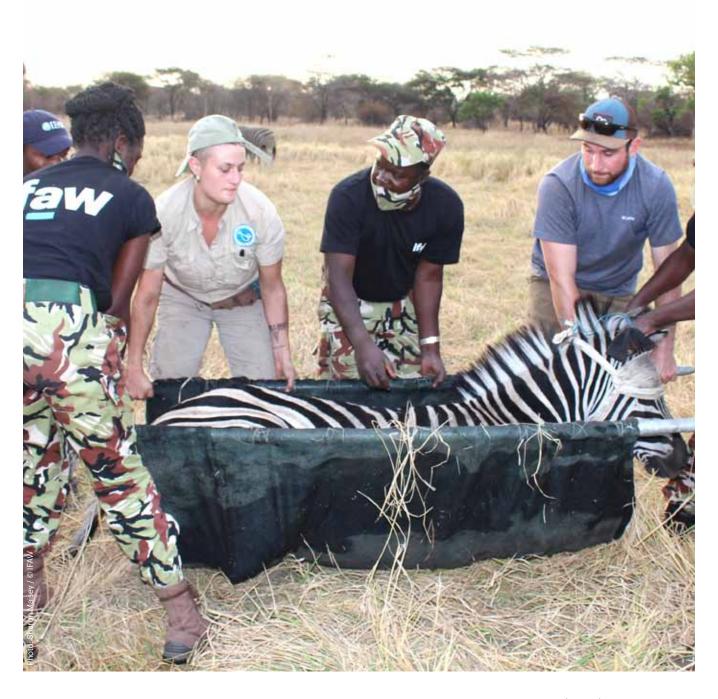
تلعب النساء أيضاً دوراً رئيسياً في مساعدة وحدة حُـراس "فريق الَلبُوءة" التابعة لَلصندوق الدولي للرفق بالحيوان فقط بسبب رؤيتُهن الشخصيةً وبالتالي توفير معلومات إستخباراتية يمكن أن تساعدهن في وقف حوادث الصيد غير القانوني أو الإنتقام من الحياة البرية.

11,000

تم تطريز 11,000 محفظة نقود

تم شراء 13 رأساً من الماشية

▲موظفة تعمل لدى مورد إختاره IFAW تجلس خلف آلة خياطة وتخيط شريطاً منقوشاً باللونين الأحمر والأسود .. على عدة قطع من قماش لصناعة محفظة نقود معدنيّة حمراًء في نيروبي، كينيا. تم تزيين محافظ النقود المعدنية بالخرز متعدد الألوان من قبل نساء مجتمع أمبوسيلي.



الحِفاظ على المناطق (المناظر) الطبيعية

# إضافة حياة جديدة إلى متنزه كاسونغو الوطني



في أول محاولة لإعـادة تزويد متنزه كاسونغو Kasungu الوطني في ملاوي بالحيوانات البرية، دعم IFAW نقل 12 حماراً وحشياً و 14 أيلاً مائياً للى محمية للحياة البرية تبلغ مساحتها 240,000 هكتاراً في السنة المالية 2021. وبفضل جهودنا لإستعادة المتنزه وحمايته، أصبح هذا المتنزه الآن مكاناً آمناً للحياة البرية لكي تتجول بحُرية دون تهديد من الصيد غير القانوني.

يُدرب مشروع IFAW حول مكافحة جرائم الحياة البرية (CWC) عبر الحدود بين ملاوي وزامبيا قوة من حُراس الحياة البرية الفعالة والتي وضعت حداً لإنتشار الصيد غير القانوني. عندما بدأ صندوق أيفو العمل في المنطقة في عام 2015، كان قد تبقى هناك 50 فيلاً فقط، من أصل أكثر من 1000 فيل في سبعينيات القرن الماضي. وبقي ستة أفراد فقط من أصل أحرى مثل أيل الماء الذي إنقرض محلياً.

أظهر مسح جوي حديث للحياة البرية بأن الحياة البرية تزدهر الآن وأن جماعاتها قد إزدادت منذ عام 2014.

2021 2014 الفىلة 121 الجامُوس 165 ظبی روان 248 74 ظبي سابل 93 397 المُرَامِريّ أو الكودو 176 30 147 54 ظبیٌ إفریقیّ البوكو

ستساعد الحمير الوحشية الـ 12 المنقولة في إستعادة تنوع الأنواع في متنزه كاسونغو الوطني. لقد ساهم ذلك في زيادة عدد أفراد الحمير الوحشية إلى 21، لتعتبر بذلك قطيعاً مؤسساً أو متكاثراً.

وبدعم من المجتمع المحلي، يعمل IFAW مع إدارة المتنزهات الوطنية والحياة البرية في ملاوي (DNPW). فقد إنخفض الصيد غير القانوني في كاسونغو، وأخذت أعداد الفيّلة في الزيادة بشكل مُطرد؛ وتم رصد في كثير من الأحيان حيوانات أخرى مثل الفهود والأسود وفي بعض الأحيان الكلاب البية.

بدأنا أيضاً العمل على تجديد السياج الحدودي الشرقي لكاسونغو وذلك بتوظيف أفراد المجتمع المحلي حصراً من أجل توفير فرص لكسب العيش، وخاصة للنساء. سيساعد السياج في منع الصراع بين الإنسان والحياة البرية وحماية الممتلكات والمحاصيل ودعم الإنسجام بين المجتمع والحياة الدية.

يتم تمويل هذا المشروع بدعم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، وبدعم سخي من الشعب الأمريكي.

انخفض مستوى الصيد غير القانوني في كاسونغو وأخذت أعداد مجموعات الفيّلة بالازدياد بشكل مطّرد

12

تم نقل 12 حماراً وحشياً

14

تم نقل 14 أَيل ماء

- ▲ في نهاية رحلتها في الانتقال من مكان لآخر، انطلقت أنثى كبيرة من أيّل الماء من شاحنة النقل ودخلت ملاذها الجديد في متنزه كاسونغو الوطني في ملاوي.
- ◄ تحضير حمار وحشي ليتم إعادة توطينه في موئله الأصلي.



# الجرائم ضد الحياة البرية

تعد الجرائم ضد الحياة البرية واحدة من أكبر الأنشطة الإجرامية العابرة للحدود، حيث تُعرض آلاف الأنواع من الحيوانات والنباتات لخطر الإنقراض، وتسرع في التراجع المستمر للتنوع البيولوجي. يتسبب الإتجار غير القانوني بالحيوانات البرية الحية المرها ونقلها البرية الحية بمعاناة هائلة وبموت عدد كبير من الحيوانات أثناء أسرها ونقلها والإحتفاظ بها في المنازل كحيوانات أليفة غريبة. وحتى التجارة القانونية في الحياة البرية، لا سيما عندما يكون هناك ضعفٌ في التنظيم والتنفيذ، يمكن أن تسهل من إنتشار أمراض حيوانية المنشأ، مما يسبب تهديدات كبيرة للبشرية.

لقد زادت جائحة كورونا COVID-19 من الحاجة الملحة إلى أن تصبح الجرائم ضد الحياة البرية ذات أولوية عليا لدى الحكومات وصانعي السياسات والمستهلكين على حد سواء، لقد تشجعنا برؤية الإرادة السياسية القوية لمعالجة هذه المشكلة. وخلال العام الماضي، تبادّل خبراء الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW رؤاهم في إجتماعات رفيعة المستوى لمكافحة الجرائم ضد الحياة البرية، بما في ذلك الإجتماعات التي نظّمها مكتب الأمم المتحدة للمخدرات والجريمة (UNODC) وإتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض (CITES) ومجموعات العمل والشبكات الأخرى لإنفاذ وحماية الحياة البرية.

يعمل الصندوق الدولي للرفق بالحيوان على ترجمة هذه الإرادة السياسية والإجتماعية إلى تشريع حكومي مُعزز وإلى سياسات قيد التطبيق في الشراكات وإلى توفير الموارد الكافية لإنفاذ القانون وإلى استهداف تثقيف المستهلك وإتخاذ الإجراءات لذلك.

# محاربة الجريمة عبر السلسلة التجارية



يحارب IFAW الجرائم المرتكبة بحق الحياة البرية على المستوى العالمي عبر كافة نقاط ومراحلِ السلسلة التجارية، الأمرِ الذي يتطلب قِوانينا قوية وتنسيقاً عالمياً وإنفاذاً صارماً وتغييراً في سلوك المستهلك لتقليل الطلب على الحياة البرية وأجزائها ومشتقاتها. وفي هذا المجال، فنحن ندعم مسؤولي إنفاذ قانون الحياة البرية والمؤسسات القضائية في إنفاذ تشريعات الجرائم ضد الحياة البرية ومقاضاة المخالفين. كما نقدم بشُكل إستباقي دورات تدريبية وبرامج إرشادية مخصصة لمنفذي القانون بالإضافة إلى ورش عمل لخبراء القضاء.

عندما طبَّقت البلدان شـروط الجِـظر والإِغـلاق بسبب جائحة كورونا COVID-19 وأغلقت المرافق الخدمية، تراجعت السياحة والإيـرادات المحلية. ونتيجة لذلك، شهدت العديد من المتنزهات غير القانوني، مما دفع الحُراس إلى توسيع نطاق دورياتهم وتغطية المزيد من الكيلومترات كل <mark>يوم. </mark>وبفضِل مؤسسة TUI Care، تمكنا من دعم عمليات امن الحياة البرية ضمن إدارة الحياة البرية في كينيا في منطقة محمية تسافو، بقيمة إجمالية تَقَارِبِ 50,000 دولار أمريكي، من خلال توفير 10,000 لتر إضافي من الوقود ومركبة واحدة للعمليات السرية وِاربع دراجـات ِنارية و 16 جهاز كمبيوتر محمول وأربع طابعات وأربع خيام و 180 زوجاً من الأحذية الحقلية.

في السنة المالية 2021، قدم IFAW التدريب والدعم التشغيلي لـ 236 شخصاً من مسؤولي إنفاذ القانون والمدعين العامين والقضاة في 10 بلدان ضمن ثلاث مناطق. وخلال العمليات التي نفذتها المنظماتِ المدعومة من IFAW، تم ضبطَ 1340 كيلوغراماً من العاج.

وفي الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، أجرينا دورات تدريبية تتعلق بمكافحة التجارة الدولية غير القانونية بالحياة البرية وكذلك فيما يتعلق بالجفاظ على اسماك القرش والتجارة غير القانونية بزعانف سمك القرش.

وفي الصين، قدمنا دعماً مستمراً لإدارات الشرطة والجمارك، مع التركيز على تحديد أنواع الحياة البرية ومنتجاتها، وتبادل بيانات البحث والمعلومات حول قضايا الجرائم ضد الحياة البرية والتشاور بشِأن القوانين واللوائح والمراسيم ذات الصلة. <mark>ادت</mark> المعلومات الإستخباراتية التي شاركناها إلى إلقاء القبض على شخص مشتبه به ببيع العاج.

يشارك IFAW في تنظيم ورش عمل مع السلطات المحلية المشرفة على مكافحة التهريب في جنوب الصين (على الحدود مع ميانمار ولاوس وفيتنام) لتعطيل ومنع الإتجار بالحياة البرية باستعمال الخدمات اللوجستية وقنوات النقل. لقد تم توزيع أكثر من 1000 دليل لبناء القدرات على 51 شركة نقل لزيادة وعي موظفيها باللوائح والمراسيم وتحسين قدرتهم على تحديد منتجات الحياة البرية التي يتم نقلها بشكل شائع. وشمل تدريب آخر في إُقليم يونان 35 وكالة حكومية و 12 شركة نقل وخدمات لوجستية و 10 شركات للتوصيل السريع.

وبالإشتراك مع مكتب مكافحة التهريب التابع للإدارة العامة للجمارك الصينية (GACC)، نظم الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان ورشـة عمل في أبريل 2021 حُول إنفاذ الجمارك ضد الإتجار بالأحياء البرية في منطقة آسيا والمحيط الهادي. أجرت سلطات الجمارك من الصين ومنطقة هونج كونج الإدارية الخاصة وفيتنام ولاوس وسنغافورة ومالّيزيا تبادلات متعمقة حول خصائص قضايا

وحوادث تهريب الأنواع المهددة بالإنقراض.

تمكنا أيضاً من بدء ثلاث مبادرات جديدة لحماية الحياة البرية ومعالجة التجارة غير القانونية في كينيا وأوغندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية وزامبيا.



#### 10,000

10,000 لتر إضافي من الوقود

#### 236

تدريب ودعم 236 من ضباط إنفاذ القانون والمدعين العامين والقضاة في 10 بلدان

#### **1,340 kgs**

ضبط 1340 كيلوغراماً من العاج

▶ مصادرة للعاج نتيجة جهود الإنفاذ في أويسو بجمهورية الكونغو الديمقراطية.



### تدريب حاسم لضُباط الخطوط الأمامية لحماية الفهد الصيّاد

لا يـزال هنـاك أقـل مـن 7500 فهد صيـاد في البرية. يتم الإتجار بالفهود الصيادة من القرن الأفريقي إلى شبه الجزيرة العربية من أجل التجارة غُير القانونية بها كحيوانات أليفة. لهذا السبب يعمل الصندوق الدولى للرفق بالحيوان IFAW جنباً إلى جنب مع صندوق الحِفاظ على الفهود الصيادة (CCF) والأطلس القانوني (Legal Atlas) والجهات الوطنية في الدولّ على تعطيل الصيد والإتجار غير القانونيين بالفهود الصيادة عبر اليمن من إثيوبيا والصومال / وأرض الصومال. <mark>وبتمويل من</mark> حكومة المملكة المتحدة من خلال صندوق تحدى التجارة غير القانونية للأحياء البرية، يقدم مشروع الإستخبارات القانونية بشأن التجارة غير القانونية بالفهود الصيادة (LICIT) الدعم في تعزيز التشريعات الوطنية وإنشاء شبكات إنفاذ لدعم أنشطة مكافحة الإتجار غير

من الحيوانات البرية التي تتم مصادرتها، وفهم قوانين أرض الصومال التي تحظر الصيد والتجارة غير القانونيين، وتعزيز الحفاظ على

الصياد الحية.

أسفرت سلسلة من عمليات إنفاذ القانون في الصومال وأرض الصومال (Somaliland) عن مصادرة أكثر من 40 شبل فهد صياد في السنة المالية 2021. أدى ذلك إلى تنظيم قمة حدودية لمدة يومين في نوفمبر 2020 حضرها حوالي 60 مشاركاً من إثيوبيا وأرض الصومال لمناقشة الحاجة الملحة لتعاون ثنائي أقوى لوقف التجارة غير القانونية في أشبالَ الفهد

الحياة البرية من خلال التعليم والمشاركة مع المجتمعات المحلية. وفي وقت لاحق، عقدناً ورشـة عمل أخـرى للأطّباء البيطريين من

وفي فبراير 2021، قام الصندوقان بشكل

مشترك بتنظيم تمويل ورشة عمل ضمت 20

طبيباً بيطرياً (بما في ذلك ست نساء وثمانية

مشاركين من إثيوبياً) في أرض الصومال. كان

التركيز في هذه الورشة حول تقديم العلاج في

حالات الطوارئ لأشبال الفهود الصيادة وغيرها

مصادرة 40 شبل فهد صياد

◄ شبل الفهد الصيا (الشيتا) يلعب في السافانا.

## حماية الزرافات في زامبيا

إنخفض عدد الـزرافـات بنسبة تصل إلى 40٪ في العقود الثلاثة الماضية. دخل الصندوق الدولي للرفق بالحيوان وبرنامج «إحمي الزرافات الآن» (SGN) في شراكة لدّعم المجتمعات المحلية وموظفي إنفاذ القانون في زامبيا لزيادة حماية زرافة ثورنيكروّفت (Tḧornicroft) وأشكال الحياة البرية الأخرى في منطقة لامبي-لوكوسوزي Luambe-

وكجزء من برنامج كشافة الطرائد المجتمعية الأوسع في صندوق الأيفو في ملاوي-زامبيا، تم تجهيز آربعة أعضاء من المجتمع المحلي وتدريبهم ككشافة مجتمعية بتمويل منَ برنامج «إحمي الزرافات الآن» وبدعم من إدارة المتنزهات الوطنية والحياة البرية في زامبيا (ZDNPW). تلقى الكشافة تدريباً عملياً على أرض الواقع لإجبِراء دوريـات مكافحة الصيد غير القانوني ودعم أنشطة إنفاذ القانون الأخرى داخل منطقة إدارة صيد الطرائد (GMA) لردع الأنشطة غير القانونية كالتعدي وقطع الأشجار وتجارة لحوم الطرائد.

خلال الفترة بين أكتوبر 2020 ويونيو 2021، تم إلقاء القبض علي أكثر من 130 شخصاً مع معدل إ<mark>دانة يقارب 70٪</mark>. وشملت الجرائم منتجات الحياة البرية من الفيلة والبانجولين والفهود. تمت مُصَادَرة ما مجموعه 225 كيلوغراماً من العاج، بالإضافة إلى ثمانيةِ أفراد من حيوان البانجولين، حيث تم العثور على أربعة منها على قيد الحياة وتم إطلاقها مرة أخرى في البرية. كما يسعدنا أن نذكر أنه لم يتم تسجيل أي خسارة نتيجة لصيد الزرافات في هذه المنطقة الطبيعية خلال هذه المدة.

اعتقال 130 شخص معدل الإدانة ما يقرب من ٪70

> ◄ زرافة ثورنيكروفت في متنزه جنوب لوانغوا الوطني في زاّمبيا.





### إحداث فارق لفهد الجاكوار

تُركز عملية جاكوار على مكافحة الصيد غير القانوني لفهد الجاكوار والإتجار به في بوليفيا وغيانا وبيرو وسورينام. <mark>يتمثل الدور الأساّسي للصندوق الدولي</mark> للرفق بالحيوان في بناء القدرات عن طريق تمكين ضباط إنفاذ القانون من خلال ورش عمل مخصصة المدعين العامين والقضاة لضمان المتابعة الكافية للقضايا الجنائية.

وهذا المشروع عبارة عن جهد مشترك بقيادة اللجنة الوطنية الهولندية للإتحاد الدولي لحماية الطبيعة (IUCN NL) والصندوق الدولي للرفق بالحيوان ورابطة الأرض الدولية (ELI)وأصبح في حيز التنفيذ بفضل يانصيب البريد الهولندي.

وفي أكتوبر 2020، وكمتابعة لتدريب إنفاذ القَّانون في غيانا في 2019، أجرينا ورشـة عمل إفتراضية لتوعية القضاء بالتنسيق مع هيئة غيانا للمحافظة على الحياة البرية وإدارتها (GWCMC). وخلال ورشة العمل التي إستغرقت يومين، قمنا بتغطية مجموعة واسعة من المهارات الأساسية مثل إستراتيجيات التحقيق وجمع الأدلة وإجراء المقابلات والعمل مع الشهود وإستخدام القوانين

غير المتعلقة بالحياة البرية لمقاضاة مرتكبي الجرائم ضد الحياة البرية وأهمية الحفاظ على الأخلاقيات.

كما تمكن الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان من إجراء ورشة عمل إفتراضية عن القضاء لمدة يومين مع 19 مشاركاً من وكالات مختلفة في سورينام في مايو 2021. وسَعنا عملنا في سورينام بمشروع تجريبي حول العمل مع كلاب كشف الحياة البرية. وبمساعدة كلاب المحافظة المعتمدة على رائحة الأثر المميز (Scent Imprint)، تم تدريب الكلبين بروس وبوريس، على كشف أجزاء من حيوان لفهد الجاكوار. يتم إرسـال الكلبين إلى الموانئ البحرية والمطارات في سورينام، حيث سيظهرون فعالية الكلاب في البحث عن روائح لفهد الجاكوار في الطُرُود والأمتعة والمركبات.

وبالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة للمخدرات والجريمة (UNODC)، عقدنا ورشة عمل إفتراضية لمدة أربعة أيام شارك فيها 39 متدرباً من مختلف الوكالات الحكومية في بيرو لتعزيز القدرات التقنية التنظيمية للسلطات الإداريـة في مكافحة الإتجار غير القانوني بالأحياء البرية. كما تُظمنا ورشة عمل

إفتراضية حول القضاء لتعزيز قدرات 20 من العاملين في مجال القضاء في الإجراءات الجنائية في مسائل التجارة غير القانونية في الأحياء البرية.

19 مشاركاً في ورشة العمل في سورينام

39 متدرباً في بيرو

▲ فهد الجاكوار في الغابة.



## منع الإتجار بالحياة البرية في كينيا وأوغندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية

يعمل المكتب الدولى للمخدرات وإنفاذ القانون التابع لـوزارة الخارجية الأمريكية مع IFAW والشركاء المحليين على منع الإتجار غير القانوني بالحياة البرية في كينيا وأوغندا وجمهورية الكونغو الديمّقراطيةً. في أُغسطس 2020، بدأ المكتب الدولي للمخدرات وإنّفاذ القانون في تمويل مشروعين رئيسيين: مكافحة الإتجار بالأُحياء البرية في كينيا، وبناء القدرات لوقف الصيد والإتجار غير القانونيين بالأحياء البرية المحمية بين أوغندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية.

تهدف هذه المشاريع إلى الحد من الصيد والإتجا<mark>ر</mark> غير القانونيين بأنواع الحياة البرية ومنتجاتها من خلال تعزيز التعاون عبر الحدود وبناء القدرات التحقيقية والتشغيلية والإدعائية لوكالات إنفاذ القانون والإدارات القضائية وإشراك أعضاء المجتمع المحلى في جمع المعلومات في المناطق المحمية.

يعمل IFAW، في أوغـنـدا وجمهـوريـة الكونغو الديمقراطية، مع اللجنة الوطنية الهولندية للإتحاد الـدولي لحماية الطبيعة (IUCN NL). في السنة الماليةُ الماضية، قدمنا التدريب إلى 30 من ضباط إنفاذ القانون العاملين على جانبي الحدود. كما ندعم أيضاً فريقاً من خمسة ضباط استخبارات ومحللى جرائم الحياة البرية الذين يُمكِنهم مراجعة البيانات والتعاون مع الوكالات الحكومية.

يلعب أعضاء المجتمع المحلى أيضاً دوراً مهماً في حماية الحياة البريةَ المحليةَ، وقد أشركنا 12 مّراقباً مجتمعياً للحياة البرية لمساعدتنا في جمع المعلومات. وبين يناير ويونيو 2021، أدت المعلومات الواردة من هؤلاء المخبرين إلى إعتقال ثمانية صيادين غير قانونين وإزالة ثمانية أفخاخ سلكية وشباك يمكن عن غير قصد أن تصيد الأسود وتجرح الفيّلة. كما تم مصادرة حوالي 100

كيلوغراماً من لحم الجاموس.

وفي كينيا، دخل IFAW في شراكة مع مؤسسة الحياة البرية الأفريقية (AWF) وإدارة الحياة البرية الكينية (KWS). <mark>وبين أغسطس 2020 ويونيو</mark> 2021، تبرع الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان بمعدات تبلّغ قيمتها 17,941 دولاراً أمريكياً إلى مؤسسة الحياة البرية الأفريقية، بما في ذلك ست دراجـات نارية وخمس طابعات وخمّسة أجهزة كمبيوتر مكتبية وخمسة أجهزة لإمداد الطاقة دون <mark>إنقطاع.</mark> تم شراء هذه المشتريات بدعم من المكتب الدولى للمخدرات وإنفاذ القانون، والتي ستساعد مؤسسة الحياة البرية الأفريقية في عمليات جمع البيانات ومعالجتها للحصول على معلومات إستخباراتية قابلة للتنفيذ تقود عمليات الإنفاذ. وخلال نفس الفترة، قدم IFAW حصصاً غذائية إلى 77 من الحراس المجتمعيين داخل مجموعة حراس أولغولولوي –اولولاراشي و 17 حارساً مجتمعياً من منطقة اليكيمبا İlkimpa المحمية المجتمعية.

بتمويل أيضاً من المكتب الدولي للمخدرات وإنفاذ القانون، قام IFAW بتيسير الإجتماع التاسع والعشرين لأمن الحياة البرية عبر الحدود بين كينياً وتنزانيا لتحسين التعاون بشأن تأمين موائل الحياة البرية والنظم البيئية المشتركة بين كل من كينيا وتنزانيا.

تدريب 30 ضابطاً من ضباط إنفاذ القانون

مشاركة 12 مراقباً مجتمعياً للحياة البرية

القبض على 8 صيادين غير قانونين

**100 kgs** 

مصادرة 100 كيلو جراماً من لحم الجاموس

▲حارس أثناءٍ دورية في متنزه الملكة إليزابيث الوطني في أوغندا.



## الكلاب الكاشفة في بينين

بفضل خبرته في حماية الحياة البرية ورعاية الحيوانات، يتمتع IFAW بمكانة خاصة في تنفيذ نموذج جديد لتدريب ونشر الكلاب الكاشفة في مكافحة الجرائم ضد الحياة البرية. ومنذ عام 2018، عمل الصندوق الدولي للرفق بالحيوان في بينين في غرب أفريقيا على تحديث الفرقة K9 الحالية للشرطة في كوتونو Cotonou. يعمل خبير فرنسي من ذوي الخبرة في الكلاب في الموقع لتطوير هذه الطريقةُ الجديدةُ في التدريب وتشكيل وحدات مختصة بالكلاب مع ضباط من إدارات الشرطة

يتكون الفريق حالياً من أربعة مدربين من الشرطة الجمهورية وأربعة كلاب على شكل آزواج تم تدريبهم على الكشف عن منتجات الحياة البرية، بالإضافة إلى ضابط آخر وكلبه الـذي سيصبح المدرب المحلى للوحدة.

بدأ التدريب في مطار كوتونو في سبِتمبر 2020 بثلاثة فـرق. <mark>وفى أكثّر من 250 تمّريناً تدريبياً، فتشت</mark> الكلاب 28,094 حقيبة وعبوة وطرد. تضمن بعضها عن قصد منتجات من العاج وحيوان البانجولين، وحققت الكلاب معدل نجاّح يزيد عن 95٪ في الكشف عنها، مما يثبت فعالية الكلاب ومدربيهم.<mark>"</mark>

في أواخـر عـام 2020، دخلنا في شـراكـة مع وكالـة التنمية البلجيكية (Enabel). وبدعمهم التمويلي، سنقوم بتدريب أربعة ضباط جدد من إدارة المياه والغابات في بينين وإقرانهم بكلاب الكشف.

ستُمكّن الشراكة أيضاً من التنفيذ المستقبلي لنظام (RASCargO)، وهو نظام تحكم حديث يجمع الهواء من حاويات الشحن لإلتقاط الروائح على المرشِحات التي يتم تحليلها بعد ذلك بواسطةً كلاب الكشف لدينا.

رحَب الفريق ِبوصول جروين جديدين يبلغان من العمر ستة أشهر، سينسيو وسونيك. في العام المقبل سينضم إليهم آخر كلبين جديدين وسيتم تدريبهم ككلاب كشف لإكمال الفريق.

شهد العام المالي 2021 أيضاً إختتام شراكتنا مع Almo Nature / Fondazione Capellino خلالها شراكتنا مع مجموعة DSV. وفي هذا المجال نتقدم بالشكر لدعّمهم في تزويد كلابٌ الكشف في بينين بطعام عالى الجودة، حتى تتمكن الكلاب من التركيز على مهمتها: المساعدة في إنقاذ الحيوانات الأُخرى.

**95%** 

نسبة نجاح ٪95 في الكشف عن منتجات الحياة البرية

**250** 

تنفيذ 250 تمريناً تدريبياً

28,094

تم تفتيش28,094 حقيبة وعبوة وطرد بوأسطة كلاب الكشف

▲تمارين تدريبية داخل مطار كوتونو مع الراعي نبيل والكلب ناريز والمدرب فريدريك.



كجزء من مشاركِتنا مع المجتمعات المحلية،

عقدنا 15 إجتماعاً مجتمعياً لتوعية الناس بقضايا

مختلفة مثل الصراع والتنافس بين الإنسان والحياة

البرية والتعدى على المناطق (المناظر) الطبيعية

وتشكيل اللوّائح الداخلية وإنشِاء الأسِيجة. تم

كسب ما مجموعة 137,760 دولاراً أمريكياً من قبل

المجتمعات المحلية التي تم توظيفها في مشاريع

الخياطة والبناء والعمل في ورشة ميكانيكية.

## مكافحة الجرائم ضد الحياة البرية في ملاوي وزامبيا

يستهدف مشروع IFAW للمناطق (المناظر) الطبيعية في ملاوي وزامبيا، والذي تدعمه الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، متنزه لوامبي Luambe الوطني ومتنزه لوكوسوزي Lukusuzi الوطني في زامبياً و متنزه كاسونغو Kasungu الوطني في مُلاوى. في السنة المالية 2021، إستمرت أنشَطةٌ إنفاذ القانون في التركيز على بناء قدرات إدارات

المتنزهات الوطنية والحياة البرية في ملاوي وزامبيا لإنشاء قدرة تحقيقية مؤسسية مخصصة للتصدي للجرائم ضد الحياة البرية في المناطق (المناظر) تلقى الحُراس تدريبات منتظمة وأجروا ما مجموعه

300 دوريــة لـمـسـافـات طويـلـة و 130 دوريــة لمسافات قصيرة، مما أدى إلى إعتقال 259 مشتبهاً به ومصادرة 759.9 كيلوجراماً من العاج.

300 دورية لمسافات طويلة

130

130 دورية لمسافات قصيرة

اعتقال 259 مشتبهاً به

**759.9 kgs** ضبط 759.9 كيلوجراماً من العاج

▲حُراس يستعدون للقيام بدوريات في منتزه كاسونغو الوطني في ملاوي.

# التجارة غير المشروعة في الحياة البرية (عبر الأنترنت) على بعد نقرة واحدة فقط





بينما أثـرت الجائحة العالمية على العديد من مجالات عملنا، تمكنا من مواصلة مكافحة الإتجار بالأحياء البرية عبر الإنترنت جنباً إلى جنب مع شركات التكنولوجيا عبر الإنترنت ووكـالات إنفاذ <mark>القانون</mark>. وعلى سبيل المثال، أدى إستمرار مراقبة IFAW عبر الإنترنت في الولايات المتحدة وأوروبا إلى حظر أو إزالة 1808 معروضاً غير قانوني للحياة البرية من قبل الشركات بعد تحديدها من قُبلٍ الصندوق الدولي للرفق بالحيوان. لقد أجرينا أيضاً بحثاً عبر الإنترنت في المملكة المتحدة لتقييم سوق العاج، حيث تم تمييز ووساٍم ما يقرب من 1000 قطعة من العاج في 12 يوماً فقط.

طوال السنة المالية 2021، واصل IFAW في الصين دورياته المنتظمة للمواقع والمنصات الإعلامية الصينية لرصد نشاط التجارة غير القانونية في الحياة البرية وجمع المعلومات الإستخبارية، لا سيما عبر منصات وسائل التواصل الإجتماعي الشعبية. يتيح لنا ذلك المساعدة في تطوير عوامل تصفية للكلمات المفتاحية وتدريب موظفي الشركة عبر الإنترنت وتقديم المعلومات إلى سلّطات إنفاذ القانون. تم كشف ما مجموعه 1727 معروضاً غير قانوني من أكثر من 10 أنواع وتم إتخاذ إجـراءات بشأنهاً من قبل الأسواق أو المنصات المعنية.

تعاون IFAW مع Baidu، وهو أكبر محرك بحث صيني، وذلك من أجل تثقيف المستخدمين حول الحِفاظ على الحياة البرية والقوانين واللوائح ذات الصلة. قدمنا 139 كلمةً مفتاحية إلى Baidu، وبعد ذلك قاموا بتحسين نتائج البحث الخاصة بهم وتفعيل لافتات لأنواع الحياة البرية التي يتم تداولها

بشكل شائع. كما أطلقنا حملة مشتركة مع Sogou، وهومحرك بحث آخر، حيث كانت الصورة الأولى التي يراها الأشخاص عند فتح التطبيق هي صورة حيوان معرض للخطر. <mark>تلقت الحملة أكثر من 25</mark> مليون مشاهدة ووجهت أكثر من مليوني مستخدم للتطبيق إلى صفحات الموسوعات حول الحيوانات مثل نمور الجاكوار وحيتان المنك وفقمات الأرض الخضراء harp seal.

ومنذ أبريل 2020، طبق الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان IFAW وعملاق التكنولوجيا Baidu اداة ذكاء إصطناعي "الحارس بِالذكاء الاصطناعي للأنواع المهددة بالإنقراض"، من أجل تحديد صور منتجات الحياة البرية المهددة بالإنقراض المتداولة عبر الإنترنت. ثم تقوم هذه الأداة مرة أخرى بتتبع رابط المصدر للصور وتقوم بالتغذية الراجعة إلى منصات الشبكة ذات الصلة لإزالتها. وبحلول نهاية يونيو 2021، إكتشف "الحارس بالذكاء الاصطناعي 7548 صورة ذات صلة بالتجارة غير القانونية للحياة البرية من أكثر من 300,000 صورة أولية مرتبطة بـ 1085 معروض تجارى عبر الإنترنت والمساهمة في كفاءة جهودنا لجعل منصات التجارة الإلكترونية منطقة لا يقصدها المهربون.

1,808

تم حظر أو إزالة 1808 معروض غير قانوني في الولايات المتحدة وأوروبا

1,727

تم إكتشاف 1727 معروض غير قانوني والْتصرف بناءً عليها في الصين

7,548

تم إكتشاف 7548 صورة متعلقة بتجارة الأحياء البرية بواسطة الذكاء الإصطناعي

- ▲ توفر الإنترنت للعملاء ولتجار الحياة البرية إمكانية الوصول إلى العديد ٍ من الحيوانات البرية، بما في ذلك الببغاوات ألرمادية الأفريقية المهددة بالانقراض
- ◄ تقلل أشبال الأسد المأخوذة من البرية من فرص التجمعات البرية.



### وقف الإتجار عبر الإنترنت في الحياة البرية المحمية

من خلال التحالف لإنهاء الإتجار في الحياة البرية عبر الإنترنت يعمل الصندوق الدولي للرفق بالحيوان جنباً إلى جنب مع الصندوق العالمي للحياة البرية (WWF)، وشبكِّة مراقبة التجارة فيّ الحياة البرية (TRAFFIC) وأكثر من 35 شركةً عالميةً للتكنولوجيا عبر الإنترنت للمساعدة في وقف الإتجار غير القانوني بالحياة البرية المحمية عبر منصاتها. <mark>وبين يوليو 2020 ويونيو 2021، قام</mark> أعضاء التحالف بإزالة أو حظر حوالي خمسة ملايين إعلان ومنشور في جميع أنحاء أفريقيا وآسيا وأوروبا وأمريكا الشمالية والجنوبية.

توسع التحالف مع شركاء جدد في السنة المالية 2021، بما في ذلك تيك توك (TikTok) (700) مليون مستخدم)، ودويـن Douyin (600 مليون مستخدم) و 37 موقعاً ترفيهياً تفاعلياً، وموقع .com7788 وموقع Zhangyan. في يوليو 2021، إنضم موقع الإعلانات المبوبة الفرنسي Marche. fr والُسوق الالكتروني الألماني Quoka، وإعتمدوا سلسلة من الإجــراءات الملموسة لضمان خلو منصاتهم من منتجات الحياة البرية غير القانونية.

في نوفمبر، أطلق Facebook نظام تنبيه بيني لإعلام المستخدمين بالسياسات الحديثة حول الحياة البرية المحظورة ولردع التجارة غير القانونية على المنصة. يظهر التنبيه في الجزء العلوي من شاشة المستخدم عند البحث عن واحد من 93 مصطِلح مرتبط بالاتجار غير القانوني في الحياة البرية جنباً إلى جنب مع واحد من 15 مصطَّلحاً تجارياً.

يعمل IFAW مع موقع Douyin لتطوير أداة تستخدم أساليب التعلم الآلى والبيانات الضخمة

لتحديد منتجات الحياة البرية والحيوانات الحية في مقاطع فيديو قصيرة.

إن موقع DeineTierwelt، وهـو منصة رائدة لمجتمع الّحيوانات الأليفة في ألمانيا والذي يستقبل أربعة ملايين زيارة شهرياً، قد أعلن أنه نتيجة للتعاون الوثيق مع IFAW قد تم حظر عرض جميع الحيوانات البرية والغريبة في 8 يونيو 2021.

في أكتوبر 2020، شارك الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان والصندوق العالمي للحياة البرية وشبكة مراقبة التجارة في الحياة البريّة في إستضافة حدث في بكين مع مشاركة ما يقرب من 100 مشاركِ سواء بالحضور الشخصي أو الافتراضي من 33 شركةً، بما في ذلك Alibaba و Google و Baidu و eBay و Tencent. وخلال الحدث، تبادلت الشركات خبراتها وناقشت مواءمة الإتجاهات والسياسات الجديدة المتعلقة بالجرائم الإلكترونية ضد الحياة البرية وتلقت تدريبات من IFAW وشبكة مراقبة التجارة في الحياة البرية والمسؤولون الحكوميون وموظفو إنفاذ القانون.

يتمثل جزء مهم آخر من أنشطة التحالف في توفير التدريب عن الكشف عن الجرائم الإلكترونية للحياة ِ البرية لموظِفي الشركة. وفي الصينِ، <mark>أُجرينا تدريباً إلى</mark> 25 شخصاً وقِّدمنا تدريباً مُخصصاً عبر الإنترنت إلى 1562 شخصاً. بالإضافة إلى ذلك، تم تنفيذ برنامج التحالف التدريبي (OWLET) عبر الإنترنت لأكثّر من 200 مرة.

من خلال تشجيع المنصات عبر الإنترنت على إتخاذ إحراءات وتعزيز سياساتها وأنظمة التصفية،

فإننا نرتب لتدابير طويلة الأمد تُساعد في تعطيل الشبكات الإجرامية والجرائم الإلكترونية المتعلقة بالحياة البرية.

### 5 ملايين

تمت إزالة أو حظر 5 ملايين إعلاناً ومنشوراً

### 35+

+35 أعضاء التحالف عبر القارات

### 25

تم عقد 25 تدريباً شخصياً لمنع الجرائم الإلكترونية في الصين

### 1.562

تلقى \$20 شخصاً تدريباً مخصصاً عبر الإنترنت في الصين

▲عمل تحالفي في الصين.



## الجرائم الإلكترونية المتعلقة بالحياة البرية في الاتحاد الأوروبي

في فبراير 2019، انضم الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان إلى الإنتربول والجمارك البلجيكية والصندوق العالمي للحياة البرية، وبدعم عيني من شبكة مراقبة التجارة في الحياة البرية، من أجلُّ مكافحة الجرائم ضد الحياة البرية عبر الإنترنت كجزء من مبادرة يمولها الاتحاد الأوروبي تهدف إلى تعطيل وردع المجرمين وشبكاتهم الذين يتاجرون ضمن أو عبر الاتحاد الأوروبي باستخدام الإنترنت وخدمات توصيل الطرود.

وفي يوليو 2020، نُشر تقرير بعنوان أوقفوا الجرائم الإلكترونية للحياة البرية في الاتحاد الأوروبي: التجارة عبر الإنترنت في الـزواحـف والـطيـور في بلجيكا وهولندا. تم إعداد هذا التقرير من قبل الصندوق العالمي للحياة البرية وشبكة مراقبة التجارة في الحياة البرية، وبدعم من IFAW وجمعية المراقب (Monitor Society)، حيث يوفر فهماً عميقاً لكيفية استغلال مجرمي الحياة البرية للإنترنت في دول الاتحاد الأوروبي.

نسق الإنتربول ومنظمة الجمارك العالمية (WCO) عملية الرعد 2020 (Thunder 2020)، والتي شاركت فيها 103 دولة، بما في ذلك 20 دولة عضو في الاتحاد الأوروبي. ووفقاً لبيانات الإنتربول، تم إجراء 145 تحقيقاً إلكترونياً، أدت حتى الآن إلى 58 عقوبة جنائية، ومصادرة 1194 وحدة من الأحياء البرية غير القانونية، وتحديد 40 مشتبهاً وإجراء 18 محاكمة. ولأول مـرة، ونتيجة لهذا المشروع الممول من الاتحاد الأوروبي لمكافحة الجرائم الإلكِترونية للحياة البرية، تضمنت العملية جزءاً خاصاً بالجرائم ضد الحياة البرية باستخدام الإنترنت.

شارك IFAW بنجاح في تسعة من أصل 13 منصة

عبر الإنترنت، حيث تم التواصل معها أثناء المشروع لجعل هذه المنصات تلتزم (بشكل أكبر) بمكافحةً الاتجار غير القانوني بالأحياء البرية عبر الإنترنت، حيث وافق العديد منها على إجراءات جديدة بما في ذلك حظر أنواع معينة على منصتهم، وتحسين التصفية من أجل كشف / منع المنتجات تلك المتعلقة بالأحياء البرية وتثقيف المستخدم.

في مايو 2021، نظم IFAW بالتعاون مع الصندوق العالمي للحياة البرية وشبكة مراقبة التجارة في الحياة البرية وبدعم من الجمارك البلجيكية والإنتربول، ورشة عمل عبر الإنترنت لأصحاب المصلحة المتعددين مع أكثر من 140 ممثلاً من القطاعِين العِام والخاص. وفي يونيو، شارك IFAW تقريراً حصرياً مع الحاضرين لورشة العمل، والذي يحدد نماذج أفضّل الممارسات المستخدمة حالياً من قبل منفذي القانون والمنصات الالكترونية للتعاون في اكتشاف الجرائم الإلكترونية للحياة البرية وتعطيلها. يحدد التقرير أيضاً التوصيات بحيث يمكن نشر هذه العمليات على نطاق أوسع في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي، ويتطرق إلى الوسائل الّتي يمَكن من خلالها للمنظمات غير الحكومية والأكاديميين دعم هذه الجهود.

انتهى المشروع في يونيو 2021، <mark>وحققنا أهدافنا في</mark> تعطيل مجرمي الحياة البرية وزيادة تركيز وعمليات <mark>نفاذ القانون ۚفي الاتحاد الأوروبي على الاتجار غير</mark> القانوني بالحياة البرية عبر الإنترنت ومن خلال <mark>الطرود التقليدية.</mark> من خلال الإعلان عن عملهم، تمكن شركاء الاتحاد من الوصول إلى 3.7 مليون شخص على الأقل في اوروبـا، مما ادى إلى زيادة الوعي بالجرائم الإلكترونية المتعلقة بالحياة البرية.

### 103

شاركت 103 دولة في عملية الرعد 2020

### **140**

140 مشاركا في ورشة عمل لأصحاب المصلحة المتعددين

### 3.7 ملايين

تِم الوصول إلى 3.7 مليون شخص في جميع أنحاء أوروبا من أجل زيادة الوعي

▲السلحفاة مهمازية الفخذ. لا تزال السلاحف الغريبة المتداولة بطريقة غير مشروعة تحظى بشعبية كحيوانات أليفة في أوروباً.

# تقليل عرض السوق وطلب المستهلكين





يعمل IFAW بلا كلل لمكافحة الجريمة العالمية للحياة البرية في كل حلقة في سلسلة التجارة غير القانونية - من المصدر إلى العبور وإلى المقصد النهائي. <mark>وفي الصين، أصبح لدينا نهج شامل لتقليل</mark> ... كل من العرض في السوق وطلب المستهلك لأجزاء <mark>ومنتجات الحياة البرية</mark>. نتعاون مع شركاء من القطاعين العام والخاص، ونقوم بتطوير وتنفيذ أنشطة خفض الطلب باستخدام التواصل للتغيير السلوكي والاجتماعي.

على الرغم من قيود جائحة كورونا COVID-19، تمكن IFAW من تطوير وتنفيذ العديد من حملات التسويق المتكاملة ومتعددة القنوات في الصين في السنة المالية 2021. لقد تواصلنا مع المتاحف وحدائق الحيوان ووسائل النقل العام والمطارات ودور السينما لإيجاد طرائق خلاقة لإيصال رسائلنا إلى جمهور واسع. كما وفرت الشركات الإعلامية بشكل روتيني مساحة ترويجية لحملات IFAW الحساسة ثقافياً والمحفزة اجتماعياً والتي تهدف إلى إيجاد معيار اجتماعي لشجب استهلاك الحياة

ومن أجل تقليل طلب المستهلك لمنتجات الحياة البرية وزيادة الوعي العام بالحفاظ، ظهرت إعلانات الخدمة العامة "حراسة منزلنا المشترك" في المطارات ومراكز النقل وفي الصحف والمجلات، والتي تم الترويج لها بالاشتراك مع جمعية الحفاظ على الحياة البرية الصينية (CWCA). وفي يوم الأرض في أبريل 2021، أصبحت إعلانات الّخدمة العامة "حراسة منزلنا المشترك" بشأن حماية البنغول والنمور والفيلة ووحيد القرن والطيور الجارحة، هي الحملة الالكترونية للصندوق الدولي للرفق بالحيوان ومكتب مكافحة التهريب للجمارك الصينية. حطمت الحملة رقماً قياسياً حيث تمت مشاركتها على وسائل التواصل الاجتماعي من قبل أكثر من 100 وكالة حكومية صينية.

وإجمالاً، وصلت حملات IFAW في الصين في السنة المالية 2021 إلى أكثر من مليارَ شخص وُحققت

#### أكثر من 23 مليون دولار أمريكي كتبرعات عينية من وسائل الإعلام، مع نشر أكثر من 550 مقالة إعلامية عن الجرائم ضد الحياة البرية.

تعاون IFAW أيضاً مع «محاورة الحيوان» (Animal Dialogue)، وهـو مركز بحثي وتعليمي صيني يهدف إلى تعزيز المناقشات حول العلاقات بين الإنسان والحيوان والبيئة. قمنا معا بتنظيم محاضرة عبر الإنترنت لأكثر من 50 طالباً من الصين وخارجها حول تطبيق نهج "صحة واحدة" للحد من تجارة الحياة البرية.

لقد تعاون الصندوق مع مجموعة مزود خدمة الشراء والتوصيل (Meituan) لجذب المزيد من الاهتمام للحفاظ على البيئة وتثقيف الجمهور بعدم استهلاك لحوم الحيوانات البرية. وسجلت هذه الحملة أكثر من 16 مليون مشاهدة.

عمل IFAW أيضاً مع شركة "نحن نصنع" WeMake، وهي شركة تقنية رائدة في الصين، لتحويل قصة "الفيل لورا" الذي أنتجه IFAW إلى نسخة الكترونية رقمية من خلال تقنية الواقع الافتراضي والبانوراما. تم إطلاق التجربة الإندماجيةً في يوم الفّيل العالمي ووصلت إلى 50,000 مستخدم.

### أكثر من مليار

تم الوصول إلى أكثر من مليار شخص

### 23 مليون دولار أمريكي

تمت الاستفادة من تبرعات إعلامية عينية بقيمة 23 مليون دولار أمريكي



- ▲يتم عرض إعلان الخدمة العامة خارج المنزل (OOH) الصٰادر عن ١FAW في الصين، بعنوان "حراسة منزلنا المشترك ُ والذي يظَّهر فيه فيل أفريقي آسيوي في محطة مترو أنفاق في بلدية تيانجين في الصين في أبريل
- ▲ نسخة باللغة الإنجليزية من إعلان الخدمة العامة للصين الصادر عن IFAW، "حراسة منزلنا المشترك" والذي يظهر فيه نمر آمور.
- ◄ الغلاف الداخلي الأمامي لعدد أبريل من مجلة سانليان لايفويك في بكين، الصين.



# دعم الإصلاحات السياسية والتشريعية لمكافحة الجرائم ضد الحياة البرية

كنا ومانزال نحث الحكومات في جميع أنحاء العالم على تطوير تشريعات واضحة تنظم أو تحظر بشدةً الإتجار الدولي في الأحياء البرية، وذلك بسبب مخاطر الأمـراض الحيوانية المشتركة التي يتعرض لها الإنسان ومخاوف الرفق بالحيوان والقيمة البيئية للحياة البرية في الطبيعة وانتشار الأنـواع الغريبة

فى أكتوبر 2020، اعتمد أعضاء الاتحاد الدولي لحماية ٍ الّطبيعة (IUCN) بدعم ما يقرب من 100٪ قراراً لمكافحة بيع منتجات الحياة البرية غير القانونية عبر الإنترنت. لعب IFAW دوراً أساسياً في صياغة هذا القرار الجديد، والذي يشجع التعاون الفعال عبر مختلف القطاعات ويحث الحكومات على اعتماد وإنفاذ تشريعات فعالة ضد جرائم الحياة البرية عبر

ولعرض عملنا عبر القطاعات ولزيادة طموح المجتمعات الدولية لحماية الطبيعة، شاركنا بنشاط في فَعالِيّات رئيسية مثل "جريمة الحياة البرية هي جريمة مالية"، والتي قامت بتنظيمها رابطة الامتثال الدولية وقمة كوكب واحد للتنوع البيولوجي.

<u>وفي الصين، واصلنا الدعوة إلى تبني سياسات</u> وقوانين أقوى بشأن الحياة البرية، معتقدين أن القوانين الواضحة والقوية يمكن ان تسد ثغرات الاتجار غير القانوني بالأحياء البرية وتعزز كفاءة إنفاذ <mark>القانون.</mark> وعندما طُلبت اللجنة التشريعية للمجلس الوطني للنواب آراء عامة بشأن تنقيح ومراجعة القانونَ الجنائي، قدم IFAW اقتراحاتَ لتعديلات لتوسيع نطاق أنواع الحياة البرية المحمية بموجب القانون وتعزيز إدارة الإكثار التجاري للحياة البرية وتحسين نظام الإنقاذ الوطنى للحياة البرية.

عمل IFAW مع المفوضية الأوروبية على مدى السنوات الأربعة الماضية لمراجعة توجيهات الجرائم البيئية والمشاركة في اجتماعات ومشاورات أصحاب المصلحة وتقديم رسائل مشتركة مع المنظمات غير الحكومية الأخرى لضمان النظر في التنقيحات المقترحة . لقد طالبنا الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بتطبيق عقوبات رادعة بحق مرتكبي جرائم الحياة البرية واستخدام أدوات التحقيق

الفعالة لتسهيل وتعزيز التعاون وتبادل المعلومات عبر الحدود. يجب أن تتبنى المفوضية التوجيه المعدل في عام 2022.

وفي أبريل 2021، اعتمدت المفوضية الأوروبية استراتيجيتها الجديدة للتصدى للجريمة المنظمة، والتي تكمل تقييم اتحاد الشرطّة الأوروبي (يوروبول) لتهديدات الجريمة الخطيرة والمنظمة (SOCTA). وبفضل دعوة IFAW، أقرت الاستراتيجية وتقييم يوروبول بالترابط والعواقب المدمرة للجريمة المنظمة وجرائم الحياة البرية. التزمت استراتيجية المفوضية بمراجعة خطة عمل الاتحاد الأوروبي لمكافحة الاتجار غير القانوني في الأحياء البريةً ومراجعة توجيهات الجرائم البيئية.

لقد عملنا أيضاً مع أصحاب المصلحة الرئيسيين ومؤسسات الاتحاد الأوروبي لتفعيل هذا العمل من خلال ضمان أن المنصة الأوروبية متعددة التخصصات ضد التهديدات الإجرامية (EMPACT)، والتي تتيح العمل الجماعي عبر الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، قد اشتملت على الجرائم ضد الحياة البرية كجريمة بيئية ذات أولوية. وهذا يعني أنه سيتم تخصيص المزيد من الموارد لإنشاء أو تعزيز الوحدات المتخصصة وللقيام بعمليات ولتطوير ادوات جديدة وتحسين جمع البيانات حول الجرائم

في مايو 2021، تحدث IFAW إلى الكونجرس الأمريكي خلال جلسة استماع بعنوان "الاتجار غير القانوني في الحياة البرية والسوق المتنامي عبر الإنترنت . وعلى الرغِم من عدم وجود تشريع محدد قيد الدراسة حالياً، إلا أن الرغبة في التعرف عليه تشير إلى وجود إرادة سياسية لمعالجته.

يتطلب إنهاء التجارة غير القانونية في الأحياء البرية التزاماً كبيراً ومستداماً من الحكومات ومنصات الإنترنت وجهات إنفاذ القانون في جميع أنحاء العالم. سنواصل جهودنا لتشجيع التعاون عبر الحدود وبين القطاعات وبين أصحاب المصلحة الرئيسيين، وتبادل خبراتنا والعمل على تحقيق تاثير حقيقي ومستدام للحيوانات والبشر.

**◄** يتم صيد الببغاوات الزرقاء الذهبية والاتجار بها من أجل تجارة الحيوانات الأليفة غير القانونية.



# حماية الحياة البحرية

تواجه البحار والمحيطات اليوم تهديدات أكثر من أي وقت مضى. حيث تؤثر الأنشطة البشرية مثل الشحن والصيد غير المستدام والتنمية الصناعية والتلوث على الحياة البحرية والموائل على مستوى العالم.

يحتاج الكوكب السليم إلى محيطات وبحار سليمة. تلعب المجموعات المزدهرة من الحيوانات البحرية الكبيرة وخاصة الحيتان وأسماك القرش، دوراً رئيسياً في تنظيم النظم البيئية للمحيطات وتمكين إلتقاط الكربون. فالحيتان، على سبيل المثال، تغوص في أعماق البحار وتحرك العناصر الغذائية من قاع البحر، مما يعزز دوران المغذيات ويحفز نمو العوالق النباتية - أساس الشبكة الغذائية المائية - والتي تلتقط كميات هائلة من الكربون وتعزز إنتاجية المحيطات بشكل كبير.

تعد حماية هذه الحيوانات البحرية الكبيرة والمميزة أمراً بالغ الأهمية، ومن خلال هذا العمل نقوم أيضاً بحماية العديد من الأنواع الأخرى والموائل الحيوية المهمة في جميع أنحاء محيطات العالم. فعلى سبيل المثال، وفي هذا العام، عمل برنامج الحماية البحرية لدى IFAW مع برنامج الإستجابة للكوارث لديه من أجل دعم إستعادة الشعاب المرجانية التي تضررت من الأعاصير في كولومبيا، كمثال قوي على التعاون عبر البرامج في IFAW.

# إنقاذ حوت شمال الأطلسي الحقيقي





من خلال تأثير حملتنا «**حافظ على الحوت** الحقیقی» (Save the Right Whale)، یستمر IFAW في كونه محركاً رئيسياً للتغيير التنظيمي الأساسي، وذلك بتحريك دعم الجمهور مع الترويج لإعتماد الحلول التطبيقية المبتكرة في كل من الولايات المتحدة وكندا لإنقاذ هذه الثدييات البحرية المهددة بالإنقراض بشكل حرج.

مع أحدث التقديرات لأعداد جماعات حوت شمال الأطلسي الحقيقي North Atlantic right whales ÑARWs))، التي ٳنخفضت بنسبة 8 ٪ في عام واحد فقط، لم يبق سوى 336 فرداً منها. تتركز جهودنا بشدة على معالجة التهديدات الرئيسية التي تواجه إستعادة النوع: الوقوع في شباك معدات الصيد التجارية القديمة والإصطدام بالسفن. ومنذ عام 2017، لقي 50 فرِداً من الحيِّتان الحقيقِية حتفهاً (14٪ منِ مجموع أفراد النوع) أو يُفترض أنها ماتت. وحيثما أمكن تم تحديد سبب الوفاة بشكل قاطع، كانت جميع هذه الوفيات إما بسبب التشابك أو نتيجة للاصطدام بالسفن. <mark>ونظراً لأن أعداد الحيتان</mark> الإناث المتبقيةِ في سن الإنجاب هو أقل من 90 فإن من المحتمل أن يكون موت فرد واحد كارثياً لتعافي

في هـذا العـام، أعـطـى IFAW الأولـويـةِ لمعالجة الَّتشابك مع معدات الصيد، وهـ و أحـ د أخطر التهديدات التي تتعرض لها الحيتان الحقيقية. نحن نعمل بشكل تعاوني مع الصيادين لإختبار تقنيات الصيد بدون حبال وتطويرها والتي تزيل بشكل اساسى حبال العوامات الراسية من عمود الماء، وبالتالي إزالةٍ المصدر الرئيسي للتشابك. لقد ساعد IFAW جنباً إلى جنب مع شركاء الصيد الرئيسيين الأوائل، بما في ذلك جمعية صيادو الرُوبِيَان في عرض الأطلسي(AOLA) ، في قيادة مشروع إختبار تجريبي للمعداتُ بدون حبال ّهي الأولى من نوعها في مصائدً الرُوبِيَان البحرية. تم تجديد المشروع التجريبي لاحقا بسبب الإهتمام المتزايد من الصيادين الجدد، مع مساعدة IFAW في شراء وحدات إضافية بدون حبال لزيادة قدرات الإختبار.

هناك خبر سار آخر وهو أن <mark>هناك 18 عجلاً من</mark> عجول حوت شمال الأطلسي الحقيقي قد ولدت في مواليد بكر لأمهات يلدن لأول مرة، فإن هذا يمثل أكبر عدد من العجول التي ولدتِ في موسٍم واِحد منذ عام 2015. ولكن وبشكل ماساوي، قتل احد العجول نتيجة تصادم مع سفينة في غضون أسابيع من ولادته. ولهذا السُببُ فإننا نعمل مع الشركاء لتحسين تطبيقنا "تحذير الحوت"Whale Alert ، وهو تطبيق جوّال موقعي لتحذير مشغلي السفن إلى وجود قريب للحيتان الحقيقية، حتى يتنبهوا ويبطئوا حركتهم. وبالتزامن مع ذلك، واصل IFAW الدعوة إلى حدود السرعة الإلزامية للسفن من جميع الأحجام خلال أوقات ذروة وجود حوت شمال الأطلَسي الحقيقي.

ساعدت جهود مناصرة IFAW في تعزيز التغييرات التنظيمية التي تشمل الحصول على تمويل فيدرالي وتمويل حكومي والتي ستنعكس على تنفيذ تدابير حماية حوت شمال الأطلسي الحقيقي. أدى تأثير IFAW إلى قيام أكثر من 31,000 من المؤيدين بإتخاذ إجراءات وتقديم تعليقات على القواعد الفيدرالية المقترحة الجديدة التي تدعم تدابير حماية أقوى للحيتان شمال الأطلسية الحقيقية وتؤيد وتدعم إستخدام معدات بدون حبال. وهـذا حـل يعتمد على التعايش لكل من الحيتان الحقيقية مع قطاع صيد الأسماك. كما أدت جهود التوعية التشريعية الرئيسية التي قام بها IFAW إلى زيادة التمويل لتدابير الحفاظ المهمة من خلال عملية التَخصِيصات الفيدرالية الأمريكية. وبالنسبة للسنة المالية 2021، فقد تم تخصيص 6 ملايين دولار أمريكي بنجاح، حيث يعمل IFAW بنشاط لتأمين 14 مليون دولار أمريكي إضافية للسنة المالية 2022.

ولإستكمال نهجنا الإستراتيجي، أجـرى IFAW مجموعة تركيز بحثية من أجل فهم افضل لوعي المستهلك واهتمامه بالمفاهيم التي تشمل منتجات المأكولات البحرية "الآمنة للحيتان" من

خلال إستخدام تقنية معدات الصيد بدون حبال. كانت البيانات الأولية وتعاطف المستهلك مشجعة للغاية، وستساعد مثل هذه الدراسات النوعية إلى قوة دفع لتأثيرنا من خلال تحديد طرائق لتوليد المزيد من دعم المستهلكين وقطاع الصناعة.

## 50 حوتاً حقيقياً

50 حوتاً حقيقياً (٪14 من مجموع أعداد النوع) ماتوا أو يُفترض أنهم ماتوا منذ عام 2017

### <90

بقاء أقل من 90 من الإناث في سن الإنجاب

### 19

19 عجلاً من عجول حوت شمال الأطلسي الحقيقي قد ولدت في آخر موسم للولادة.

> ▲ يحاول أعضاء فريق كامبوبيلو لإنقاذ الحيتان تحرير حوت عالق.



# تقليل مخاطر الإرتطام بالسفن وضوضاء المحيط



يتزايد الإعتراف في جميع أنحاء العالم بتهديد ضوضاء المحيطات التي يسببها الإنسان على الحياة البحرية. قامت الدراسة التي نفذت على مدى عدة سنوات وكانت كجزء من برنامج الرصد المشترك للضوضاء المحيطة في بحر الشمال (QMQPANS) بوضع خرائط ضوضاء المحيط في بحر الشمال. حدد الباحثون أن الشحن البحري هو المصدر الرئيسي للضوضاء الزائدة. تشهد المناطق التي بها حركة شحن بحري كثيف مستويات ضوضاء زائدة تصل إلى 30 ديسيبل، وهو أعلى 100 مرة من المناطق التي لا يوجد بها حركة شحن بحري.

تعاون IFAW مع مجموعة "العناية بالمحيط" OceanCare لتقديم مراجعة الخبراء وللقيام بالنشر المشترك لبحثين أعدتا من قبِل الحكومة البلجيكية. <mark>تظهر النتائج الرئيسية أن الحد من</mark> السرعات المصممة للسفن إلى 75٪ يـؤدي إلى إنخفاض بنسبة 10٪ من إنبعاث الغازات الملوثة الرئيسية مثل ثاني أكسيد الكربون (CO٫) وأكاسيد النيتروجين (NÖx) وأكاسيد الكبريت (SOx) والكربون الأسود، وإنخفاض ملحوظ للضوضاء في البحر. لعب الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان دُوراً محورياً في الإنضمام إلى ندوةً افتراضية لوزارة البيئة البلجيكية للإعلان عن هذا البحث كما ساعد في ترويج النتائج في المجتمع، مع إهتمامٌ واسع في وسائل الإعلام. وبمساعدة الرسوم المعلوماتية التي طورناها بالتعاون الوثيق مع الحكومة الفرنسيةٌ، أبلغنا أيضاً أصحاب المصلحة بالآثار الضارة لتلوث الضوضاء والحلول المتاحة لتقليلها.

لقد ساعدنا هذا العام في تحقيق الزخم لمواصلة التعرف على مشكلة الضوضاء تحت الماء في المنظمة البحرية الدولية (IMO)، بعد إقتراح بذلك من كندا والذي أيده IFAW، وهذا يعيد القضية إلى جدول أعمال المنظمة البحرية الدولية، وهي منظمة تابعه لهيئة الأمم المتحدة التي تتولى تنظيم الشحن الدولي. والآن يتم تكليف اللجان المناسبة

والحكومات بإستكشاف الخيارات لتقليل الضوضاء الناتجة من الشحن البحري. يعد هذا إنجازاً كبيراً نحو هدفنا العام المتمثل في تقليل ضوضاء الشحن على مستوى العالم.

بالإضافة إلى خفض الضوضاء تحت الماء، فإن خفض سرعات السفن سيقلل أيضاً من خطر صدم السفن للحيتان (المعروف بإسم ضربات السفن). حيث تشير الأبحاث إلى أنه مقابل كل حوت يشاهد مصاباً بجروح قاتلة بسبب إصطدامه بسفينة، فإن حوالي 20 حوتاً لاقت نفس المصير لا يتم إكتشافها.

يواصل IFAW العمل في تحالف مع معهد أبحاث بلاجوس للحيتان والصندوق العالمي للحياة البرية في اليونان و مجموعة "العناية بالمحيط" للحد من مخاطر ضربات السفن لما تبقى من حيتان الغنبي في العمق (الممر) اليوناني، قبالة الساحل الغربي لليونان. هناك قلق متزايد من أن هذه الجماعات من الحيتان المعرضة للخطر في شرق البحر الأبيض المتوسط، والتي يتراوح عددها بين 200 و 300 فرد فقط، لن تبقى على الوجود إذا استمرت ضربات السفن بمعدلها الحالي. ووفقاً لمعهد أبحاث بلاجوس للحيتان، يمكن أن يُعزى سبب وفاة 50٪ من حيتان العنبر الجانحة في هذه المنطقة مباشرةً إلى ضربات السفن.

هناك حل! تمكن تحليلنا من تحديد خيارات لتقليل مخاطر ضربات السفن بشكل كبير من خلال تحول بسيط في مسارات طرق ملاحة الشحن البحري الحالية. ومع هذه التغييرات، سيتم تقليل خطر الإصطدام الكلي لحيتان العنبر في منطقة الدراسة بحوالي 75٪، بينما سيزيد طول المسارات الرئيسية بحوالي 11 ميلاً بحرياً كحد أقصى وحوالي خمسة أميال بحرية فقط لغالبية السفن العابرة للمنطقة .

إن جهود عملنا كائتلاف قد شجعت السلطات اليونانية على إصدار إشعار رسمي لإبلاغ البحارة عن وجود ثدييات بحرية في العمق (الممر) اليوناني.

يوجه تحذير التلكس الملاحي الجديد (NAVTEX) البحارة للتنبه من الحيتان وتجنب الإصطدام بها. وهذه خطوة أولى واعدة نحو حماية حيتان العنبر المهددة بالإنقراض من ضربات السفن، وسنعمل على ضمان توعية شركات الشحن البحري بالتحذير لزيادة فرص أن يكون هذا الإجراء أداة حِفاظ ناجحة.

**75**%

75٪ من السرعة المصممة السفن كحد أقصى للسرعة ستقلل من غازات الإحتباس الحراري وانبعاثات الغازات الملوثة الأخرى بنسبة ٪10 بالإضافة إلى تقليل الضوضاء تحت الماء إلى حد كبير

#### 100

مستويات ضوضاء المحيط أعلى 100 مرة في المناطق ذات حركة الشحن البحرى الكثيفة

### 11 ميلاً بحرياً

إن إضافة 11 ميلاً بحرياً إلى رحلة السفينة يعني تقليل مخاطر الإصطدام بحيتان العنبر بنسبة 75٪ في شرق البحر الأبيض المتوسط

- ▲حوت وعِجلها يسبحان معاً عبر المحيط.
- ◄حوت أزرق يظهر على السطح مع إقتراب ناقلة نفط، تم مشاهدته من قبل فريق مركب أغنية الحوت في سريلانكا.



يًعتبر برنامج IFAW لإنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية (MMRR) رائداً معترفاً به عالمياً في الإستجابة لجنوح الثدييات البحرية. لا يوجد موقع في العالم يشهد عدداً أكبر من الجنوح الجماعي للدلافين أكثر من منطقة كيب كود في ولاية ماساتشوستس الأمريكية، حيث يوجد فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع الصندوق الدولي للرفق بالحيوان. إن هذه الأحداث ليست فقط فرصة فريدة لإنقاذ وتوفير رعاية بيطرية متطورة لهذه الحيوانات بشكل فردي، ولكن أيضاً لدفع الإبتكار المستمر والبحوث الرائدة التي يتم مشاركتها مع متعاونين من جميع أنحاء العالم. إن لهذا الفريق عمل محلي وله تأثير عالمي.

في السنة المالية 2021، إستجاب الفريق إلى 386 حالة من جنوح الثدييات البحرية. وشمل ذلك إستجابات إلى 137 من الحوتيات الصغيرة الحية (بما في ذلك الحيتان الصغيرة والدلافين وخنازير البحر)، تم إطلاق 106 منها مرة أخرى في موائلها الطبيعية.

بالإضافة إلى عملنا العملي، قام فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان بتدريب ومساعدة فرق الإستجابة الدولية الأخرى، وبالتالي تحسين الرفق والعلاج والرعاية البيطرية للثدييات البحرية الجانحة في جميع أنحاء العالم. نقوم أيضاً وبشكل دوري بإشراك وتدريب أعضاء متحمسين من المجتمعات المحلية لدعم جهود الإنقاذ كمتطوعين مستجيبين. إنها لشهادة على ما يمكن تحقيقه للحيوانات عندما نعمل سوياً مع الأشخاص الذين يعيشون بالقرب منها.



# قصة إنقاذ لا مثيل لها: حدث جنوح جماعي مكون من 45 دولفيناً



في أغسطس 2020، إستجاب فريق إنقاذ وأبحاث الّثدييات البحرية التابع للصندوق الـدولي للرفق بِالحيوان لتقرير عن جنوح جماعي في واحدة من أصعب المناطق في Wellfleet في منطقة كيب كود في ولاية ماساتشوستس الأمريكية، وهي منطقه ساخنة للجنوح بسبب تضاريسها الصخرية الحادة وبسبب المد والجزر الشديدين. سرعان ما أدرك الفريق أن <mark>النطاق كان أحد أكبر الأحداث المنفردة في</mark> تاريخه الممتد 23 عاماً لإنقاذ الثدييات البحرية - كانّ <u>هناك 45 من الدلافين خارج الماء حيث تعرضت</u> <mark>لشمس وحرارة الصيف.</mark> ومع الأسف، فإن اثنين من هذه الدلافين قد ماتوا قبل التدخل.

كان على الفريق التصرف بسرعة. إذ لم يكن من الممكن إنقاذ جميع الحيوانات الحية الباقية والبالغ عددها 43 من موقع الجنوح ونقلها إلى موقع اكثر ملاءمة مفتوح إلى المحيط كما هو الحال عادة. وبدلاً من ذلك، كان على الموظفين المدربين والمتطوعين التكيف بسرعة ومهارة مع الوضع الحالي.

عمل الفريق بلا كلل لإنقاذ الأفرادالأقل إستقرارا وإنقاذ اثنين في كل مرة، وتمكن من إدخال 11 فرداً منها إلى المقطورة البيطرية للحصول على رعاية <mark>سريرية.</mark> وبسبب حرارة النهار والصدمة الناتجة عن الجنوح، كان لا بد من قتل دولفينين اثنين بطريقة رحيمة لمنع المزيد من معاناتها.

وفي الوقت نفسه، كان الفريق يقدم رعاية داعمة لتلُّك الحيوانات التي لا تـزال في موقع الجنوح. وسرعان ما تغير المد وعاد الماء بدرجة كافية بحيث بدآت معظم الدلافين في الطفو. لقد عاودوا التأقلم

وبداوا في السباحة بمفردها مع ارتفاع المد. وعلى الرغم من أن المجموعة كانت قادرة أن تسبح مرة أخرى، إلا أن الفريق كان يعلم أنه إذا بقوا في هذِه المنطقة المحفوفة بالمخاطر، فهناك خطر بان يجنحوا مرة أخرى. ومن أجل إعطاء الدلافين أفضل فرصة للبقاء على قيد الحياة، تم إستخدام القوارب لتوجيه الدلافين نحو المياه العميقة.

وعلى الرغم من الآثار المؤلمة للجنوح، إعتُبرت تسعة من الدلافين التي تم إحضارها إلى العيادة المتنقلة لتلقى الرعاية بحالة جيدة لاطلاقها من جديد، وتم نقلها إلى موقع إطلاق مناسب يسهل منه الوصول إلى المياه العميقة. <mark>وبالرغم من الإعياء</mark> <u>الشديد إلا أن التصميم قد دفع المستجيبون لإحضار</u> كل حيوان إلى الشاطئ لاطلاقه نحو المحيط. وأثناء سباحة الدلافين في عرض المحيط، تلاشي كل تحدِ واجهوه في ذلك اليوم حيث شاهد الفريق تسعة حيوانات رائعة متعافية تسبح نحو المياه العميقة وبأمل الحصول على فرصة ثانية ناجحة للحياة.

إذا صادفت أحد الثدييات البحرية العالقة أو الجانحة، فيرجى الإبتعاد عن الحيوان والاتصال بالمنظمة المحلية التي تُعنى بالجنوح.

- ◄ المنقذون يستجيبون إلى إحدى حوادث الجنوح الجماعي،هذه الأنشطة التي يتم إجراؤها بموجب اتفاقية الجنوح الفيدرالية بين IFAW وخدمة مصايد الأسماك البحرية الوطنية بموجب قانون حماية الثدييات البحرية
- يطلق المستجيبون دلفيناً عالقاً في المياه العميقة بعد ▲الجنوح الجماعي لـ 45 من الدلاقَين قبالة كيب كود. الأنشطة تم إجراؤها ضمن اتفاقية الجنوح الفيدرالية بين IFAW و خدمة مصايد الأسماك البحرية الوطنية(NMFS) بموجب قانون حماية الثدييات البحرية (MMPA).



# أول عيادة بيطرية متنقلة من نوعها تخدم إنقاذ الثدييات البحرية

بعد سنوات من التخصيص والإختبار والتطوير باستخدام المعدات المتاحة - وبفضل دعم المانحين في السنة المالية 2020 - نشر فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان رسمياً «مـوبيّ» «Moby"، وهي عيادة بيطرية متنقلة مخصصة للثدييات البحرية.

إستغرق تصميم وبناء هذه المركبة الفريدة من نوعها ثلاث سنوات، حيث دمجت الخبرة الواسعة لدى الصندوق الدولي للرفق بالحيوان وتفهمه للإحتياجات في إنقاذ التّدييات البحرية مع العقول الذكية في شركة LDV، وهي شركة تبني مركبات قيادة الطّوارئ لأول المستجيبين.

تم إختبار "مـوبي" فـور وصولها. كـان فريق إنقاذ

وأبحاث الثدييات البحرية مشغولاً بشكل كبير في مارس 2021، والذي يشار إليه بإعتزاز بإسم "جنون مارس"، حيث تم التعامل مع أكثر من 70 حالة جنوح في شهر واحد. ففي واقعة واحدة، تم نقل ما مجموعة تسعة دلافين معاً، مع إعطاء تقييمات صحية كاملة ومعالجتها من الجفاف والصدمة أثناء التوجه إلى موقع إطلاق أكثر أماناً في المحيط الناء القوية إلى التركي . المفتوح. <mark>وبفضل "موي"، يمكن إنقاذ مجموعة من</mark> <mark>أفراد الدلافين معاً،</mark> مما يتيح لها البقاء على قيد الحياة والإزدهار معاً.

70

عدد حالات الجنوح التي تعامل معها فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية في شهر مارس 2021، والـذي ندعـوه بإعتزاز بإسم "جنون مارس"

▲العيادة البيطرية المتنقلة للثدييات البحرية التابعة للصندوق الدولي للرفق بالحيوان. الأنشطة تم إجراؤها بموجب اتفاقية الجنوح الفيدرالية بين IFAW وخدمة مصايد الأسماك البحرية الوطنية بموجب قانون حماية الثدييات البحربة



# إنقاذ وتأهيل وإطلاق الفقمات المتشابكة

إبتكر فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق الـدولى للرفق بالحيوان تقنيات جديدة للمساعدة في إنقاذ الفقمة الرمادية المتشابكة في <mark>معدات الصيد</mark>. تصبح اللفائف الضيقة من الشباك مميتة حول عنق الفّقمة مع استمرار نمو الٍفقمة وبالتالي تقطع منطقة حول العنق بشكل أعمق. يتدخل فريقنا لتخدير هذه الحيوانات عن بُعد حتى يمكن أسرها وفك تشابكها ومعالجتها قبل إعادتها إلى المياه. <mark>وهـذه هي العمليات الأولى من نوعها</mark> للفقمات وقد خففت الآثار البشرية السلبية على هذه الحيوانات وجماعاتها، مما أدى إلى تحسين الرفق ورعاية الحيوانات ودعم جهود الحفاظ.

في مارس 2021، أنقذ فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق الـدولي للرفق بالحيوان فقمة رمادية صغيرة متشابكة في شبكة صيد ثقيلة في قناة كيب كود. وبعد فك أسرها وإجراء تقييم صحى لها، تم نقلها إلى أحد شركاء IFAW في

مستشفى إعادة التأهيل التابع لمركز الحياة البحرية الوطنى، حيث تضاعف وزنها أكثر من الضعف منذ وقت الَّإنقاذُ - إلى ما يقرب من 45 كجم (95 رطلاً)!

كان أطلِس، فرد الفقمة الذي سُمي على اسم تيتان الذي أجبر على تحمل وزن السماء على كتفيه، جاهزاً للإطلاق في مايو 2021. وبدا بصحة جيدة وقوياً ولم يضع الْكثير من الوقتِ في طريق عودته إِلَّى مُوتِلُه فَي المّحيط. الأملِ هو أن يستخدم أطِلس أَلَمياهُ المُنتِجة في جميع أُنحاء خِليج مين، أو قد يقرر الإبحار إلى مناطق أُخرى أيضاً. ومن خلال جهاز مؤقت للتتبع عبر القمر الصناعي ومصمم خصيصاً لتتبع الفقمات، قمنا بتتبع تحركاته في الأسابيع الأولى بعد إطلاقه وأحدثنا ضجة عالمية كجزء من حملة العودة إلى البرية (Back to the Wild).

▲ تم إنقاذ الفقمة أطلس من قبل برنامج إنقاذٍ وأبحاث التُّدِييات البحرية في 24 مارس 2021، بعد أن شوهد في الليلة السابقة متشابكًا في معدات الصيد في بورن، .. ماساتشوستس. الأنشطة تم إجراؤها بموجب اتفاقية الجنوح الفيدرالية بين İFAW وخدمة مصايد الأسماك البحرية الوطنية بموجب قانون حماية الثدييات البحرية



# الحيتان الكبيرة: الإستجابة والجاهزية دائماً

يعتمد عمل الصندوق البدولي للرفق بالحيوان المستمر في الإستجابة لإنقاذ الثدييات البحرية على الإستعداد المستمر للإنتشار السريع في حالات جنوح الحيتان الكبيرة ،وحوادث الإنقاذ وفُّك التشابك.

وفي يناير 2020، وبعد سنوات من التحضير والاختبار والتطبيق، وضع فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق نظام لتوصيل الأدوية عن بعد للحيتان الكبيرة لأول مرة في مجال التطبيق. وكجزء من فريق عَقَدَتهُ الإدارة الوطنية الأمريكية للمحيطات والغلاف الجوي (NOAA)، تم نشر طاقم IFAW في فلوريدا ليقوم بشكل ناجح بإعطاء مضادات حيوية لعجل حوت حقيقي حديث الولادة مصاب، نتيجة تعرضه لضربة من سفينة. كان هذا حدثاً رائداً، حيث كانت أول عملية لإعطاء الدواء عن بعد لعجل حوت شمال الأطلسي الحقيقي. يعد هذا النوع من أكثر الحيوانات المهدّدة بالإنقراض في العالم، حيث لم يتبق منه الآن سوى أقل من 336 حيواناً، وكل فرد منه مهم أكثر من أي وقت مضى.

تسعى فِـرقَـنا دائـمـاً إلى التعـلم مِـن جميع الإستجابات، حتى تلك التي لها مخرجات سلبيةً، لنتمكن من الإبتكار للمستقبل. في نوفمبر 2020، إستجاب فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان لعجل حوت أحدب

جنح قبالة منطقة تشاتام في ماساتشوستس. وعلى الرغم من كل جهود الفريق المبذولة، نفق الحوت، ولكن هذه الواقعة دفعت الفريق للبحث عن طرائق جديدة لإنقاذ الحيتان الكبيرة. كانت ظروف الطقس والمد والجزر صعبة،وكان الوقت يداهم الفريق، ولكن الحيوان بدا بخلاف ذلك بصحة جيدةً. كيف يمكن للجهود والحلول الجديدة أن تساعد في المستقبل؟

في مايو 2021، جرت محاولات لتوجيه حوت من خليج ضحل قبالة نيو بيدفورد في ماساتشوستس. في النهاية جنح الحوت، وكشف فحص الدكتورة سارة شارب عن حالته السيئة. تم اللجوء إلى القتل الرحيم كخيار أكثر إنسانية، ويساعد تحليل العينات التي تم جمعها من التشريح على زيادة فهمنا في الحقّاظ ٰعلى هذه الحيوانات المذهلة.

لم يتمكن الفريق من إيجاد حل لكل التحديات التي تواجهها هذه الحيوانات، ولكن إستمرار عملنا يساعد في دفع الإبتكار المستمر والأبحاث الرائدة التي يمكن مشاركتها مع متعاونين من جميع أنحاء

يتم دعم معدات أعمال الصندوق الدولي للرفق بالحيوان والمتعلقة بإستجابات الحيتان الكبيرة وإعطاء الأدوية عن بعد وأعمال التشريح بعد الموت والمزيد من خلال منحة من صندوق ماساتشوستس البيئي (Massachusetts Environmental Trust) والتي تُحصّل الأموال عن طريق السماح لسكان ماسأتشوستس بشراء لوحات ترخيص مميزة لسياراتهم.

▲موظف من IFAW يستجيب لجنوح حوت أحدب في كيب كود. الأنشطة تم إجراؤها بموجب اتفاقية الجنوح الفيدرالية بين IFAW وخدمة مصايد الأسماك البحرية الوطنية بموجب قانون حماية الثدييات البحرية



# تقاسم المعرفة من أجل الرفق بالحيوان

#### تعايش الفقمة على 100 شاطئ من شواطئ كيب كود

قدم الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان لمناطق الشُواطئ في كيب كود في الولايات المتحدة لافتات تشرح كيف يمكن للناس الإستمتاع بالشاطئ دون إزعـاج الحياة البرية. تم توزيع ما مجموعه 100 لافتة على 14 مدينة وإلى شاطئ كيب كود الوطني، وهو قسم من إدارة المتنزهات القومية الأمريكية. تهدف المبادرة، من خلال زيادة الوعي بسلوك الفقمات والموئل، إلى إلهام المحادثات المجتمعية حول التعايش بدلاً من الصراع، وفهم كيفية العيش بانسجام مع الحياة البرية ۖ في عالم يهيمن عليه

### التدريب الدولي يحقق النجاح في سلطنة

قام فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية التابع للصندوق الـدولي للرفق بالحيوان، وعلى مداّر السنوات، بتدريب وتقديم المشورة لفرق الإستجابة في أكثر من 16 دولـة حـول العـالـم، مما أدى إلى تحسين الرفق وتقنيات الإنقاذ والرعاية البيطرية المقدمة للثدييات البحرية الجانحة. وبعد خمس سنوات من عقد IFAW بالتشارك مع اللجنة الدولية لصيد الحيتان تدريباً على فك التشابك مع معدات الصيد البحري في سلطنة عُمان، نجحت

هيئة البيئة العُمانية في يناير 2021 في فك الشباك عن الحوتِ الأحدب العُربي المهدد بالإِنْقراض في بحر العرب. شُوهد الحوت وهو يسبح بأمانٍ في المياه العميقة - وهو إنجاز هائل أصبح ممكناً من خلال هذا التعاون.

### التعليم البيطري عبر الإنترنت

في محاولة مستمرة لمشاركة خبرة IFAW مع الجيل الَّقادم، إستثمر فريق إنقاذ وأبحاث الثدييات البحرية فى إنتاج فيديو لتشريح دولفين كامل (تشريح جثة الَّحيواناَّت) للأغراض الَّتعليمية عبر مجموعاتَّ مثل منصة تدريب Aquavet عالية المستوى التابعة لجامعة كورنيل وغيرها. سيساعد هذا الفيديو في تدريب الطلاب والمستجيبين لحوادث الجنوح والأطباء البيطريين حول العالم لسنوات قادمة.

404 إستجابة في السنة المالية 2021 (بما في ذلك جنوح متكرر ومساعدات خارج المنطقة)

16 جهاز للتتبع عبر الأقمار الاصطناعية (1 للفقمة ، 15 للحيتانيات)

5 إصدارات علمية عن عمل IFAW

▲واحدة من 100 لوحة موجودة الآن عبر شواطئ كيب كود، مصممة لزيادة وعي المجتمع حول التعايش مع الفقمة. 



# إنقاذ الحياة البرية

يعمل فريق إنقاذ الحياة البرية التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان على مستوى العالم ويسعى جاهداً لمنع معاناة أفراد الحيوانات وتحسين رعايتها والرفق بها . ومع إنقاذ 4025 حيواناً وإطلاق 1989 حيواناً في السنة المالية 2021، يواصل برنامج إنقاذ الحياة البرية لدينا إحراز تقدمٍ ممتازٍ في تحقيق نوعية حياة أفضل للحيوانات البرية في جميع أنحاء العالم.

على الرغم من أن هذا البرنامج يركز على إنقاذ الحياة البرية وإعادة تأهيلها وإطلاق سراحها، فإن جزءاً مهماً في نجاح عملنا هو الإنخراط مع المجتمعات لتسهيل العلاقة معها، بحيث يزدهر كل من البشر والحيوانات في بيئتهم المشتركة. تلعب المجتمعات الموجودة ضمن وجوار الأماكن الطبيعية التي يعاد إطلاق الحيوانات فيها بعد إنقاذها وإعادة تأهيلها دوراً مهماً في بقاء كل أنواع الحيوانات على الأرض تقريباً.

# مساعدة الواحد تلو الآخر، لأن كل حيوان مهم



## إنقاذ دياسم الدب الأسود الآسيوي في الهند

يُعد مركز إعـادة تأهيل الـدب والمحافظة عليه (CBRC) في شمال شرق الهند، والذي تأسس في عام 2002 مع شريكنا صندوق الحياة البّرية في الهندّ (WTI) وإدارة غابات أروناشال برادش Arunachal Pradesh، مثالاً قوياً حول كيف تعزز مشاركة المجتمع في الإبلاغ عن الحياة البرية المصابة أو اليتيمة. <mark>في السنة المالية 2021، تم إنقاذ خمسة</mark> دياسم منّ الدب الأسود الآسيوي Asiatic black bear واحضارها للرعاية في مركز إعادة تأهيل الدب <mark>والمحافظة عليه. </mark>ومن بين تلك الدياسم الخمسة، فإن أربعة منها قد تم العثور عليها أساساً من قبل أفراد المجتمع المحلى الذين قاموا بعد ذلك بتنبيه سلطات الحيآة البرية المحلية التي أنقذت الدياسم وأحضرتها إلى المنشآة الخاصة بنا في مركز إعادة تأهيل الدب والمحافظة عليه. لم ينجّو كل ديسم من الدببة فحسب، بل إن الدياسم الخمسة جميعاً هي في مرحلة العودة إلى البرية ومن المقرر نقلها إلى

موقع ما قبل الإطلاق في الغابة خلال السنة المالية

وحتى الآن، أطلقت شراكة IFAW - صندوق الحياة البرية في الهند 50 دباً أسوداً آسيوياً إلى البرية، و كل دب نقٍوم بإنقاِذه وإعادة تأهيله وإطلاق سراحه يلعب دوراً رئيسياً في بقاء النوع.

كما تعملِ شراِكة IFAW مع صندوق الحياة البرية في الهند أيضاً على مكافحة تغير المناخ وإزالة الّغابات في جميع أنحاء الهند من خلال مشروع مواقد الطهى الخاص بنا، والذي يوفر حلول بديلة لطهى الطعام في المجتمعات المحلية لتقليل ملوثات الهواء المتبعثة من مواقد حرق الأخشاب وتقليل المزيد من إزالة الغابات.

إنقاذ 5 دياسم دب أسود آسيوي في السنة المالية 2021

إطلاق 50 دب أسود آسيوي إلى البرية حتى

▲ فيفيك مينون يطعم ديسم دب أسود آسيوي.



## إنقاذ دغافل الفيلة في زيمبابوي

تلقى شريكنا «البرية هي الحياة» (WIL) مكالمة عاجلة لإنقاذ دغفل فيل في متنزه هوانج الوطني في زيمبابوي. تم العثور على الدغفل، الذي سمي فيما بعد شمشون، بجانب والدته التي ماتت متأثرة بطلق ناري في ساقها. تم إمساك شمشون بأمان من قبل الَّفريَّق، وتخديرُه ونقله إلى مرفق إطلاق حضانة زيمبابوي للفيلة- شريك IFAW في مشروع منطقة باندا ماسوي الطبيعية.

قامت شراكة IFAW مع البرية هي الحياة بتأمين ممر هجرة مهم للفيّلة والّحيوانات الأُخْرى عبر منطقة محمية كافانغو زامبيزي العابرة للحدود (-KAZA TFCA). نحن نحمي المستقبل طويل الأجل لهذه المحمية الغابية المهمة حتى تتمكن الفيّلة التي تم

إنقاذها في زيمبابوي من العودة إلى موطنها البري. لقد انضم شمشون إلى قطيع الإطلاق ووجد حنان الأمومة من الإناث الأكبر سناً، آنابيل ونكانيزي ونورا.

في هذا العام، كان IFAW فخوراً أيضاً بدعم هيئة إدارة المتنزهات الوطنية والحياة البرية في زيمبابوي (ZimParks) وصندوق ديتي لإنقاذ الحيوان (DART) في عملية إنقاذ لإزالة شرك سلكي وقع فيه دغفل في متنزه هوانج الوطني.

كان التدخل السريع بقيادة الطبيب البيطري الدكتور Kudzai Mupondi من هيئة إدارة المتنزهات الوطنية والحياة البرية في زيمبابوي ناجحاً. قام أفراد من صندوق ديتي لإنقاد الحيوان بتثبيت الدغفل

ومنعه من الحركة وإزالة الشرك السلكي المصنوع من سلك هاتف وعالجوا جرحها. وبعد فُترة وجيزةً من إعطاء عقار لإزالة أثر المُخَدِّر، تم لم شمل الدغفل مع والدته، والتي كانت تنتظر في مكان قريب، لكنها كانت بعيدة بما يكفي، لدرجة أنها لم تكن بحاجة إلى منعها من الحركة.

<sup>▲</sup>صورة لشمشون، دغفل الفيل الذي تم إنقاذه، يقف عند حفرةً مائية محاطة ببقية القطيع الذي تم إطلاقه عن طريق IFAW ومركز رعاية زيمبابوي للفيلة في محمية باندا ماسوي الغابوية.





## إنقاذ وتأهيل وإطلاق الطيور الجارحة في بكين

في مارس 2021، أمسك مُربي حمام في بكين بطائر البوهة الأوراسية (بومة نسارية eagle-owl) كانت تقتل وتفترس حمامه. إتصل بمركز بكين لإنقاذ الطيور الجارحة BRRC)) التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان وطلب المساَّعدة في إعادتها إلىّ البرية. قام القائمون بالتأهيل لدينا بفُحص البوهة الأوراسيةِ، وقرروا أنها بصحة جيدة وأعادوا تأهيلها ومن ثم أطلقوها.

أنقذ مركز بكين لإنقاذ الطيور الجارحة، وهو المرفق الوحيد المخصص لإعادة تأهيل الطيور الجارحة في بكين، 5,549 طائراً جارحاً منذ إنشائه في عام 2001. <mark>وعلى الرغم من التأثير المستمر لجائحة</mark> كورونا COVID-19 على النشاطات، فقد أحضر الفريق 150 طائراً جارحاً (تُمثل 18 نوعاً مختلفاً) إلى المرفق لإعادة تأهيلها ورعايتها في السنة المالية

يستقبل مركزنا الطيور الجارحة المصادرة من التجارة غير القانونية، ولكن العديد من التسجيلات، مثل تسجيل مُربي الحمام، تأتي مباشرة من أفراد المجتمع. وفي معظم الحالات، يستجيب أفراد المجتمع للطيور الجارحة المصابة أو اليتيمة بعناية وتسامح. لقد بدأت مدينة بكين في عام 2009 في تعويض المزارعين عن خسائرهم من الدواجن

والماشية التي تسببها الطيور الجارحة - مما يساعد على ضمان إستمرار تعايش الحيوانات والبشر وازدهارهم سويةً.

يوفر مركز بكين لإنقاذ الطيور الجارحة أيضاً بناء القدرات لدعم مرافق الإنقاذ الأخرى ودعم المهنيين لتحسين مستوى مهاراتهم في إنقاذ الطيور الجارحة في الصين. في السنة المالية 2021، قدم الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW دعماً مالياً مباشراً لمنظمّتين، لمساعدتهما في إنقاذ 42 من الطيور الجارحة المصابة وإصدار دليل ارشادي باللغتين الصينية والتبتية حول إنقاذ الطيور الجارحة وإعادة تاهيلها. بالإضافة إلى ذلك، نظم IFAW دورتين تدريبيتين لأكثر من 80 متخصصاً في إنقاذ الحيوانات من 23 مركزاً للإنقاذ في تسع مقاطّعات في الصين.



تم إحضار 150 طائر جارح إلى الرعاية ،من 18 نوع مختلف.

- ◄يفتح لي زهو، موظف التأهيل في مركز بكين لإنقاذ الطيور الْجارحة، صِنْدوق النقل، ويطلق طائر العوسق الشائع ليطير مرة أخرى في البرية.
- ▲يقوم لي زهو، موظف التأهيل في مركز بكين لإنقاذ الطيور الجارحةُ، بإطلاق طائر الباز الشمَّالي إلى البرية.

## العودة إلى البرية

بالنسبة للعديد من الحيوانات التي يتم إنقاذها، فإن إعادة التأهيل تعتبر عملية حاسمة مع النجاح أو الفشل . في تحديد قدرة الحيوانات على الإزدّهار في البرية. نستِثمر في البحث وفي شبكة من الشركاء والّخبراء لّدعم خطط ي عملية عمر التأهيل الفردية للحيوانات اليتيمة أو المريضة أو المصابة. إن النجاح النهائي هو عندما يتم إعادة الحيوانات إلى البرية. وفيما يلي بعض الإصدارات الرائعة التي إحتفلنا بها هذا العام.



## ثلاثة أفراد من وحيد القرن يستعدون للعودة إلى الحياة البرية

تم نقل ثلاثة أفراد من وحيد القرن الكبير ذو القرن الواحد في الهند، إلى حَظِيرَة إعادة التأهيل التدريجي والإطلاق في . متنزه ماناس الوطني. تم إنقاذ جميع الحيّوانات الثلاثةٌ (2 إِنَاث وذكر واحد) من قبل صندوق الحياة البرية في الهند والصندوق الـدولي للرفق بالحيوان خلال فترة فيضانات كازيرانجا Kaziranga عام 2019 في ولاية أسام في الهند. تم فحص كل وحيد القرن قبل تُحميله في صندوق افرادي والسفر به مسافة 400 كيلومتراً إلى مَّتنزه ماناس الوطّني. يقضي وحيد القرن عادةً بضعة أشهر للتعود التدريجي في حَظِيرَة الإطِلاق ليتسنى له التأقلم مع البيئة الجديدة. وبمجرد أن تصبح الأفراد جاهزة، يتم إطلاق وحيد القرن في المتنزه.

لقد دخلنا في شراكة مع إدارة غابات ولاية آسام وصندوق

الحياة البرية في الهند منذ عام 2006 لإعادة إدخال وتوطين وحيد الّقرن إلى متنزه ماناس الوطني. يعتبر هذا المشروع المحاولة الأولى لإعادة تكوين مجتمع وحيد القرن في مانَّاس بعد أن فُقِد ما يقدر بنحو 100 وحيد قرن بسبب الصيادين غير القانونيين في تسعينيات القرن الماضي. إتبع صندوق الحياة البرية في الهند والصندوق الدولي للرفق بالحيوان نهجاً فريداً لإعادة توطين وحيد الِقرن الذي يتم تأهيله، والذي كاد أن يندثر لولا ذَلَك نتيجةً للفيضانات السنوية، بدلاً من نقل الأفراد البالغة والصحيحة من مناطق أخرى كما كان يحدث في الماضي. <mark>لقد كان هذا النهج ناجحاً إلى حدٍ كبير، حِيث</mark>ُ تم إطلاَّق أكثر من 40 فرداً من وحيد القرن التي أعيد تأهيلها لتعيش في ماناس مع أنسالها.

▲ يستيقظ كوثاري بعد أن قام فريق من -IFAW بتخديره وتحميله داخل حاوية النقل والتي سيتم استخدامها للانتقال من مركز إعادة تأهيل الحياة البرية والمحافظة عليها في متنزه كازيرانجا الوطني في آسام ،في الهند إلى متنزه ماناس الوطني.



## نقل ستة من دغافل الفيل في زيمبابوي

هذا العام، تم نقل ستة دغافل من الفيّلة اليتيمة في مركز رعاية زيمبابوي للفيلة (ZEN) في هراري في زيمبابوي، إلى منشأة إطلاق أولية تبعد 900 كيلومتراً في محمية باندا ماسوي الغابوية (Panda Masuie). تم التخطيط لعملية النقل بواسطة Roxy Danckwerts مؤسس "البرية هي الحياة" ، وكانت رعاية كل فيل هي الأولوية لكافة الفّرق. إحدى هذه الفيّلة وتسمى أميرة، هي الدغفل التي تم العثور عليها بجوار والدتها المتوفاة في متنزه مانا بولز الوطني. وصل الفريق الذي قام بإنقاذ أميرة بالطائرة إلى الموقع وضم الّرئيس والمدير التنفيذي للصندوق الدولي للرفق بالحيوان السيد عز الدين داونز. أمسك الفريق أميرة بأمان ونقلها جواً إلى بر الأمان في مركز رعاية زيمبابوي للفيلة.

تلقت أميرة وخمسة دغافل يتيمة أخرى آلاف الساعات من الرعاية المكثفة وإعادة التأهيل من الحراس في منشأة مركز رعاية زيمبابوي للفيلة وكانت الدغافل مستعدة للخطوة التالية في رحلتها إلى البريةً. وفي محمية غابة باندا ماسوي، ستستمر الفيلة في تُطوير مهارات البقاء التي تحتاجها للعيش كفيّلة بُرية في منطقة محمية.

▲كل الأيدي تتساعد حيث يتم تخدير الفيّلة.



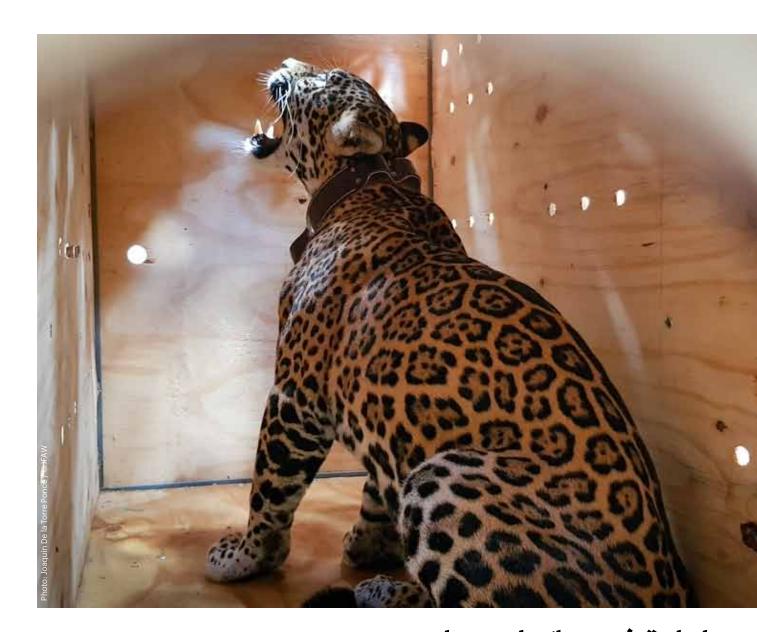
# نقل دغفلین إلى مكان أقرب للبرية

تم نقل دغفلي فيل تم إنقاذهما ضمن مشروع ميتم الفيلة (EOP) في لوساكا في زامبيا، إلى مرفق الإطلاق الأولى في منتزه كافو الوطني. تتمتع كل من لوداكا وتُوكو، وهو اسم الدغفلين، بالرعاية في مشروع ميتم الفيلة، الذي أسسه شريكنا "حُراس

الطرائد العالمي" (GRI). لا يزال أمام كل من لوداكا وتوكو طريق طويل ليقطعوه حتى يتم إطلاق سراحهما بالكامل، إلا أنها خطوة تالية مثيرة ومهمة في رحلتهما للعودة إلى البرية.

حِنباً إِلى جنب مع "حُراس الطرائد العالمي"، إحتفلنا أيضاً بإعادة التَّأْهيل الناجحة والإطلاق لأول فيل ذكر من قبلنا، ويدعى باتوكا. إذ تم بعد 11 عاماً من الرعاية في منشأة كافو للإطلاق،اطلاق باتوكا لينضم <mark>إلى قطيع من الفيّلة البرية.</mark> نحن نتابع تقدم باتوكاً عبر طوق تعقب بالقمر الصناعي ونظام تحديد المواقع العالمي والذي يسمح للفريق بمراقبة تحركاته عن كثب لضمان إزدهاره في البرية.

▲الفيل باتوكا (على اليسار) يتواصل مع اثنين من الدغافل اليتامى الآخرين عند منهل مائي بعد عودته إلى مرفق إطلاق شراكةً حراس الطرائد العالمي- ومشروع ميتم الفيلة في متنزه كافو الوطني في زامبيا، بعد 14 شهراً من اعتباره فيلًا بريًا.



## إعادة فهد جاكوار مصاب إلى البرية

أصيب ذكر فهد الجاكوار نتيجة لصدمه بسيارة في المكسيك، حيث أصيب بكسر وتمزقات في الكتف. وتم إنقاذه ونقله إلى حديقة حيوان بايو اوبيسبو (Payo Obispo) من أجل التقييم وإعادة التأهيل. وقد تماثل كسر كوفي (وهو الإسم الذي أطلق عليه) للشفاء. فقد راقبه الفريق وتمت رعايته بأقل قدر من الاحتكاك مع البشر لتقليل الخطر من فقدان خوفه من البشر. آكمل كوفي تعافيه وأظهر أنه حافظ على مهارات صيد ممتازة، لذلك وفي يونيو 2021، تم تزويده بطوق تتبع عبر الأقمار الصناعية وفق نظام تحديد المواقع العالمي وتم إطلاقه مرة أخرى إلى البرية. أظهرت البيانات من طوق التتبع وبعد ثلاثة أشهر من إطلاق كوفي، بأنه إندمج مرة أخرى في البرية، ويبقى بالقرب من منطقة الإطلاق وهو لا يقَترب من أي مستوطنات بشرية.

هذا <mark>النجاح هو مثال بارز على التعاون بين فريقنا</mark> والهيئات الحكومية والقطاع العلمي والمجتمعات <mark>المحلية.</mark> لقد شمل التعاون خبراء إنقاذ الحياة البرية لدينا ومن حديقة حيوان بايو اوبيسبو والتحالف الوطني للحفاظ على فهد الجاكوار (ANCJ) والمدعي العام الفيدرالي لحماية البيئة (PROFEPA)، والمدعي العام لولاية كوينتانا روو لحماية البيئة (PPA) وهيئة التنوع البيولوجي والمناطق الطبيعية المحمية لولاية كوينتانا روو .(IBANQROO)

▲كان كوفي مستيقظًا، كما يمكن مشاهدته من خلال فتحة تهوية في القفص ِالخشبي الذي قدمه IFAW، وهو ينظر يهولاعلى المسلم المقطبي القفص وفعه مفتوحًا. تم على فهد الجاكوار كوفي تركيب طوق تتبع عبرالقمر الصناعي والمقدم من التحالف المكسيكي للحفاظ على فهد



## دعم إنقاذ الحياة البرية أثناء التغير المناخى

يؤثر التغير المناخي بشكل كبير على الحيوانات وقد أدى إلى تفاقم التهديدات الحالية على العديد من الأنـواع. لقد واجهت فـرق الإنقـاذ في الخطوط الأمامية لدّينا، والتي تعمل في الأماكن البرية كل يوم، آثار التغير المناحّي في العالّم الطبيعي. إن تأثير التغير المناخي يزداد بدءاً من إستنفاد لموارد الغذاء والمياه إلى التغييرات في أنماط التكاثر، مما يزيد من الإجهاد على الأنواع المهددة بالفعل.

في السنة المالية 2021، قمنا بدعم شريكنا «مؤسسة الجنوب الأفريقي للحفاظ على الطيور الساحلية» (SANCCOB)، في عملية ضخمة لإنقاذ وإعادة تأهيل وإطلاق أكثر من ألف من فراخ الغاق الكيبي Cape Cormorant المهدد بالإنقراض. كان هذا أكبر حدث لإنقاذ الطيور البحرية في جنوب أفريقيا منذ 20 عاماً.

تم إنقِاذ أكثر من 2000 فـرخ، بعضها لا يتجاوز عمره أسبوعين، بعد أن وُجِدت وقد هجرها آباؤها. يُشتبه في أن سبب هذا الهجران الجماعي يعود إلى

نقص الغذاء بسبب إنخفاض مستويات المخزونات السمكية السطحية الصغيرة وعـدم التطابق في توقيت التكاثر والتفريخ مع الظروف الجوية الحارةً. ومع الزيادات المتوقعة في درجات الحرارة بسبب التغير المناخِي، والتي ستَؤثر أيضاً بشكل سلبي على وفرة الأسماك، قإن هذا الهجران الجماعي قد يصبح أكثر تواتراً. نظراً لمهارة شركائنا في مؤسّسة الجنوب الأفريقي للحفاظ على الطيور الساحلية، تم إعادة أكثر من 1090 من الفراخ التي تم إنقاذها<sup>ً</sup> إلى البرية.



2.000 إنقاذ 2000 فرخ هجرها آباؤها

▲إعادة تأهيل فَرخ طائر الغاق الكيبي المهدد بالانقراض.



إنقاذ الحياة البرية

# حياة أفضل للحيوانات

يتم تدمير جماعات الحياة البرية في جميع أنحاء العالم لأن الحيوانات البرية مستهدفة في تجارة الحيوانات الأليفة الغريبة وكذلك بأجزاءها . تشكل التجارة غير القانونية في الحياة البرية تهديداً خطيراً للتنوع البيولوجي المتدهور في عالمنا ويجب إيقافها.

▲ حرباء يحتفظ بها كحيوان أليف.

## مساعدة الحيوانات المصادرة

تهدف مبادرتنا «الحيوانات الحية المصادرة في التجارة» (LAST) إلى توفير حلول مستدامة للحيوانات البرية الحية المصادرة أو المضبوطة من التجارة غير القانونية. بالتعاون مع مؤسسة الأرض الحرة (Freeland Foundation) (وهي المنظمة القائدة في عمل المشروع)، والصندوق العالمي للحياة البرية، حصلنا على منحة من وزارة الخارجية الأمريكية، مكتب الشؤون الدولية لمكافحة المخدرات وإنفاذ القانون (INL) لمشروع إستهداف التحقيقات الإقليمية لفرص الشرطة والتنمية (TRIPOD) .

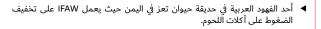
وجنباً إلى جنب مع مؤسسة الأرض الحرة والصندوق العالمي للحياة البرية<mark>، نهدف إلى تعطيل التجارة غير</mark> القانونية في الحياة البرية في ماليزيا والفلبين وإندونيسيا من خلال توفيّر تقنية تعريف الأنواع لأجل تحديد النوع بدقة وسرعة ولتحديد الرعاية المناسبة للحياة البرية المصادرة، وفي الحالة المُثلى إعادتها إلى مواطنها الأصلية. بالإضافة إلى ذلك، سنقوم بتدريب موظفي إنفاذ القانون في الخطوط الأمامية على البروتوكولات والأدوات للتعامل مع الحياة البرية المُصادرة بطرق أمنة وإنسانية.

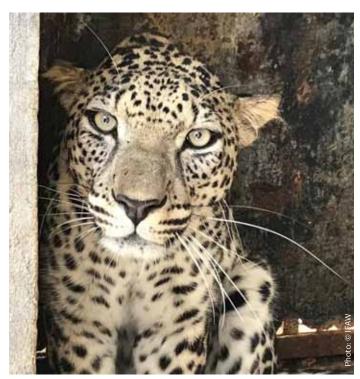
> ◄ يتلقى لُورِيس البطيء، والذي تم إنقاذه من بورغانغ، العلاج في المحطة الميدانية للخدمات البيطرية ٍالمتنقلة التابعة إلى IFAŴ- الصندوقُ الْهندي للحياة البُريّة في أروناتشال في أسام.ً



## تقديم الإغاثة لحدائق الحيوان المنكوبة بالأزمات

في عام 2020، ومع تفاقم الأزمة السياسية في اليمن، قدمنا الإغاثة إلى حدائق الحيوان في صنعاء وتعز. تأثرت حالة رعاّية الحيوانات آكلة اللحوم في حدائق الحيوان بشدة نتيجة الحرب الأهلية المستمرة. شمل دعمنا تقديم الطعام والرعاية البيطرية وتحسين الظروف المعيشية بشكل أفضلُ للحيوانَات آكلة اللحوم، بما في ذلك 14 أسداً و 34 نمراً عربياً مهدداً بالإنقراض في حديقة حيوانات تعز. ونظراً للتحديات على الأرض والقيود المفروضة بسبب جائحة كورونا COVID-19، لم يكن تقديم الدعم الإضافي لحديقة حيوان صنعاء ممكناً. ونتيجة لجهودنا، حصل أكثر من 80 حيواناً على رعاية وغذاء وإمدادات طبية أفضل. علاوة على ذلك، دعم IFAW أيضاً ترميم وتحسين أماكنها المُسيّجة لتأمين مأوى أفضل وظروف معيشية أفضل لهذه الحيوانات.







## مساعدة القطط الكبيرة في الولايات المتحدة

وفي الولايات المتحدة، نواصل مساعدة ملاجئ القّطط الكبيرة للإستعداد لعمليات إنقاذ جديدة، وتحسين ممارسات الملجأ المتعلقة برعاية الحيوانات والإستدامة المالية، ونستمر بالدعوة إلى إنهاء الملكية الشخصية والإستغلال التجارى <mark>للقطط الكبيرة مثل النمور والأسـود.</mark> إن ضعف التنظيم يجعل من المستحيل معرفة أعداد القطط الكبيرة (الأسـود والنمور والفهود ونمور الثلج والفهود الملبَدة والفهود الصيّادة والكوجر وهجنهاً) التي تعيش في الأسر في الولايات المتحدة، حيث تشير التقديرات إلى وجود حوالي 10,000 منها. إن العديد من المرافق التي تأوي هذه القطط الكبيرة ليست حدائق حيوان مُعتَمَدِةً أو ملاجىء حقيقية. يتم الإحتفاظ بها كحيوانات أليفة أو في حدائق على جانب الطريق في ظروف تشكل خطراً على الناس والحيوانات.

عمل الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان ولأكثر من عقد من الزمان مع اتحاد الملاجئ لتحديد الملاجيء الجيدة بشكل حقيقي، ومساعدتها على تحسين وزيادة القدرة والإنقاذ وتوفير الرعاية لمدي الحياة مع رعاية جيدة للحيوانات المُتَخَلَّى عَنها أو المُصادرةً. وعلى سبيل المثال، فإن «تجالف مأوى القطط الكبيره» (BCSA)، والذي نشأ من ورش العمل والمؤتمرات التي أقمناها والخاصة بالقطط الكبيرة، والذي نواصل دعمه، قد عقد مؤتمرات وقام بإعداد الأدلة العملية لأفضل الممارسات وبتطوير آليات من أجل تعاون الملاجئ في عمليات

يواصل الصندوق الدولى للرفق بالحيوان الدعوة إلى وضع قانون السلامة العامة للقطط الكبيرة، والذي سيوفر حماية قانونية أقوى للقطط الكبيرة. تم إحراز تقدم مُشجع في السنة المالية 2021 مع

إعادة تقديم القانون بنجاح في مجلسي النواب والشيوخ الأمريكيين.

▲تتمتع القطط بحياة مُرِيحة في حظائرها مع مسبح في الأرض، حيث تحب هذه النمور السباحة واللعب فيها عندما لا يأخذون قسط من الراحة أويستلقون تحت



## تحسين مستوى الرفق بالحيوان من خلال الرعاية البيطرية الموسعة في أستراليا

من أجل تحسين مخرجات الرعاية ومعدلات إطلاق الحياة البرية التي تم إنقاذها، حرصنا على أن يكون للحيوانات إمكانية الوصول إلى الأطباء والممرضين البيطريين المتخصصين لتلقي الرعاية الفورية والمنقذة للحياة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. وشمل ذلك الدعم المالي لفريق بيطري مِتفرغ ۖ في «أصدقاء الكوالا» في نيو ساوث ويلز في أسترالياً. <mark>مكّن دعمنا لهذا الفريَّق من تقديم العلاجٍّ.</mark> والرعاية الفورية المنقذة للحياةٍ إلى الكوالا المص<u>ا</u>بة <mark>أو المريضة أو اليتيمة.</mark> وهذا أكثر أهمية من أي وقت مضى لأن هذا الحيوان المميز يواجه خطراً متزايداً من الإنقراض المحلى نتيجة حرائق الغابات والتغير المناخي وفقدان الموائل في نيو ساوث ويلز. عالج الفريق البيطري المتخصص 326 ِفرداً من حيواناًت الكوالا في السنة المالية 2021، وأطلق أكثر من 100 منها في البرية.

قمنا أيضاً بتمويل الفريق البيطري في مأوى بونورونج للحياة البرية (Bonorong Wildlife Sanctuary) في تسمانيا، مما سمح لمشفى الحياة البرية الذي قام IFAW بالمساعدة في بنائه بالعمل خمسة أيام في الأسبوع. من خلال زيادة القدرة

البيطرية في المستشفى، قمنا بتحسين مخرجات الرعاية ومعدلات إطلاق الحياة البرية التي تم إنقاذها والتي تم إحضارها لتلقى العناية اللازمة. وفي النهاية، أدى القيام بذلك إلى منح الحيوانات فرصة ثانية لاستعادة الحياة. في السنة المالية 2021، عالج الفريق البيطري الْمتخصص 950 حيواناً بما في ذلك العُقاب ذو الذيل الإسفيني -wedge tailed eagle وشيطان تسمانيا Tasmanian devil المهدّدين بالإنقراض والدصيور الشرقي eastern اquol، مع إطلاق 406 حيواناً إلى البرية.

يواصل كل من IFAW إكتشاف الكوالا وذلك باستخدام الكلب المدرب والمسمى "بير (Bear)" التابع لجامعة الشاطئ المشمس (صن شاين كوست) (USC) وذلك استجابة لطلبات الأفراد ومجموعات الحياة البرية في سبيل إنقاذ الكوالا وعمل مسوحات لها في البرية. إن مساعدة الكلب "بير" في الميدان مهمة لأنه يستطيع شم ما لا يراه الناس. نحن نعمل مع شركائنا في برنامج كلاب الإستكشاف للحفاظ ۖ ضمن جامعة صن َ شاين كوست (USC) للمساعدة في العثور على حيوانات الكوالا وإنقاذها. تعمل كلاب الكشف، حنياً إلى حنب

<mark>مع تقنية الطائرات بدون طيار، على زيادة معد</mark>لا<mark>ت</mark> تشاف الكوالا بشكل كبير، وهو أمر حيوي أثناء عمليات الإنقاذ.



تم علاج 326 من حيوانات الكوالا من قبل الأُطباء البيطريين في نيو ساوث ويلز

تم علاج 950 حيواناً من قبل فريق بيطري متخصص في تسمانيا

▲تعالج الممرضة البيطرية مارلي كريستيان، من مركز أصدقاء الكوالا وبرعاية من الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW، كوالًا مصاباً في العين





إنقاذ الحياة البرية

## الإبتكار في البحث عن قطيع فيل يتيم

في البحث أولاً، إقتربنا خطوة واحدة من تحديد قطيع عائلة المجتمع المحلي بإنقاذها عندما تم العثور عليها وهي تتجول بالقرب من بورومو Boromo في بوركينا فاسو في عام 2017، وكانت بعمر شهرين ِفقط. تُم الإتصال بفريقناً لتقديم دعم طويل الأمد لإعادة تأهيلها وإعادتها إلى البرية.

وعلى مدى السنوات القليلة الماضية، قمنا بجمع عينات من الحمض النووي من روث كل من نانيا والفيّلة البرية التي تسافر عبر متنزه دو باليس الوطني (بوركينا فاسو). تمتّ معالجة وتحليل 17 عينة في مختبر الدكتور سام واسر Wasser Şam، مدير مركز بيولوجيا الحفاظ في جامعة واشنطن. يستخدم المختبر عادةً الحمض النووي من روث الفيّلة لرسم خريطة لتحركها وتسليط الضوء على مناطق الصيد غير القانوني في أفريقيا. كانت هذه هي المرة الأولى التي يقوم فيها الدكتور واسر وفريقه بتحليل الحمض النووي بهدف التعرف على قطيع عائلة الدغفل اليتيمة.

وبشكل لا يصدق، حدد التحليل أن إحدى الفيّلة في المتنزه هي على الأرجح والدة نانيا أو، على أقل إحتمالٌ، نصف شقّيقة لها. ونظراً لعدم وجود جثة فيلة بالقرب من مكان العثور على نانيا، <mark>يعتقد فريقنا وخبرائنا الاستشاريون أن</mark>

والدة نانيا وجدتها وابن عمها ربما لا يزالون على قيد الحياة، مما يبعث الأمل في أننا سنكون قادرين على لم شملها مع <u>قطيع عائلتها.</u>

أكد التحليل أيضاً أن نانيا هي مِن سِلالة فيل الغابات الأفريقي (Loxodonta cyclotis)، أحد أنواع الفيّلة المهددة بالإنقراض بشكل حِرج. في السابق، كأنت جميع الْفيّلة الأفريقية تعتبر نوعاً واحداً. ومع ذلك، وفي مارس 2021، ميّز الإتحاد الدولي لحماية الطّبيعة (IUCN) بين ِفيلة الغابات وفيلة السافانا (Loxodonta africana) كأنواع مختلفة بناءً على البيانات الجينية.

ربما لا تزال والدة نانيا وجدتها وابن عمها على قيد الحياة.

- ◄تستمتع نانيا بحمام الطين قبل إعادة توطينها من مكانها.
- ▲ يقوم عبد الله، أحد حراس نانيا، بجمع عينات من الروث لاستخدامها في اختبار الحمض النووي على أمل تحديد مواقع المطابقات الجينية مع الحمض النووي



# الاستجابة للكوارث

تستمر حالات الكوارث في الإزدياد من حيث تواترها وشدتها في جميع أنحاء العالم، مما يؤدي إلى حدوث دمار بمستوى لم نشهده من قبل. والبشر ليسوا وحدهم الذين يواجهون الآثار الفورية وطويلة الأمد لهذه الكوارث الطبيعية المستمرة – بل تشاركهم في ذلك الحيوانات أيضاً التي تتعرض لنفس الأخطار.

شهد الصندوق الدولي للرفق بالحيوان عن كثب تصاعد حدة الكوارث الطبيعية وتدميرها، سواء كانت إعصاراً أو زلزالاً أو فيضاناً أو حريقاً هائلاً؛ إن هذه الأحداث مدمرة لكل من البشر والحيوانات. يعمل فريقنا من الخبراء المتفانين والمدربين على مستوى العالم لتقديم الدعم الفوري في حالات الطوارئ عند وقوع الكوارث وعلى تطوير الخطط حيثما تكون المخاطر عالية.

# تزايد الأخطار

تساهم النشاطات بشرية المنشأ المسببة لحدوث التغير المناخي الذي يزيد من حصول الكوارث الطبيعية ذات التأثير المدمر على عالمنا، مما يؤدي إلى ضغطٍ إضافيٍ على الموارد المتضائلة بالفعل. في السنة المالية 2021، كانَ برنامجَ الإستجابة للكوارثَ لَّديناً مشغِّولاً حوّلَ العَالِم بمساعدة الحيوانات والبشر في مواجهة الكوارث الحالية، من حرائق الغابات إلى الأعاصير، مع الإستعداد أيضاً لكوارث المستقبل. لا يمكنناً حل هذا بمفردنا، ولكننا كمنظمة نعمل على معالجة كل نقطَّة ممكنة تتعلق بالمناخ.



# تقديم دعم أساسيّ للحيوانات في أستراليا

وفي أستراليا، تأثر الساحل الشرقي للبلاد بشكل كبير بِأُمْطار غزيرة مستمرة وبرياح عاتية وبفيضانات. أثرت هذه الكارثة على الحياة البرية المحلية، وخاصة الحيوانات التي تعيش في جحور مثل الوُمباتْ .wombats تشَرِّدت العديد من الحيوانات من موائلها وأصيبت أثناء بحثها عن مأوى. لقد عملنا مع شركائنا لتقديم دعم طارئ وحاسم للوُمباتْ وأنواع الحياة البرية المحلية الأخرى التي تحتاج إلى رعايةً. فقد ساعد فريقنا في تأمين الطعّام والأُدوية ومعدات الإنقاذ، وفي تغطّية تكاليف النقّل للفرق التي آنقذت الحيوانات البرية اليتيمة أو المصابة.

أثر الطقس السيء على ساحل فيكتوريا والذي ترافق مع أمواج ورياح عاتية. إستعد فريقنا على الفور لأي طلبات للدعم وتواصل مع شركائنا بشأن أي إحتياجات لم تتم تلبيتها. أبلّغ شريكنا Mosswood Wildlife، عن وجـود عـدد ۖ كبير منٍ طِيور البطريق والتي تحتاج إلى رعاية وتوقع تدفقاً أكبر لطيور البطريق مع إستمرار سوء حالة الطقس. لقد عملنا عن كثب مع الفريق لتوفير الرعاية في حالات الطوارئ والإمدادات اللازمة لطيور البطريق <mark>التي يتم إنقاذها.</mark>

<sup>ً</sup> أني هي صغيرة وَلَّبي أحمر العنق ، ماتت والدتها على طريق غمرته المياه في وولومبي



### إنقاذ ورعاية 600 حيوان خلال حرائق الغابات في كالبفورنيا

أِظهرت حرائق مجمع كاليفورنيا الشمالي زيادة واضحة في ضَرَاوة أحداث الكوارث الطبيعية وتلك التي من صنع الإنسان. وبناءً على طلب شريكنا «مجموعة الوادي الشمالي لكوارثَ الحيوان»(NVADG) ، دعَم فريقنا عمليات البحث عن الحيوانات وإنقاذها والإيواء الطارئ والخدمات اللوجستية والتخطيط لمركز عمليات الطوارئ عبر مقاطعة

كان هذا الموسم هو الأسوء على الإطلاق مقارنة بمواسم الحرائق السابقة في الولاية. لقد إشتعلت حرائق المجمع الشمالي وامتدت بمعدل أربّعة كيلومترات مربعة (1000 فدان) كل 30 دّقيقة. لقد عملنا مع مجموعة الوادي الشمالي لكوارث الحيوان لإنقاذ أكثر من 600 حيواناً ورعايتهم.

#### 600

إنقاذ ورعاية 600 حيواناً

▲ يقوم فريق المستجيبين بالبحث عن الحيوانات وإنقاذها خلال حريق المجمع الشمالي في كاليفورنيا

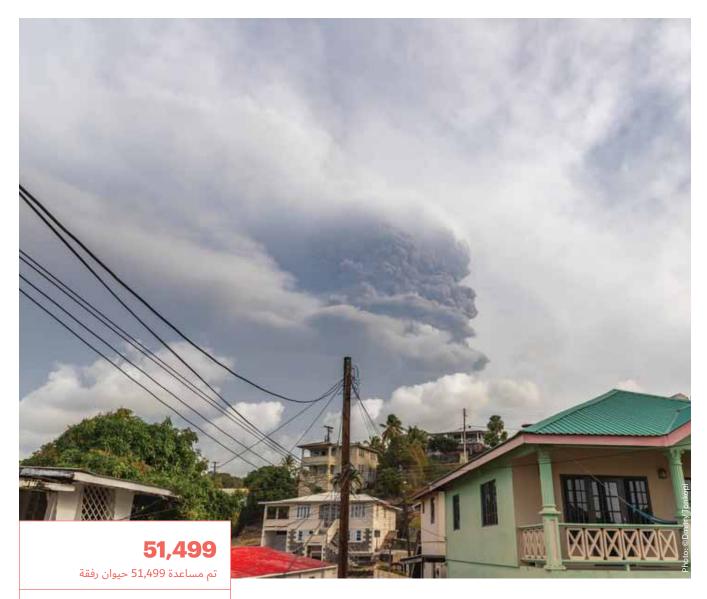
### إستعادة الشعاب التي تضررت من جراء الإعصار

خلال موسِم الأعاصير لعام 2020، قدم فريقنا مساعدة حاسمة للأرخبيل الكولومبي في سان أندري Andrés Şan وبروفيدنسيا Providencia وسانتا كاتالينا Ṣanta ڤِ Catalina. عانت هذه المجموعة من الجزر الواقعة في جنوب غرب الكاريبي من تأثير مدمِر من إعصاري إيوتا وإيتا. تسببت عين الإعصار إيوتا في دمار تاريخي أدى إلى تدمير ما يقرب من 100٪ عبر منطقة طولها 40 ميلاً بالقرب من بروفيدنسيا.

قامت شريكتنا، مؤسسة الأزرق النِيلي (BIF)، بتقييم الأضرار التي لحقت بأربعة شعاب مرجانية وطلبت دعماً طارئاً لإستعادة الشعاب المرجانية، بما في ذلك إزالة الحطام وإعادة التوطين وتركيب الحاضنات. إن هذا المشروع هو مبادرة مع فريق الحماية البحرية لدينا، مما يشير إلى أهمية التعاون عبر البرامج في الصندوق الدولي للرفق بالحيوانIFAW.

◄ سلحفاة تسبح نحو الأعلى على طول حيد مرجاني.





### الإستجابة للإنفجارات البركانية

نتيجة لثوران بركانين الأول بركان لاسوفرير LaSoufrière في جزيرة سانت فنسنت LaSoufrière وذلك في أبريل 2021 والآخر بركان جبل نيراجونجو Nyiragongo في جمهورية الكونغو الديمقراطية مما أدى إلى نفث الرماد والغازات السامة التي تسببت في إجلاء الآلاف. فمع بركان لاسوفرير الَّذي أجبر الحيوانات (VSPCA) لتوفير إرشادات إدارة الكوارث عن بُعد والدعم اللوجستي والغذاء والمياه العذبة والإمدادات للكلاب والقطط والحيوانات الأليفة

أما بركان جبل نيراجونجو Nyiragongo الذي ثار فجأة، فقد تسبب في نزوح 30 ألف شخص مع تدفق الحمم البركانية على شكل أنهارٍ كبيرةٍ

باتجاه مدينة غوما. وفي أعقاب ثوران البركان، ضِرب زلزال بقوة 4.7 درجة المدينة، مما تسبب في أضرار للطرق والمباني والمنازل. لقد دعمنا منظمة «أنقذوا حيواناتنا»(SNA)، وهي منظمة مختصة في إنقاذ الحيوانات تقع بالقرب من مدينة غوما، لإجراء 

في المنطقة.

#### 4,637

و 4,637 رأس من الماشية

#### 10,000

و 10,000 خلية نحل

#### 3,805

و 3,805 حيوان بري في السنة المالية 2021

▲سُحُبٌ من الرماد فوق جزيرة سانت فنسنت البركانية في الكَاريبي بعد ثوران بركان لا سوفريير في جزر سانت



الاستجابة للكوارث

# تهيئة عالم أكثر أماناً

فى السنة المالية 2021، أطلق الصندوق الـدولي للرفق بالحيوان مبادرة مثيرة، وهـو مشـروع تقييم وترسيم المخاطر (RAMP) بالشراكة مع مكاتبناً القطرية والشركاء الإقليميين. ومن خلال هذه التقييمات، فإن هدفنا هو تهيئة فريقنا وشركائنا بحيث يكونوا قادرين علي التصرف بسرعة وبدقة عند حدوث الكوارث وتقليل تأثير الكارثة على الحيوانات والبِشر من خلال مبادرات الحد من المخاطر. وحتى الآن، بدأت تقييمات مشروع تقييم وترسيم المخاطر لدول من بينها جزر الباهاما وبربادوس وكمبوديا ودومينيكا وفرنسا وألمانيا ولاوس والمكسيك وهولندا وتايلاند، وقد أثرت بالفعل على إجراءات السياسة والتي تشمل الحيوانات في التخطيط للكوارث.

وفي أستراليا، أدركنا الحاجة الماسة إلى زيادة تطوير خطط التأهب للكوارث بين المجموعات المحلية المهتمة برعاية الحياة البرية وبالإنقاذ. عقد IFAW أول ورشة عمل تدريبية إفتراضية لشريكنا "أصدقاء الكوالا في نيو ساوث ويلز"، حيث وَجَهنا الفريق في وضع خطة إُخلاء خاصة بهِم في حالات الطوارئ لمساعدتهم على الإستعداد بشكل أفضل

إستمرت معظم البلدان في جميع أنحاء العالم بالتأثر بجائحة كورونا COVID-19 وْتَلقينا عدداً هائلاً من الطلبات للحصول على المنح الطارئة والتوجيه التشغيلي. كان هدفنا الأساسي هو مساعدة شركائنا وفرقهم ومرافقهم على الخدمة بأمَّان أثناء الجائحة. لقد تناولنا طلبات مختلفةً

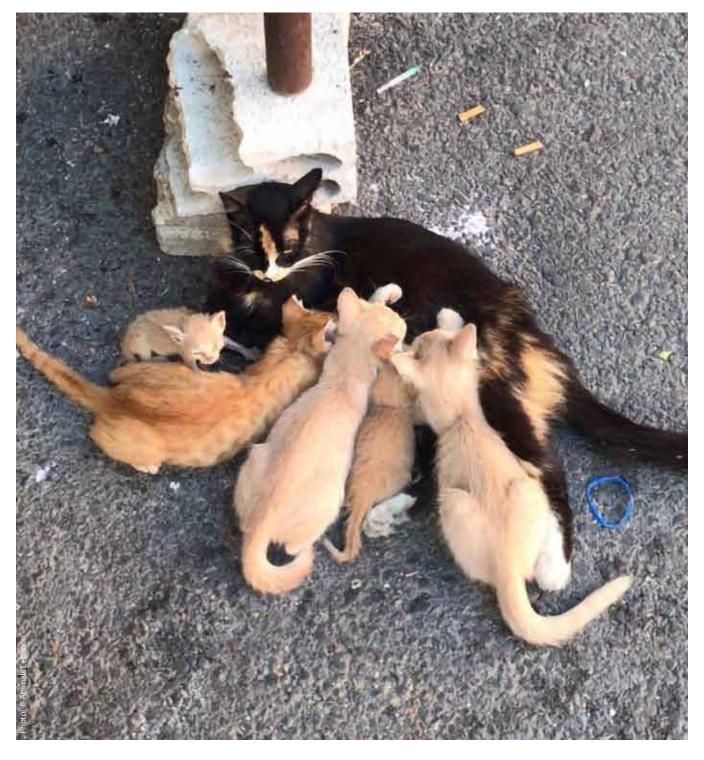
من عدة منظمات مقرها في تايلاند وجمهورية الكونغو الديمقراطية والولايات المتحدة.

نِواصل العمل مع المجتمعات المحلية بالقرب من جبل أجونج في إندونيسيا، وذلك لبناء قدرة المجتمع على الصمود الأحداث الكوارث المستقبلية. وبعد الانزّلاقات الطينية القاتلة، نَظَم أعضاء المجتمع واستضافوا حدثا لمناسبة اليوم الوطني للتأهب للكوارث، والذي تضمن دعوة الوكالة الوطنية لإدارة الكوارث (BNPB) لإطلاق مشتل جديد لزراعة الأشجار التي تعمل على تثبيت التربة وذلك بإشراك المجتمع. ستُزرع هذه الأشجار كجزء من مِبادرة ترميمية في المناطق المعرضة للانزلاقات الطينية. أظهر هذا المشروع كيف يمكن للحلول القائمة على الطبيعة والمبادرات عبر البرامج أن تؤدي إلى إجراءات إيجابية تقلل من المخاطر المرتبطة بالتغير المناخي في المجتمعات التي نعمل فيها.

4 مركبات إنقاذ ومقطورة واحدة لإنقاذ الحيوانات لشركائنا

▲ ممثلون من قرية بان وشرطة كوبو ومنطقة كوبو يستمعون إلى أحد أعضاء برنامج الاستجابة للكوارث والحد من المخاطر التابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان وجمعية رعاية الحيوان في بالي.

# إبقاء العائلات معاً







مع إنتشار جائحة كورونا COVID-19 التي أثرت علَّى الإقتصاد في جميع أنحاء العالم، رأى IFAW أن هناك حاجة لمساعدة العائلات - الناس وحيواناتهم المحبوبة - على البقاء معاً من خلال تقديم مساعدةً الرعاية البيطرية العاجلة وتوزيع أغذية الحيوانات الأليفة. كـان هـذا الجهد إمـتـداداً لأعمالنا الإغاثية الخاصة بجائحة كورونا في السنة المالية 2020، والتي تسمى "إبقاء العائلات ٍمعاً". <mark>في السنة المالية</mark> 2021، كان هدفنا هو توفير أغذية الحيوانات الأليفة أو لوازمها أو الدعم البيطري بتكلفة مخفضَة جداً حتى لا تضطر العائلات التي تعاني من المشقة إلى التخلي عن أفرادها ذات الفراء (أي الحيوانات الأليفة). ساعدنا ما مجموعه أكثر من 18,000 حيواناً من خلال هذه المبادرة.

في وقت مبكر من الجائحة، ركز الصندوق الدولي للرفق بالحيوان وشركاؤه في الولايات المتحدة على مجتمعات الساحل الغربي ثم ساعدوا المجتمعات في ولاية ميسيسيبي في وقت لاحق في عام 2021. إن لبرنامج IFAW للاستجابة للكوارث جذور عمِيقة في منطقة ميسيسيبي وعملنا مع فريقنا على ارض الواقع لتقييم الإحتياجات والتدخل لصالح الأسر وحيواًناتها الأليفة. كانت جهود IFAW الْعَطُوفة والتي تراوحت من توزيع الأغذية إلى الرعاية البيطرية وما بُعد ذلك مهمة للمُجتمع للمساعدة في التغلب على مثل هذه الظروف الصعّبة.

#### التخطيط للكوارث

بصفته عضواً مؤسِساً في التحالف الوطني لإنقاذ الحيوانات وإيوائها (NARSC) في الولايات المتحدة ، عمل IFAW مع شركاء التحالف بالإضافة إلى سلطات الولايات والسلطات الفيدرالية لفهم المزيد عن بيولوجيا فيروس الكورونا COVID-19 وتأثيره على الحيوانات الأليفة. إستمرت هذه الجهود جنباً إلى جنب مع جهود التوعية التي نبذلها بشأن الإستجابة للكوارث والتأهب لها أثناء تحديات الجائحة العالمية عندما كان السفر محدوداً للغاية. قاد IFAW دورات

تدريبية وشارك في نـدوات لمساعدة الـدولـة في التخطيطِ للكِوارث وإدارتها أثناء الجائحة، بينما يعملُ IFAW أيضاً مع التحالف الوطني لإنقاذ الحيوانات وإيوائها لتطوير إرشادات جديدةً للإيواء في حالات الطوارئ وغيرها من الموارد القيمة.

#### التعافي من الكارثة في بيروت

في أغسطِس 2020، شهدت بيروت في لبنان إنفجاراً مُدمراً أثر على دائرة نصف قطرها ستة أميال حول ميناء المدينة. وبينما سارعت وكالات الإغاثة الإنسانية لمساعدة المتضررين من الإنفجار، بدا شريكنا «حيوانات لبنان» في إنقاذ الحيوانات وتجهيز منشآتها لتدفق الحيوانات التي تحتاج رعاية. لقد عملنا مع «حيوانات لبنان» لعدة سنوات وتواصلنا على الفور للتأكد من سلامة فريقهم وتقديم دعمنا.

أفادت منظمة «حيوانات لبنان» أن مكتبها قريب بشكل خطير من موقع الإنفجار وقد عاني من قدر هائل من الأضرار، ومع ذلك فقد بدأوا بالفعل في غضون ساعتين في إنقاذ العديد من الحيوانات الناجية. عمل فريقهم على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لإنقاذ الحيوانات الأليفة والحيوانات الأخرى. وبالإضافة إلى جهود البحث عن الحيوانات وإنقاذها، فقد أنشأت منظمة «حيوانات لبنان» رسالة للمالكين للإبلاغ عن حيواناتهم الأليفة المفقودة أو الإستفسار عما إذا كان حيوانهم الأليف من بين الحيوانات التي أنقذها الفريق. لقد تلقوا أكثر من 430 طلب للمساعدة وعمل 320 متطوعاً في البحث عن الحيوانات وإنقاذها ورعايتها. تلقى ستة وثمانون حيواناً رعاية بيطرية طارئة<mark>. في غضون أيام قليلة، تم</mark> لم شمل عشرات الحيوانات الأليفة مع عوائلها.

هذا هو العمل الذي يجعلنا نواصل نشاطنا- رؤية العائلات وقد إلتم شملها حتى يتمكنوا من مواساة بعضهم البعض أثناء تعافيهم معاً.

#### 5,056

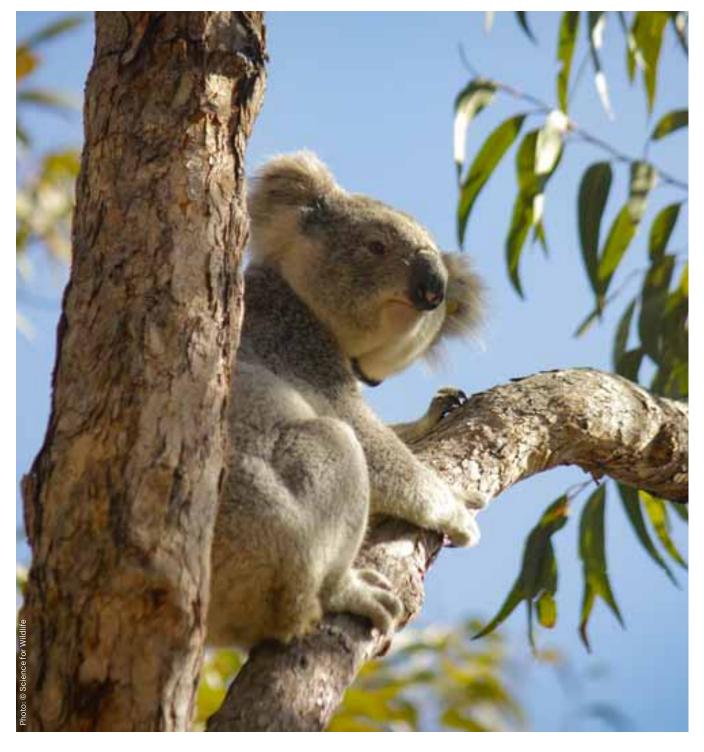
إستفادت 5,056 أسرة

#### 18,000+

ساعد أكثر من 18,000 حيوان

- ◄ رصد فريق إنقاذ في منظمة حيوانات لبنان قطة في مبنى مدمر في بيروت في لبنان.
- ▲صناديق تم اعدادها لفرقِ إنقاذ «حيوانات لبنان» عقب الانفجار الذي وقع في مرفأ بيروت في 4 أغسطس 2020.
  - ▲ بعض الدمار في أعقاب الانفجار.

# الإبتكار في دراسة الكوالا بعد الإطلاق





في هذا العام قمنا بدعم دراستِين ركزتا على البقاء على قيد الحياة بعد إعادة التأهيل للكوالا التي تم إطلاقها في شـرق أستراليا. <mark>أغنت هـذه الدراسـّات</mark> فجوة معرفية كبيرة وطويلة الأمد في مجال إعادة تأهيل الحياة البرية حول مدى نجاّح البقاء على قيد الحياة ونتائج الرعاية للكوالا التي أُعيد تأهيلها

### مراقبة الكوالا المتضررة من حرائق الغابات في

في عملنا المستمر لإعادة البناء بعد حرائق الصيف الأسـود الكارثية في موسم 2020-2019، قدمنا تمويلاً بالغ الأهمية لحدائق الحيوان في مقاطعة فيكتوريا للدراسة قلدرة البقاء على قيد الحياة بعد الإطلاق وصحة ورعاية 14 حيواناً من الكوالا المتضررة من الحرائق بعد إعادة التأهيل.

أطلقت حدائق حيوان فيكتوريا أفراد الكوالا، كل منها مزوداً بأطواق راديو ونظام تحديد المواقع العالمي، وعادت الحيوانات إلى البرية في شرق فيكتوريا في ديسمبر 2020 وتمت مراقبة صحتها لعدة أشهر. لقد دعمنا بشكل خاص الجانب البيطري لهذا المشروع، والذي سمح للأطباء البيطريين المتخصصين بتتبع هذه الكوالا وإجراء الفحوصات الصحية الأساسية.

سيتم نشر نتائج هذه الدراسة، وهي الأولى من نوعها في فيكتوريا، في مجلة علمية محكّمةً لمساعدة إعادة

تآهيل الحياة البرية في جميع أنحاء أستراليا لفهم السلوكيات ومخرجات الرعاية للكوالا المتضررة من حرائق الغابات والتي تم إعادة تأهيلها وإطلاقها في

#### رصد الكوالا المعاد تأهيلها في نيو ساوث ويلز

لقد عملنا أيضاً مع مجموعة «العلم للحياة البرية» (Science for Wildlife) في دراستهم، والتي يتم إجراؤها بالشراكة مع إدارة المتنزهات الوطنية والحياة البرية (National Parks and Wildlife Service) بدعم من وزارة التخطيط والصناعة والبيئة في إطار إستراتيجية الكوالا في نيو ساوث ويلز. تقوم هذه الدراسة بتتبع الكوالا التي تم إطلاقها والمعاد تأهيلها في منطقة غَرب سيدني الكبري في نيو ساوث ويلز عن طريق الراديو.

من خلال دعمنا ومشاركتنا في هذه الدراسة، وهي الأولى من نوعها في المنطقة، نهدف إلى المساعدة في إطلاع القطاع على فهم العوامل التي تساهم في إعادة الإدماج الناجح للكوالا في البرية.

سمح التمويل المقدم من IFAW وحكومة نيو ساوثَ ويلز بتمديد هذا المشروع المهم وشراء طائرة بدون طيار لمساعدة الفريق في التتبع اللاسلكي للكوالا في المناطق النائية. لقد سمح دعمنا للفريق بِفهم الإجـراءات التي يمكن تنفيذها بشكل أفضل أثناء عملية إعادة التاهيل لضمان بقاء الكوالا على

قيد الحياة وازدهارها عند إطلاقها مرة أخرى في البرية

بينما نواصل إنقاذ الكوالا وإعادة تأهيلها وإطلاقها مرة أخرى في البرية، ستساعدنا هذه المشاريع في فهم الممارسات والبروتوكولات الفُضلي التي يمكنناً تنفيذها لمساعدة الكوالا على البقاء والإزدهار في

- ▶ يجلس والي، وهو ذكر كوالا أعيد تأهيله وأطلق سراحه مؤخرًا، على شجرة في جبل ريفرفيو في الجبال الزرقاء الدنيا في نيو ساوث ويلز في أستراليا.
- ▲تم إطلاق سراح الكوالا توبي من قبل الطبيبة البيطرية الدكتورة ليان ويكر من حدائق الحيوان في فيكتوريا.



# السياسة الدولية

يشارك IFAW بنشاط في أعمال كسب التأييد على الصعيدين الوطني والدولي لأننا عندما نتحدث عن الموائل الآمنة للأماكن التي تسميها الحيوانات بالموئل، فإننا نعني أكثر من مجرد الأمن على الأرض أو في الماء ما لم تكن الحيوانات وموائلها محمية بموجب القانون والسياسات، لا يمكننا التأكد من أن هذه الأماكن ستبقى آمنة بمرور الوقت.

شارك IFAW منذ فترة طويلة في أعمال الإتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف (MEAs)، مثل إتفاقية الإتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض (CITES) وإتفاقية الأنواع المهاجرة (CMS) وإتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) واللجنة الدولية لصيد الحيتان (IWC) والإتفاقيات والمؤسسات الحكومية الدولية الأخرى ذات الجوانب البيئية ورعاية الحيوان. نرسل ممثلين إلى إجتماعات هذه الإتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف للتأكد من أن قراراتها تصب في مصلحة الحياة البرية والموائل في العالم.

أثرت الجائحة العالمية على العديد من هذه الإجتماعات في السنة المالية 2020 واستمرت في تأجيل الإجتماعات بالحضور الشخصي في السنة المالية 2021، على الرغم من أن بعضها قد عُقِدعن بُعد. تكيف العمل الفعال للصندوق الدولي للرفق بالحيوان في السياسة الدولية مع هذه التحديات حيث نواصل الدعوة إلى التغيير الإيجابي لبعض الأنواع الأكثر عرضة للخطر والموائل المهددة.

# إستمرار عمل السياسة الدولية خلال جائحة كورونا 19-COVID





على الرغم من تأجيل العديد من إجتماعات صنع القرار لمنتديات السياسة الدولية خلال السنة المالية 2021 بسبب الجائحة العالمية المستمرة، فقد تم تنفيذ قرارات سابقة مهمة للسياسة الدولية فيما يتعلق بالحياة البرية والموائل.

قيدم خبيراء الصنيدوق البدولي للرفق بالجيوان المساعدة في التنفيذ والمشورة الفنية إلى 22 حكومة خلال ُ هذه الفترة من خلال معظم برامج <mark>عمل الصندوق.</mark> تراوحت القضايا من الإتصال إلى الأنواع المهاجرة، ومن الجرائم الإلكترونية للحياة البرية ۗ إلى جوانب آخرى من التجارة غير القانونية في الأحياء البرية. لقد واصل IFAW وشركاؤه المساعدة فى تنفيذ قوائم إتفاقية الإتجار الـدولي بانواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض بما يخص أسماك القرش واللخم (الراي). على سبيل المثال، قدمنا الخبرة الفنية في تطوير حدود التجارة المستدامة للأنواع المُدرجَة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وكذلك أمريكا اللاتينية. لقد دعمنا أيضاً حكومات مثل كوستاريكا وكولومبيا لأنها تضع لوائح أكثر صرامة وتحظر الصيد لأنواع أسماك القرش الأكثر تهديداً في مياهها، بهدف إستضافة ورش عمل لتطبيق وإنّفاذ هذه التدابير الجديدة في عام 2022.

دعم العمل المستمر للصندوق الـدولي للرفق بالحيوان في عملية الجاكوار " Operation Jaguar" دول نطاق فهد الجاكوار في جهودها لتنفيذ وإنفاذ القائمة الأولى لإتفاقية الأنواع المهاجرة التي أقرت في فبراير 2020 والقرارات المتعلقة بتجارة فهود الجاكوار الصادرة عن المؤتمر الأخير لإتفاقية الإتجار الدولى بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض.

تم تأجيل المؤتمر العالمي للحفظ المنبثق من الإتحاد الدولي لحماية الطبيعة بسبب الجائحة، ولكن تمت مناقشة العديد من الإقتراحات والتصويت عليها " بشكل إفتراضي عبر الإنترنت في أكتوبر 2020. وشملت النجاحات إعتماد القرار الذي صاغه IFAW بشأن الجرائم الإلكترونية للحياة البرية، لكن IFAW دافع أيضاً عن مواضيع رئيسية أخِرى أثناء التصويت عبر الإنترنت. وتجدر الإشارة إلى ان IFAW شارك في رعاية ودعم القرارات المعتمدة لمعالجة قضايا الجِفاظ ذات الأولوية مثل ضمان إدراج قضايا التخفيف والتكيف في المحيطات في مناقشات التغير المناخي الأوسع نطاقاً، والإعتراف بأهمية الممرات البيئية لإستدامة التنوع البيولوجي والدعوة إلى مزيد من الحماية للأنواع البحرية المهددة من الصيد العرضي.

بالإضافة إلى ذلك، عُقدت العديد من الإجتماعات ما بين الـدورات العادية للمنتديات الرئيسية عبر الإنترنت، بما في ذلك إجتماعات إتفاقية الإتجار الدولى بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض وإتفاقية الأنواع المهاجرة وإتفاقية التنوع البيولوجي واللجنة الدولية لصيد الحيتان والإتحاد الدولي لحماية الطبيعة، مع مشاركة خبراء سياسات IFAW عن بُعد لتقديم خبراتهم وضمان التقدم في المجالات الرئيسية.

بعض المخرجات ذات الأهمية تضمنت عملنا على تشجيع الحكومات على الإلتزام بإطار عمل التنوع البيولوجي العالمي (GBF) ِ الطموح لما بعد عام 2020 والذي يتضمن أهدافاً ومقاييس ذات مغزى لوقف فقدان التنوع البيولوجي، وتحسين صحة النظام البيئي والتواصل وتطوير آليات تمويل كافية لتنفيذ الإطار بمجرد تطويره. ومن التوصيات التي قدمناها بان تقوم دول اطراف إتفاقية الإتجار

الدولى بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض بتحليل إحتمال حدوث تجارة غير قانونية في أسماك القرش المحيطي ذو الزعانف بيضاء الأطراف(Carcharhinus maou longimanus) الأطراف دون الالتزام بوضعه ضمن قائمة الملحق الثاني. إنضممنا أيضاً إلى مجموعة العمل الجديدة في إتفاقية الإتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض حول دور الإتفاقية في الحد من مخاطر الأمراض حيوانية المنشأ.

على الرغم من أن الجلسات الإفتراضية لإجتماعات السياسة الدولية قد أثارت مجموعة الصعوبات الخاصة بها، فقد تم إحراز تقدم حتى عندما لم تكن الإجتماعات بالحضور الشخصي ممكنة. نتطلع قدماً إلى مواصلة شراكاتنا مع الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية في الإجتماعات بالحضور الشخصي متى امكن ذلك مرة أخرى.

- ◄ أنماط البقع مرئية على الجانب السفلي لشَّفنِين مانتا الشعب المرجاني، جزيرة مال المرجانية الشمالية، جزر
- ▲ شبلتان من فهد الجاكوار تم إنقاذهما من قبل السلطات المكسيكية في ولاية كامبيتشي في المكسيك.



السياسة الدولية

# معالجة الجرائم الإلكترونية المتعلقة بالحياة البرية على مستوى السياسة العالمية

تم تأجيل المؤتمر العالمي للحفظ (WCC) المنبثق من الإتحاد الـدولي لحماية الطبيعة، والـذي كان من المقرر عقده في يونيو 2020، بسبب جائحة كورونا COVID-19، الا أن المؤتمر قد عقد بعض المناقشات عبر الإنترنت كما تم التصويت على معظم الإقتراحات عبر الأنترنت في أواخر عام 2020.

على عكس منتديات السياسة الدولية الأخرى، يمكن للمنظمات غير الحكومية التصويت وتقديم الإقتراحات للمناقشة والإعتماد في المؤتمر العالمي للحفاظ. قاد IFAW الجهود التي ضمنت التبني الناجح لإقتِراح بشأن الجرائم الإلكترونية للحياة البريةً، وركزت على مكافحة بيع منتجات الحياة البرية غير القانونية عبر الإنترنت. ويهدف ذلك إلى تعزيز الإلتزامات السابقة لدول الأطراف لإتفاقية الإتجار الدولى بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالإنقراض وغيرها من الـدول، وتسليط الضوء على هذه القضية وِالدعوة إلى إتخاذ إجراءات لمنع تداول الحيوانات وأجزائها على نطاق واسع عبر الإنترنت.

تم تمرير الإقتراح الذي صاغَهُ IFAW، وهو "تنفيذ الجهود الدولية لمكافحة بيع منتجات الحياة البرية غير القانونية عبر الإنترنت"، ليصبح قراراً في نوفمبر 2020، من خلال التصويت الإلكِتروني عبر الإنترنت بدعم من أكثر من 130 حكومةً و تقريباً من جميع المنظّمات غير الحكومية.

وبالمُصاَدَّقة على المقترح الآن، تمت دعوة لجان الإتحاد الدولي لحماية الطبيعة لعقد ورشة عمل عبر قطاعاته المختلفة ومراجعة التشريعات الوطنية وتقديم توصيات حول الممارسات الفُضلي والمساعدة في رفع الوعى لمنع الجرائم الإلكترونية. بالإضافة إلى ذلـكَ، يدعو القّرار الحكومات إلى الإنضمام إلى خطة العمل العالمية لمكافحة الجرائم ضد الحياة البرية عبر الإنترنت، والمشاركة مع القطاع الخاص، وإتخاذ تدابير لرفع مستوى الوعي العام وتعزيز القوانين وجهود الإنفآذ لديها.

إن قوة التَجَمُّع والتأثير العالمي للإتحاد الدولي لحماية الطبيعة في وضع جيد لمواصّلة تعزيز الجهود لمكافحة الجرائم الإلكترونية للحياة البرية من خلال

تشجيع التعاون الضروري بين القطاعات وتعزيز المبادرات ومواصلة العمل المهم الذي تم القيام به حتى الآن بشأن هذه القضية من قبل IFAW والجهات الأخرى.

▲أشبال فهد صياد وشبل أسد تم ضبطهما في الأردن.



السياسة الدولية

# حماية أفضل للتنوع البيولوجي البحري

بدعم من صناديق بيو الخَيريّة (Pew Charitable Trusts) عقد الصندوق الدولي للرفق بالحيوان في يناير 2021 ورشـة عمل إقليمية إفتراضية مع خُبراء حماية الحياة البحرية وصُناع القرار الإقليميين ضمت 87 مشاركاً من حكومات الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لتسليط الضوء على الحاجة إلى تضمين الإدارة الشاملة للتنوع البيولوجي البحري ضمن إتفاقية التنوع البيولوجي.

كان الغرض من ورشة العمل هو توفير فرص للتعاون في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لدعم المطالب بتحقيق هدف 2030 بشكل متين لزيادة حماية المحيطات والتنوع البيولوجي البحري. إن ضمان الإلتزام بموجب إتفاقية التنوع البيولوجي لإدارة قوية للتنوع البيولوجي البحري والمحيطات يعتبر أمراً ضرورياً للحفاظ على حياة المحيطات من تأثيرات الأنشطة البشرية وكذلك للتخفيف من آثار <mark>التغير المناخي العالمي.</mark>

وخلال الجائحة، أصبحنا على دراية جيدة باستضافة ورشات عمل إفتراضية لمواصلة جمع الحكومات

معاً وإحراز تقدم في المفاوضات الحاسمة. لقد تلقينا ردود فعل إيجابية للغاية من المشاركين الذين، بالإضافة إلى دعمهم للموضوع، اشادوا بالسمات التقنية والتنظيم لورشات العمل.

تجدر الإشارة إلى أن الحكومات قد أعربت عن الحاجة إلى خطة مالية حول كيفية تمويل أي مناطق محمية قائمة، وإلى مبادئ توجيهية إضافية حول إنشاء أي منطقة محمية بشكل فعّال وإلى تحسين التعاون بين الحكومات الإقليمية.

إختتمت ورشة العمل ببيانات ختامية عن الأهمية المتزايدة لإنشاء مناطق بحرية محمية فعالة، حيث أشار العديد من المشاركين إلى التهديدات المتزايدةِ على التنوع البيولوجي عموماً والبحري خصوصاً، مثل التغير المناخي والتلوث البلاستيكي والنفطي. وتم وضع خطط للصندوق الدولي للرفق بالحيوان لاستضافة اجتماعات مستقبلية لمزيد من التوسع في المناقشات التي تمت في هذه الورشة.

▲قرش رأس المطرقة في الليل.



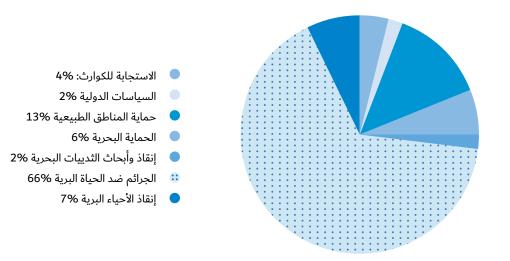
# البيانات المالية

يشمل مانحو الصندوق الدولي للرفق بالحيوان IFAW وداعموه كل من الأفراد والشركات والمؤسسات والمجتمعات والحكومات. إن عملنا المستمر والتقدم الذي نحرزه معاً سيكون ممكناً فقط بفضل هذا الدعم المستمر. فبينما نفكر في مّا أنجزناه في السّنة المالية 2021، نود أن نتقدم بالشّكر الجزيل مّرة أخري لجَّميع أولئك الَّذين دعمونا وشاركوا رؤيتنا أن الحيوانَّات والبشر يزدهرون سويةً.

# نظرة عامة مالية على الصعيد العالمي وعلى مستوى بعض الدول

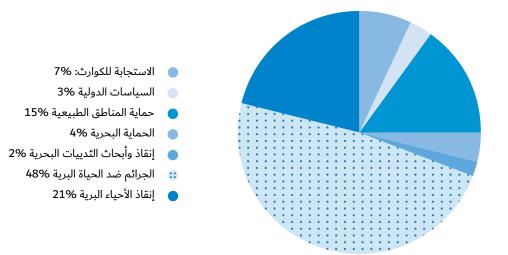
## أولويات برنامج الولايات المتحدة الأمريكية

1 يوليو 2020 - 30 يونيو 2021



## أولويات البرنامج العالمي

1 يوليو 2020 - 30 يونيو 2021



### البيانات المالية الإجمالية

البيانات المالية الإجمالية غير المدققة \* للسنوات المنتهية في 30 يونيو 2020 و2021 

#### بيان الوضع المالي

الأصول	2021	2020
السيولة النقدية وما يعادلها	28,740	21,039
مصاريف مدفوعة مقدماً وأصول حالية أخرى	14,965	14,993
الأصول الثابتة، صافي	17,935	18,463
الاستثمارات	62,325	53,960
إجمالي الأصول	123,965	108,455
التزامات مالية	2021	2020
<b>التزامات مالية</b> مدفوعات مستحقة والتزامات حالية أخرى	<b>2021</b> 11,278	<b>2020</b> 11,600
- مدفوعات مستحقة والتزامات حالية أخرى	11,278	11,600
مدفوعات مستحقة والتزامات حالية أخرى فواتير مستحقة	11,278 14,196	11,600 14,148

<sup>\*</sup>يتم إعداد البيانات المالية لكل قسم تابع للصندوق الدولي للرفق بالحيوان وفقاً لمبادئ المحاسبة المحلية، ويتم تدقيقها بشكل منفصل. يتم إعداد ملخص الإيرادات/ النفقات على أساس المبادئ المحاسبية الشبيهة بتلك المستخدمة في الولايات المتحدة.

#### بيانات الأنشطة

الإيرادات	2021	2020
مساهمات الجهات الداعمة	57,466	57,864
الوصايا	19,573	19,387
الخدمات والمنتجات المتبرع بها	25,774	29,217
الاستثمارات ومصادر دخل تشغيلي أخرى	12,004	903
إجمالي الإيرادات والأرباح وأشكال الدعم الأخرى	114,817	107,371
النفقات	2021	2020
إجمالي نفقات البرنامج والنفقات التشغيلية	102,824	106,962
زيادة (عجز) الإيرادات أمام النفقات	11,993	409

# مخصصات النفقات التشغيلية والبرامج الخاصة بالصندوق الدولي للرفق بالحيوان

1 يوليو 2020 - 30 يونيو 2021

المؤسسة	الموقع	البرامج ودعم البرامج	التبرعات
International Fund for Animal Welfare, Inc.	الولايات المتحدة الأمريكية	88.8%	11.2%
International Fund for Animal Welfare (IFAW)	المملكة المتحدة	79.6%	20.4%
International Fund for Animal Welfare Inc./ Fonds international pour la Protection des animaux inc.	كندا	85.0%	15.0%
Stichting IFAW (International Fund for Animal Welfare)	هولندا	83.0%	17.0%
IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH	ألمانيا	87.2%	12.8%
Fonds International pour la protection des animaux (IFAW France)	فرنسا	78.5%	21.5%
International Fund for Animal Welfare (Australia) Pty Limited	أستراليا	79.9%	20.1%
International Fund for Animal Welfare NPC	جنوب أفريقيا	92.7%	7.3%
International Fund for Animal Welfare Limited	زامبيا	100.0%	0.0%
International Fund for Animal Welfare (IFAW) Limited	مالاوي	100.0%	0.0%

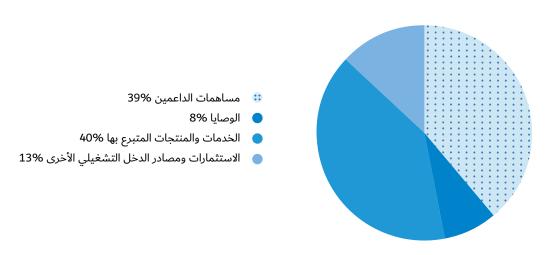
# عائدات / مصاريف الصندوق الدولي للرفق بالحيوان – الولايات المتحدة الأمريكية

الأرقام أدناه هي بآلاف الدولارات للسنة المالية المنتهية في 30 يونيو (حزيران) 2021 و 2020.

العائدات	2021	2020
مساهمات الداعمين	22,955	26,021
الوصايا	4,718	4,993
الخدمات والمنتجات التي تم التبرع بها	23,405	24,222
عوائد الاستثمار ومصادر الدخل التشغيلية	7,180	815
إجمالي العوائد والريع وأشكال الدعم الأخرى	58,258	56,051
المصاريف	2021	2020
<b>المصاريف</b> البرامج	<b>2021</b> 46,185	<b>2020</b> 48,967
	·	
البرامج	46,185	48,967
البرامج جمع التبرعات	46,185 6,244	48,967 

## إجمالي الإيرادات والأرباح وأشكال الدعم الأخرى

1 يوليو 2020 - 30 يونيو 2021



أستراليا المقر العالمي 16th Street NW 1400 ألمانيا الإمارات العربية المتحدة Washington, DC 20036 الولايات المتحدة الأمريكية بلجيكا جنوب أفريقيا 1+ (202) 536-1900 زامبيا info@ifaw.org الصين فرنسا كندا مركز العمليات الدولية کینیا Summer Street 290 مالاوي Yarmouth Port, MA 02675 المغرب الولايات المتحدة الأمريكية المكسيك 1+ (508) 744-2000 المملكة المتحدة هولندا info@ifaw.org

الولايات المتحدة الأمريكية

الصندوق الدولي

.. للرفق بالحيوان IFAW

الولايات المتحدة الأمريكية

التقرير السنوي للسنة المالية 2021

